

Wednesday 18 February 1998

MINUTES OF THE SITTING OF WEDNESDAY 18 FEBRUARY 1998

(98/C 80/03)

PART I

Proceedings of the sitting

IN THE CHAIR: Mr ANASTASSOPOULOS

Vice-President

(The sitting opened at 9 a.m.)

1. Approval of Minutes

Mr Caudron had informed the Chair that he had been present the previous day but that his name was not on the attendance register.

Mr Waidelich had informed the Chair that he had voted against paragraph 64 of the Pailler report (A4-0034/98) but that he had intended to vote in favour.

The following spoke on the new provisions concerning the record of Members' attendance and their application, in relation with Members' right to take part in votes or not:

— Mr Megahy, who said that, at voting time the previous day, the President of the sitting, in reply to Mr Falconer's request for his name to be called before every RCV, had said that his name would be recorded for all RCVs (Part I, Item 11); he disagreed with this line which he felt amounted to an incorrect application of the provisions and asked for presidents of sittings to follow a consistent line and allow Members to raise the question of whether or not they were taking part in a vote at each vote (the President replied that the new rules were being applied for the first time and would obviously need a running-in period);

— Mrs Hoff, who asked for the Bureau to reconsider the issue and for Parliament to be given the chance of taking a decision on rules which would preclude the kind of incidents which had occurred the previous day;

— Mrs Fontaine, who proposed that, pending a review of the matter by the Bureau, Members not intending to take part in RCVs should be able to say so before the vote and have their intention recorded;

— Mrs Ewing, who said, with reference to her remarks under Part I, Item 9, that she had expressed the intention of not taking part in some RCVs; with regard to the reference at the end of Item 16, she had, contrary to what was recorded there, voted each time, except when her voting machine had not worked and she had wanted to abstain (page 11 of RCV record);

finally, with regard to her comments under Item 16, she said that her point had been that the matter should be referred to the Rules Committee, since it concerned an amendment to the Rules, and that she had also pointed out that Members had the right not to vote (the President took note of her remarks);

— Mrs Green, on behalf of the PSE Group, who referred to the role she had played in introducing this reform as a group leader and pointed out that the idea of establishing a link between attendance and participation in RCVs had been put forward by the ad hoc working party (Pery working party); even if the details and implementation needed adjusting, the principle nonetheless stood;

— Mr Puerta, on behalf of the GUE/NGL Group, who said that defining supervisory and transparency measures was not the job of the Conference of Presidents and that his group disagreed with the new system of checks which did not guarantee that Parliament operated transparently and correctly; he proposed a system for Members to sign in the morning and in the evening and called on the Bureau to put forward measures which would receive the backing of a substantial majority of Members;

— Mr Martens, on behalf of the PPE Group, who felt that, despite the problem encountered the previous day which showed that the system should be improved and that its correct application should be discussed and reviewed further, there was still a need for reform, pending the statute for MEPs;

— Mr De Vries, on behalf of the ELDR Group, who said that the practical arrangements for applying the system clearly needed reviewing; in the Bureau, he said, his group had proposed a simple system consisting of a check at each voting time; he referred to Parliament's poor image in the media and stressed that the principle of a reform was still valid;

— Mr Pasty, on behalf of the UPE Group, who said that the previous day's incidents could have been avoided if broader consent among Members had been sought; a trial period should have been applied before introducing definitive rules; he proposed a joint Bureau-Conference of Presidents meeting to look into practical, transparent and acceptable arrangements which would not dent Parliament's image (the President replied that Members' comments would be forwarded to the President of Parliament);

— Mr Falconer, who referred to the request he had made for his presence to be recorded for each RCV (Part I, Item 9) and said that the President had not allowed this to happen; he also pointed out that, contrary to what was recorded in the Minutes (end of Item 16) he had taken part in some RCVs,

Wednesday 18 February 1998

namely on human rights; he concluded by saying that the Bureau decision provided for Members to indicate whether they intended to take part in each RCV before it was taken;

— Mr Fitzsimons, on the final vote on the report on human rights 1996 (Part I, after voting time);

— Mrs Jackson, who protested at the fact that, during the debate on her report on the landfill of waste (Part I, Item 24), Commissioner Bjerregaard had been reluctant to divulge the Commission's position on the amendments on the grounds that it was late and she was tired; she called for the President to tell the Commission of the need to inform Parliament of its position before the vote due to be taken that day (the President noted her comments but reminded her that, as rapporteur, she had the right to ask the Commission for its position on the amendments when her report came up for the vote);

— Mr Bowe, who disagreed with Mrs Jackson, saying that he had no recollection of Mrs Bjerregaard making the remarks attributed to her;

— Mr Seppänen, who proposed adding Mr Cot's name to the list of Members who had been present but had not taken part in RCVs, as he had chaired the voting time in question;

— Mr Cot, who agreed with his proposal;

— Mrs Guinebertière, who proposed that the Minutes for each sitting should include a list of Members who 'did not meet the criteria' so that Members would know the day after whether there had been any problem and be able to provide explanations or ask for any necessary corrections to be made;

— Mr Antony, on the voting machines;

— Mrs Aelvoet, on behalf of the V Group, who called for Parliament to get on with its agenda, expressed agreement with Mr De Vries and noted with regret that some colleagues lacked the courage to embark on a reform of Parliament.

The Minutes of the previous sitting were approved.

2. Documents received

The President had received motions for resolutions by the following Members (Rule 45):

— Azzolini and Pasty on behalf of the UPE Group, and Muscardini, on measures to combat pornography (B4-0021/98)

referred to
responsible: CIVI
opinion: CULT

— Muscardini on the control of stray dogs and cats (B4-0022/98)

referred to
responsible: AGRI
opinion: ENVI

— Robles Piquer on the European quality certificate for SMEs (B4-0106/98)

referred to
responsible: ECON

— Fernández-Albor on promoting the European network 'Inturjovent' (B4-0107/98)

referred to
responsible: CULT

3. Topical and urgent debate (objections)

The President announced that pursuant to Rule 47(2), second subparagraph, he had received the following objections, tabled and justified in writing, to the list of subjects for the next debate on topical and urgent subjects of major importance:

IV. Sub-critical Nuclear Testing

— Motion by Mr Rübig, with the support of the PPE Group, to replace this subject with a new subject 'Safety in the Quartier Leopold in Brussels'.

The President said that the motion had been ruled inadmissible by the President of Parliament under Rule 47(2) second subparagraph and that the President had written to Mr Rübig explaining the reasons for this decision.

The following spoke on this decision: Mr Rübig, who disagreed with it, and Mr Martens, on behalf of the PPE Group.

III. Human Rights

— Motion by the ARE Group to replace the item 'Chile' with a new item 'Sierra Leone' comprising its motion for a resolution B4-0240/98.

The motion was rejected by EV (200 for, 206 against, 3 abstentions).

— Motion by the PPE Group, to delete the item 'Chile'.

The motion was rejected by EV (201 for, 210 against, 2 abstentions).

— Motion by the V Group to include a new item 'refugees in Germany' comprising its motion for a resolution B4-0192/98.

The motion was rejected by RCV:

Members voting:	404
For:	42
Against:	356
Abstentions:	6

Mrs Schleicher said that she had not taken part in this vote.

Wednesday 18 February 1998

V. Disasters

— Motion by the ARE Group to replace this subject with a new subject 'Situation in Sierra Leone' comprising its motion for a resolution B4-0240/98.

The motion was rejected.

— Motion by the V Group to replace this subject with a new subject 'Anti-unemployment demonstrations' comprising its motion for a resolution B4-0197/98.

The motion was rejected by RCV (V):

Members voting:	411
For:	39
Against:	360
Abstentions:	12

— Motion by the ELDR Group to replace this subject with a new subject 'Kosovo' comprising its motion for a resolution B4-0223/98.

The motion was rejected.

4. Referral to committees

The Committee on Institutional Affairs had been asked for its opinion on the revision of Parliament's Rules of Procedure in the light of the new situation brought about by the Amsterdam Treaty (responsible: RULE)

5. Situation in Iraq (statements with debate)

Mr Henderson, President-in-Office of the Council, and Mr Marín, Vice-President of the Commission, made statements on the situation in Iraq.

The following spoke: Mrs Green, on behalf of the PSE Group, Mr Brok, on behalf of the PPE Group, Mr Azzolini, on behalf of the UPE Group, Mr Bertens, on behalf of the ELDR Group, Mr Coates, on behalf of the GUE/NGL Group, Mr Gahrton, on behalf of the V Group, Mr Hory, on behalf of the ARE Group, Mr Souchet, on behalf of the I-EDN Group, Mr Trizza, Non-attached Member, Mr Swoboda, Mr Oostlander, Mr Fassa and Mr Carnero González.

IN THE CHAIR: Mrs SCHLEICHER

Vice-President

The following spoke: Mr Kerr, Mr Gollnisch, Mr Colajanni, Mr Castagnetti, Mr Manisco, Mr Antony, Mrs Hoff, Mr Bernard-Reymond, Mr Ephremidis, Mr Formentini, Mr Wiersma, Mr Habsburg-Lothringen, Mr Paisley, Mr Cot, Mr McMillan-Scott, Mr Titley, Mr Newens, Mr Sakellariou, Mr Truscott, Mrs Theorin, Mr Robles Piquer and Mr Henderson.

The President announced that she had received motions for resolutions pursuant to Rule 37(2) from the following Members:

— Bertens, La Malfa and De Vries, on behalf of the ELDR Group, on Iraq (B4-0182/98):

— Brok, Maij-Weggen, Moorhouse, Oostlander, Robles Piquer, Bernard-Reymond, Bianco, Stenzel and Oomen-Ruijten, on behalf of the PPE Group, on the situation in Iraq (B4-0200/98);

— Pasty and Azzolini, on behalf of the UPE Group, on Iraq (B4-0201/98);

— Green, on behalf of the PSE Group, on the crisis in Iraq (B4-0204/98);

— Coates, Manisco, Carnero González, Alavanos, Ephremidis, Pettinari, Moreau, Miranda de Lage, Svensson and Seppänen, on behalf of the GUE/NGL Group, on Iraq (B4-0205/98);

— Lalumière, on behalf of the ARE Group, on the situation in Iraq (B4-0206/98);

— Aelvoet, Roth, Gahrton and Kerr, on behalf of the V Group, on Iraq (B4-0208/98).

The following spoke: Mr Oostlander, Mr Kerr, Mr Wolf and Mr Gollnisch, who all put questions to the Council which Mr Henderson answered.

The President closed the debate.

Vote: Minutes of 19.2.1998, Part I, Item 14.

IN THE CHAIR: Mrs FONTAINE

Vice-President

VOTING TIME

The President reminded Members that voting would be suspended at 12 noon when Parliament was due to hold a formal sitting and would be resumed thereafter. She proposed that, for that morning only, pending a review of the implementing measures for checking Members' attendance by means of roll-call votes, Members who felt unable to take part in roll-call votes should notify the sittings services accordingly at the end of voting time. Members who wished to point out when a particular roll-call vote was called that they did not intend to take part could of course still do so.

The following spoke:

— Mr Falconer, who asked for a formal assurance that the proposal just made by the President, if accepted, would not constitute a precedent and would apply only to that part-session, and for a further assurance that the implementing measures for the new provisions checking Members' attendance would be reviewed within the next three days (the President confirmed that her proposal applied only to that particular voting time);

— Mr Corbett, who pointed out that the whole problem could be resolved by Members pressing the abstention button on their voting machines (the President replied that there was a difference between abstaining and not wishing to take part in a vote);

— Mr Rübig, who protested at the fact that the motion he had tabled on behalf of the PPE Group to replace a subject for topical and urgent debate by another subject 'Safety in the

Wednesday 18 February 1998

Quartier Leopold in Brussels' had been declared inadmissible and asked for the matter to be referred to the Rules Committee (the President took note of this request).

The President established that there were no objections to her proposal.

6. Part-session calendar (modification) (vote)

Proposal by the Conference of the Presidents to add to the 1998 part-session calendar a part-session on 2 May.

Parliament approved the proposal.

7. Framework agreement with Cartagena Agreement and its member countries * (Rule 99) (vote)

Proposal for a Council Decision concerning the Framework Agreement on cooperation between the European Economic Community and the Cartagena Agreement and its member countries, namely the Republic of Bolivia, the Republic of Colombia, the Republic of Ecuador, the Republic of Peru and the Republic of Venezuela (C4-0651/97 — 00/0906(CNS))

(Simple majority)

referred to
responsible: RELA
opinion: DEVE, RTDE, TRAN, CULT, FASE

PROPOSAL FOR A DECISION C4-0651/97 — 00/0906(CNS)

Parliament approved the Commission proposal (*Part II, Item 1*).

8. Veterinary checks ***I (Rule 99) (vote)

Proposal for a European Parliament and Council Directive amending Directive 89/662/EEC concerning veterinary checks in intra-Community trade with a view to the completion of the internal market, in order to reinforce checking (COM(97)0643 — C4-0659/97 — 97/0334(COD))

(Simple majority)

referred to
responsible: ENVI
opinion: AGRI

PROPOSAL FOR A DIRECTIVE COM(97)0643 — C4-0659/97 — 97/0334(COD)

Parliament approved the Commission proposal (*Part II, Item 2*).

9. Motor vehicle tyres ***I (Rule 99) (vote)

Proposal for a European Parliament and Council Directive amending Directive 92/23/EEC relating to tyres for motor vehicles and their trailers and to their fitting (COM(97)0680 — C4-0675/97 — 97/0348(COD))

(Simple majority)

referred to
responsible: ENVI
opinion: ECON, TRAN

PROPOSAL FOR A DIRECTIVE COM(97)0680 — C4-0675/97 — 97/0348(COD)

Parliament approved the Commission proposal (*Part II, Item 3*).

Mrs Müller complained that the German interpreting could not be heard properly.

10. Dangerous substances and preparations ***I (Rule 99) (vote)

Proposal for a European Parliament and Council Directive amending for the 18th time Directive 76/769/EEC on the approximation of the laws, regulations and administrative provisions of the Member States relating to restrictions on the marketing and use of certain dangerous substances and preparations (COM(97)0738 — C4-0006/98 — 98/0005(COD))

(Simple majority)

referred to
responsible: ENVI

PROPOSAL FOR A DIRECTIVE COM(97)0738 — C4-0006/98 — 98/0005(COD)

Parliament approved the Commission proposal (*Part II, Item 4*).

11. Indirect taxation (Fiscalis programme) ***II (Rule 99) (vote)

Recommendation for second reading, on behalf of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy, on the common position adopted by the Council with a view to adopting a European Parliament and Council Decision establishing a programme of Community action to reinforce the functioning of the indirect taxation systems of the internal market (Fiscalis programme) (C4-0036/98 — 97/0128(COD)) (A4-0048/98, rapporteur: Mr Secchi) (without debate).

(Qualified majority)

COMMON POSITION OF THE COUNCIL (C4-0036/98 — 97/0128(COD)):

The President declared the common position approved (*Part II, Item 5*).

Wednesday 18 February 1998

12. Milk and milk products sector * (Rule 99) (vote)

Report on behalf of the Committee on Agriculture and Rural Development on the proposal for a Council Regulation amending Regulation (EEC) No 3950/92 establishing an additional levy in the milk and milk products sector (COM(97)0606 — C4-0653/97 — 97/0328(CNS)) (A4-0036/98, rapporteur: Mr Goepel) (without debate).

(Simple majority)

PROPOSAL FOR A REGULATION (COM(97)0606 — C4-0653/97 — 97/0328(CNS))

Parliament approved the Commission proposal (*Part II, Item 6*)

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION

Parliament adopted the legislative resolution (*Part II, Item 6*).

13. Quality of petrol and diesel fuels — Emissions from motor vehicles ***II/***I (vote)

Recommendations for 2nd reading by Mr Lange (A4-0044/98) and Mrs Hautala (A4-0038/98) and report by Mr Lange (A4-0043/98)

Mr Martens pointed out, on behalf of the PPE Group, that he had asked the previous day for the Hautala recommendation (A4-0038/98) to be put to the vote first.

Parliament approved this request by EV (359 for, 110 against, 22 abstentions)

(a) A4-0038/98
(Qualified majority)

COMMON POSITION OF THE COUNCIL C4-0532/97 — 96/0163(COD):

Amendments adopted: 1; 2 by EV (364 for, 136 against, 5 abstentions); 3; 4 to 8 collectively; 9 by EV (425 for, 65 against, 7 abstentions); 10; 11; 12; 13; 14; 15 (1st part) by RCV; 15 (4th part); 15 (5th part); 16 (1st part) by RCV; 16 (2nd part); 16 (3rd part); 17; 18 by RCV; 19 and 20 collectively; 21 by RCV; 22; 23 (1st part) by RCV; 23 (2nd part) by RCV; 23 (3rd part) pa AN; 23 (4th part) by RCV; 23 (5th part) by RCV; 24 (1st part) by RCV; 24 (2nd part) by RCV; 24 (3rd part) by RCV; 25 by RCV; 26 by RCV; 27 by RCV; 29 by RCV; 30 by RCV; 31 by RCV; 32 by RCV; 33 by RCV; 34; 35; 36; 37

Amendments rejected: 39; 15 (2nd part); 15 (3rd part); 38 by RCV; 28 by RCV

Separate votes: ams. 1; 2; 3; 9 (PPE); 10, 11 (UPE); 12 (PPE); 13; 17; 19 and 20 (UPE); 21 (I-EDN); 22 (UPE, I-EDN); 27; 28 (UPE); 29 (UPE, PPE); 30, 31 (PPE); 32 (ELDR); 33, 34, 35, 36, 37 (PPE); 38; 39 (UPE)

Split votes:

am. 15 (UPE, PPE):

1st part: up to 'Annex III'

2nd part: up to 'socio-economic problems'

3rd part: up to 'Annex I'

4th part: up to '1 January 2000'

5th part: remainder

am. 16 (UPE, PPE):

1st part: up to 'Annex IV'

2nd part: up to 'social and economic difficulties'

3rd part: remainder

am. 23 (UPE):

1st part: up to 'related objectives'

2nd part: up to 'fuel markets'

3rd part: up to 'bring forward'

4th part: up to 'fuels they use'

5th part: remainder

am. 24 (UPE):

1st part: para. 1

2nd part: para. 2

3rd part: para. 3

Results of RCVs:

am. 15 (1st part) (PPE):

Members voting:	523
-----------------	-----

For:	486
------	-----

Against:	26
----------	----

Abstentions:	11
--------------	----

am. 16 (1st part) (PPE):

Members voting:	521
-----------------	-----

For:	458
------	-----

Against:	44
----------	----

Abstentions:	19
--------------	----

am. 38 (PPE):

Members voting:	519
-----------------	-----

For:	241
------	-----

Against:	212
----------	-----

Abstentions:	66
--------------	----

am. 18 (PPE):

Members voting:	528
-----------------	-----

For:	453
------	-----

Against:	62
----------	----

Abstentions:	13
--------------	----

am. 21 (PPE):

Members voting:	524
-----------------	-----

For:	446
------	-----

Against:	61
----------	----

Abstentions:	17
--------------	----

am. 23 (1st part) (V, PPE):

Members voting:	526
-----------------	-----

For:	449
------	-----

Against:	57
----------	----

Abstentions:	20
--------------	----

am. 23 (2nd part) (V, PPE):

Members voting:	526
-----------------	-----

For:	447
------	-----

Against:	59
----------	----

Abstentions:	20
--------------	----

Wednesday 18 February 1998

am. 23 (3rd part) (V, PPE):

Members voting:	527
For:	467
Against:	42
Abstentions:	18

am. 23 (4th part) (V, PPE):

Members voting:	528
For:	466
Against:	39
Abstentions:	23

am. 23 (5th part) (V, PPE):

Members voting:	508
For:	450
Against:	44
Abstentions:	14

am. 24 (1st part) (PPE):

Members voting:	527
For:	471
Against:	46
Abstentions:	10

am. 24 (2nd part) (PPE):

Members voting:	527
For:	460
Against:	57
Abstentions:	10

am. 24 (3rd part) (PPE):

Members voting:	493
For:	447
Against:	34
Abstentions:	12

am. 25 (PSE, PPE):

Members voting:	530
For:	422
Against:	89
Abstentions:	19

am. 26 (PSE, PPE):

Members voting:	534
For:	345
Against:	170
Abstentions:	19

am. 27 (PSE):

Members voting:	531
For:	508
Against:	11
Abstentions:	12

am. 28 (PSE, PPE):

Members voting:	525
For:	306
Against:	204
Abstentions:	15

am. 29 (PSE):

Members voting:	527
For:	376
Against:	131
Abstentions:	20

am. 30 (V):

Members voting:	534
For:	439
Against:	80
Abstentions:	15

am. 31 (PSE):

Members voting:	536
For:	427
Against:	87
Abstentions:	22

am. 32 (PSE, V):

Members voting:	536
For:	377
Against:	130
Abstentions:	29

am. 33 (V):

Members voting:	524
For:	424
Against:	79
Abstentions:	21

The President declared the common position approved as amended (*Part II, Item 7(a)*).

*
* *

(From 12 noon to 12.35 p.m., Parliament held a formal sitting and heard an address by Jorge Sampaio, President of the Portuguese Republic.)

*
* *

Mr Dell'Alba spoke.

(b) A4-0044/98:
(*Qualified majority*)

COMMON POSITION OF THE COUNCIL C4-0533/97 —
96/0164(COD):

Amendments adopted: 2, 5 to 7, 9 and 10, 15 to 18, 21 to 34 collectively; 1; 3; 4; 11; 12 by RCV; 13; 19 by RCV; 35 by RCV; 36 to 40, 42, 43, 45 to 47, 52, 54, 57, 61, 64 and 65 collectively by EV (397 for, 102 against, 10 abstentions); 41; 48; 51; 53; 55; 58 to 60 collectively; 62; 63 by RCV; 74; 66 to 72 collectively; 73

Amendments rejected: 8; 14; 20; 44; 49; 50; 56

Separate votes: ams. 1; 3 and 4 (UPE); 8 (PPE); 11 (UPE); 14; 20; 44 (PPE); 48 (UPE); 49 (UPE, PPE); 50 (PPE); 51; 53; 55 (UPE); 56 (PPE); 58 to 60; 62; 73 (UPE)

Wednesday 18 February 1998

Results of RCVs:

am. 12 (PSE):

Members voting:	474
For:	405
Against:	61
Abstentions:	8

am. 19 (PSE):

Members voting:	486
For:	414
Against:	65
Abstentions:	7

am. 35 (PPE):

Members voting:	502
For:	391
Against:	102
Abstentions:	9

am. 63 (PSE):

Members voting:	525
For:	433
Against:	83
Abstentions:	9

The President declared the common position approved as amended (*Part II, Item 7(b)*).

The following spoke: Mr Valdivielso de Cué, who complained that the formal sitting had been marred by the ringing of mobile telephones in the Chamber (the President endorsed his remarks and informed him that the Quaestors had already issued a recommendation to Members not to use their phones in the Chamber) and Mrs Marinucci, who said that one of the phones ringing had been hers, and apologized.

(c) A4-0043/98:
(Simple majority)

PROPOSAL FOR A DIRECTIVE COM(97)0061 — C4-0088/97 — 96/0164B(COD)

Amendment adopted: 1

Parliament approved the Commission proposal as amended (*Part II, Item 7(c)*).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (*Part II, Item 7(c)*).

14. Foods treated with ionizing radiation *II (vote)**

Recommendation for 2nd reading by Mrs Bloch von Blottnitz — A4-0042/98
(Qualified majority)

The following spoke:

— the rapporteur who, with reference to Rule 72(2)(c), protested at the decision by the President of Parliament to rule a number of amendments inadmissible;

— Mr Kenneth D. Collins, chairman of the Environment Committee, on the rapporteur's remarks;

— Mr Crowley, who said that there was obviously a procedural problem and wondered whether it might not be appropriate to refer the recommendation back to committee (the President replied that she had received no formal request along these lines).

I. COMMON POSITION OF THE COUNCIL C4-0562/97 — 00/0169(COD):

Amendments adopted: 1; 2; 6; 7; 8 and 9 collectively; 11 (1st part); 12; 18; 19; 20

Amendments rejected: 3; 5; 33 by RCV; 11 (2nd part); 26; 14; 15; 16; 17; 21; 22 by RCV; 29

Amendment withdrawn: 31

Amendment not put to the vote (Rule 125(1)(e)): 4

Amendments ruled inadmissible (Rules 72 and 125): 10; 13; 27; 28; 30; 32

Separate votes: ams. 2 (UPE); 3 (PPE); 5 (PPE, V); 6 (V); 12 (UPE); 14; 15; 16; 17 (PPE, Whitehead); 18; 19; 20 (Whitehead); 21; 22 (PPE, Whitehead); Annex I(2) (text of the common position: the request for this text to be deleted was rejected) (V); 26; 29; 33 (PPE)

Split votes:

am. 11 (PPE):

1st part: text without the words 'and their ingredients'
2nd part: these words

Results of RCVs:

am. 33 (V):

Members voting:	502
For:	123
Against:	366
Abstentions:	13

am. 22 (V):

Members voting:	507
For:	287
Against:	211
Abstentions:	9

The President declared the common position approved as amended (*Part II, Item 8*).

II. COMMON POSITION OF THE COUNCIL C4-0561/97 — 00/0169B(COD)

Amendments adopted: 23 to 25 collectively

The President declared the common position approved as amended (*Part II, Item 8*).

Wednesday 18 February 1998

15. European Environment Agency **I (vote)

Kenneth D. Collins report — A4-0030/98
(Simple majority)

PROPOSAL FOR A REGULATION COM(97)0282 — C4-0363/97 — 97/0168(SYN)

Amendments adopted: 1 to 9 collectively

Parliament approved the Commission proposal as amended (*Part II, Item 9*).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (*Part II, Item 9*).

In view of the time, voting was suspended at that point: remaining texts would be put to the vote at voting time the following day.

*
* *
*

Explanations of vote were made by the following Members:

Hautala recommendation for 2nd reading (A4-0038/98)

— *in writing:* Souchet; Díez de Rivera Icaza; Blot; Cushnahan; Caudron; Lindqvist; Torres Marques; Lienemann; Elmalan; Valverde López; Hulthén, Wibe, Lööw, Waidelich, Andersson, Theorin, Ahlqvist; Darras; Holm, Lindholm, Gahrton; des Places, on behalf of the I-EDN Group

Lange recommendation for 2nd reading (A4-0044/98)

— *orally:* Paisley

— *in writing:* Sainjon; Schlechter; Fayot; Caudron; Cushnahan; Lindqvist; Reding; Lienemann; Valverde López; Darras; Nicholson, on behalf of the I-EDN Group

Bloch von Blottnitz recommendation for 2nd reading (A4-0042/98)

— *orally:* Bloch von Blottnitz, on behalf of the V Group, and Graenitz

— *in writing:* Sandbæk; des Places; Fayot; Lindqvist; Souchet

Mr Papakyrizias spoke on the verbatim report for the previous day.

*
* *

Corrections to votes — Members not voting although present

Hautala recommendation (A4-0038/98):

The following were present but did not vote on all the amendments: Herzog, Kittelmann

— am. 38
intended to vote in favour: Wijzenbeek, De Luca, Cushnahan

- am. 21
intended to vote in favour: Pompidou, Hermange
- am. 29
intended to vote in favour: Grossetête
- am. 32
intended to vote against: Bertens

Mr Anastassopoulos and Mr Camisón Asensio had been present but had not taken part in the first series of roll-call votes.

Lange report (A4-0043/98):

Mr Dimitrakopoulos had been present but had not taken part in most of the RCVs.

- am. 12
— intended to vote against: Stasi
Mrs Fontaine, President of the sitting, had stated that she wished to take part in the vote

Bloch von Blottnitz recommendation (A4-0042/98):

- am. 33
— intended to vote against: Bernard-Reymond and Elchlepp
present but did not vote: Cushnahan
- am. 22
— present but did not vote: Cushnahan

Mr Vandemeulebroucke had informed the Chair that although present he had not taken part in the vote.

END OF VOTING TIME

(The sitting was suspended at 1.15 p.m. and resumed at 3 p.m.)

IN THE CHAIR: Mr MARINHO

Vice-President

Mr Moorhouse said that he had been unable to take part in the votes that morning because of flight delays; he asked for cases of this kind to be taken into account in the provisions governing attendance at voting time.

16. Situation in Nigeria and Burma — UN Human Rights Commission (debate)

The next item was a joint debate on 29 oral questions by the following Members:

— Maij-Weggen, Moorhouse, Oomen-Ruijten, on behalf of the PPE Group, to the Council (B4-0012/98) and to the Commission (B4-0013/98) on the European Union's attitude to Nigeria;

— Bertens, on behalf of the ELDR Group, to the Council (B4-0020/98) and to the Commission (B4-0122/98) on the European Union's attitude to Nigeria;

Wednesday 18 February 1998

— Müller, Aelvoet, Telkämper and McKenna, on behalf of the V Group, to the Council (B4-0123/98) and to the Commission (B4-0124/98) on the European Union's attitude to Nigeria;

— Carnero González and Pettinari, on behalf of the GUE/NGL Group, to the Council (B4-0127/98) on relations between the European Union and Nigeria;

— Macartney and Hory, on behalf of the ARE Group, to the Council (B4-0128/98) and to the Commission (B4-0129/98) on the EU's attitude towards Nigeria;

— Andrews and Girão Pereira, on behalf of the UPE Group, to the Council (B4-0134/98) and to the Commission (B4-0135/98) on the EU's attitude towards Nigeria;

— Kinnock and Vecchi, on behalf of the PSE Group, to the Council (B4-0137/98) and to the Commission (B4-0169/98) on the situation in Nigeria;

— Maij-Weggen and Oomen-Ruijten, on behalf of the PPE Group, to the Council (B4-0014/98) and to the Commission (B4-0015/98) on human rights violations in Burma;

— Bertens, on behalf of the ELDR Group, to the Council (B4-0018/98) and to the Commission (B4-0019/98) on human rights violations in Burma;

— Pettinari and Vinci, on behalf of the GUE/NGL Group, to the Council (B4-0126/98) on relations between the European Union and Burma;

— Dupuis, on behalf of the ARE Group, to the Commission (B4-0131/98) on human rights violations in Burma;

— Telkämper, Aelvoet, Kreissl-Dörfler and Lannoye, on behalf of the V Group, to the Commission (B4-0133/98) on human rights violations in Burma;

— Kinnock and Vecchi, on behalf of the PSE Group, to the Council (B4-0136/98) and to the Commission (B4-0141/98) on the situation in Burma;

— Van Bladel, on behalf of the UPE Group, to the Council (B4-0139/98) on the human rights situation in Burma;

— Bertens, on behalf of the ELDR Group to the Council (B4-0011/98) on the European Union's position at the 54th United Nations Assembly on human rights in Geneva;

— Carnero González, Manisco and Alavanos, on behalf of the GUE/NGL Group, to the Council (B4-0125/98) on the UN Human Rights Commission;

— Dupuis, on behalf of the ARE Group, to the Council (B4-0130/98) on the European Union's position at the 54th session of the UN Human Rights Commission in Geneva;

— Aglietta, Müller, Kreissl-Dörfler and Ripa di Meana, on behalf of the V Group, to the Council (B4-0132/98) on the position of the European Union at the 54th session of the United Nations Commission on Human Rights in Geneva;

— Van Bladel, on behalf of the UPE Group, to the Council (B4-0138/98) on the 54th session of the UN Human Rights Commission;

— Barros Moura, on behalf of the PSE Group, to the Council (B4-0140/98) on the position of the European Union at the 54th session of the United Nations Commission on Human Rights in Geneva;

The following moved the questions: Mrs Maij-Weggen (B4-0012 and 0013/98), Mr Fassa (B4-0020 and 0122/98) Mr Macartney (B4-0128 and 0129/98), Mrs Van Bladel, deputizing for Mr Andrews (B4-0134 and 0135/98), Mrs Kinnock (B4-0137 and 0169/98), Mr Bertens (B4-0018 and 0019/98), Mr Vecchi (B4-0136 and 141/98), Mr Telkämper (B4-0133/98), Mr Janssen van Raay (B4-0139/98), Mr Bertens (B4-0011/98), Mr Gahrton (B4-0132/98), Mr Dupuis (B4-0130/98), Mrs Van Bladel (B4-0138/98) and Mr Barros Moura (B4-0140/98). (After Mr Janssen van Raay had spoken, Mrs Maij-Weggen spoke on his remarks.)

Mr Henderson, President-in-Office of the Council, and Mr Marín, Vice-President of the Commission, answered the questions.

The President announced that he had received motions for resolutions pursuant to Rule 40(5) from the following Members:

— Bertens, on behalf of the ELDR Group, on the situation in Nigeria (B4-0147/98);

— Maij-Weggen and Moorhouse, on behalf of the PPE Group, on the European Union's attitude towards Nigeria (B4-0152/98);

— Carnero González and Pettinari, on behalf of the GUE/NGL Group, on relations between the European Union and Nigeria (B4-0155/98);

— Kinnock and Vecchi, on behalf of the PSE Group, on Nigeria (B4-0156/98);

— Müller, Aelvoet, Telkämper, McKenna, Roth and Ripa di Meana, on behalf of the V Group, on human rights situation in Nigeria (B4-0158/98);

— Andrews and Girão Pereira, on behalf of the UPE Group, on the European Union's attitude towards Nigeria (B4-0159/98);

— Macartney and Hory, on behalf of the ARE Group, on the European Union's attitude towards Nigeria (B4-0167/98);

— Bertens, on behalf of the ELDR Group, on the situation in Burma (B4-0146/98);

— Moorhouse, Maij-Weggen and Oomen-Ruijten, on behalf of the PPE Group, on Burma (B4-0150/98);

— Vinci, Ojala, Ainardi and Alavanos, on behalf of the GUE/NGL Group, on relations between the EU and Burma (B4-0154/98);

— Vecchi, Kinnock, Kirsten M. Jensen and Theorin, on behalf of the PSE Group, on relations between the EU and Burma (B4-0157/98);

Wednesday 18 February 1998

- Van Bladel and Daskalaki, on behalf of the UPE Group, on the human rights violations in Burma (B4-0160/98);
- Telkämper, Kreissl-Dörfler, Aelvoet and Lannoye, on behalf of the V Group, on the situation in Burma (B4-0162/98);
- Dell'Alba and Dupuis, on behalf of the ARE Group, on the situation in Burma (B4-0168/98);
- Bertens, on behalf of the ELDR Group, on the EU position in view of the 54th session of the UN Commission on Human Rights (B4-0148/98);
- Maij-Weggen, Lenz, Moorhouse and Oomen-Ruijten, on behalf of the PPE Group, on the 54th Session of the United Nations Commission on Human Rights (B4-0149/98);
- Alavanos and Ephremidis, on behalf of the GUE/NGL Group, on the 54th Session of the United Nations Commission on Human Rights (B4-0153/98);
- Van Bladel and Daskalaki, on behalf of the UPE Group, on the 54th Session of the United Nations Commission on Human Rights (B4-0161/98);
- Aglietta, Kreissl-Dörfler, Ripa di Meana, Gahrton, Roth, Aelvoet, on behalf of the V Group, on the 54th Session of the United Nations Commission on Human Rights (B4-0163/98);
- Dupuis, Dell'Alba, on behalf of the ARE Group, on the 54th Session of the United Nations Commission on Human Rights (B4-0166/98).

The following spoke: Mr Howitt, on behalf of the PSE Group, Mr Moorhouse, on behalf of the PPE Group, Mr Caccavale, on behalf of the UPE Group, Mrs André-Léonard, on behalf of the ELDR Group, Mr Blokland, on behalf of the I-EDN Group, Mr Blak, Mrs Lenz, who first asked for the Bureau to ensure that, when a number of subjects were taken together in a joint debate, each subject should be treated separately and then spoke in the debate (the President replied that the procedure being used was relatively new and might need fine-tuning in the light of experience), Mrs Theorin, Mr De Melo and Mr Mann.

The following asked brief questions: Mrs Kinnock, Mr Bertens, Mrs Maij-Weggen, Mr Telkämper, Mr Moorhouse and Mr Macartney.

IN THE CHAIR: Mr CAPUCHO

Vice-President

Mr Henderson and Mr Marín answered the questions, Mr Henderson first raising a point of procedure.

The President closed the debate.

Vote: Minutes of 19.2.1998, Part I, Item 15.

17. Situation in Albania (statements with debate)

Mr Henderson, President-in-Office of the Council, and Mr Marín, Vice-President of the Commission, made statements on the situation in Albania and the outcome of the tripartite delegation visit.

The following spoke: Mr Imbeni, member of the delegation, on behalf of the PSE Group, Mrs Pack, member of the delegation, on behalf of the PPE Group, and Mrs Daskalaki, on behalf of the UPE Group.

The President announced that he had received motions for resolutions pursuant to Rule 37(2) from the following Members:

- Lalumière, on behalf of the ARE Group, on the constitution-drafting process in Albania and the results of the visit by the joint delegation of the Parliamentary Assembly of the Organization for Security and Cooperation in Europe, the Parliamentary Assembly of the Council Europe and the European Parliament (B4-0198/98);
- Pack and Oomen-Ruijten, on behalf of the PPE Group, on the constitution-drafting process in Albania and the results of the visit by the joint delegation of the Parliamentary Assembly of the Organization for Security and Cooperation in Europe, the Parliamentary Assembly of the Council Europe and the European Parliament (B4-0199/98);
- Imbeni, on behalf of the PSE Group, on the constitution-drafting process in Albania and the results of the visit by the joint delegation of the Parliamentary Assembly of the Organization for Security and Cooperation in Europe, the Parliamentary Assembly of the Council Europe and the European Parliament (B4-0203/98);
- Alavanos, Marset Campos, Ainardi, Pettinari and Sjöstedt, on behalf of the GUE/NGL Group, on the constitution-drafting process in Albania and the results of the visit by the joint delegation of the Parliamentary Assembly of the Organization for Security and Cooperation in Europe, the Parliamentary Assembly of the Council Europe and the European Parliament (B4-0207/98);
- Cars, on behalf of the ELDR Group, on the constitution-drafting process in Albania and the results of the visit by the joint delegation of the Parliamentary Assembly of the Organization for Security and Cooperation in Europe, the Parliamentary Assembly of the Council Europe and the European Parliament (B4-0225/98).

(The motion for a resolution by Mr Spencer, Mr Imbeni and Mrs Pack, on behalf of the Committee on Foreign Affairs, Security and Defence Policy, (B4-0181/98) had been withdrawn).

The following spoke: Mr Sarlis, Mr Bianco and Mr Tamino, on behalf of the V Group.

The President closed the debate.

Vote: Minutes of 19.2.1998, Part I, Item 16.

(The sitting was suspended at 5.15 p.m. pending Question Time, and resumed at 5.30 p.m.)

Wednesday 18 February 1998

IN THE CHAIR: Mr GUTIÉRREZ DÍAZ

Vice-President

18. Question Time (Council)

Parliament considered a number of questions to the Council (B4-0017/98).

Question 1 by Mr Bonde: Ratification of the Amsterdam Treaty

Mr Henderson, President-in-Office of the Council, answered the question and a supplementary by Mrs McKenna, after Mr Bonde had spoken.

Question 2 by Mr Papayannakis: Information gathering by the Member States

Question 3 by Mrs Van Dijk: Is MI6 spying on Britain's European partners?

Mr Henderson announced that he would not answer these questions.

Mr Papayannakis did not consider this reply satisfactory and put a supplementary question.

Mr Henderson pointed out that these questions did not fall within the Council's field of responsibility.

The following spoke: Mrs Van Dijk, on the Council's reply and to put a supplementary, and Mr Henderson, who replied that he would not answer the questions.

Question 4 by Mrs Kokkola: Human cloning

Mr Henderson answered the question and supplementaries by Mrs Kokkola and Mr White.

Question 5 by Mrs Izquierdo Rojo had become a written question.

Question 6 by Mr Teverson lapsed as its author was absent.

Question 7 by Mrs Kinnock: Arms trafficking in Burundi

Question 8 by Mr Cunningham: Arms trafficking in Burundi

Question 9 by Mr Newens: Arms trafficking in Burundi

Mr Henderson answered the questions and supplementaries by Mrs Kinnock and Mr Newens.

Question 10 by Mrs McKenna: Proposal for an EU code of conduct on the arms trade

Question 11 by Mrs Schroedter: Introduction of an EU code of conduct on the arms trade by the British Presidency

Question 12 by Mrs Riis-Jørgensen: Common EU code of practice for arms exports

Question 13 by Mr Bertens: European policy on arms export controls

Mr Henderson answered the questions and supplementaries by Mrs McKenna, Mrs Schroedter and Mr Bertens.

Mr von Habsburg criticized the fact that the provisions of Annex II(4) of the Rules of Procedure limited the number of supplementary questions a Member was allowed to ask and then asked a supplementary question (the President replied that the provisions in question would be examined by the Bureau at its next meeting in March).

Mr Henderson answered the supplementary by Mr von Habsburg and other supplementaries by Mr Lindqvist, Mr Truscott and Mrs Crawley.

Question 14 by Mr Watts: Slaughter of sheep in France for the Eid-El-Kabir festival

Mr Henderson answered the question and supplementaries by Mr Watts, Mr Ford and Mr Elliott.

Question 15 by Mr Valdivielso de Cué: Consumer protection

Mr Henderson answered the question and a supplementary by Mr Valdivielso de Cué.

Question 16 by Mr Wibe: The end of tax-free sales and its impact on employment

Question 17 by Mr Andersson: Tax-free sales

Question 18 by Mr Gallagher: Job losses because of indirect tax increases

Mr Henderson answered the questions and supplementaries by Mr Wibe, Mr Andersson, Mr Gallagher, Mr Sjöstedt, Mrs Carlsson, Mr Cassidy, Mrs Thors, Mr Corbett and Mr Watts.

Mr Macartney spoke.

Question 19 by Mrs Sandbæk: Environmental quality of EU overseas aid

Mr Henderson answered the question and a supplementary by Mrs Sandbæk.

Questions 20 to 59 would receive written answers.

The President closed Question Time.

(The sitting was suspended at 7 p.m. and resumed at 9 p.m.)

IN THE CHAIR: Mr AVGERINOS

Vice-President

19. Air transport liberalization (debate)

Mr Seal introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Transport and Tourism on the communication from the Commission to the Council and the European Parliament on the impact of the third package of air transport liberalization measures (COM(96)0514 — C4-0602/96) (A4-0015/98).

The following spoke: Mr Jarzembowski, draftsman of the opinion of the Committee on Economic Affairs, Mr Sindal, on behalf of the PSE Group, Mrs McIntosh, on behalf of the PPE Group, Mr Crowley, deputizing for Mr Andrews, who was unable to attend, on behalf of the UPE Group,

Wednesday 18 February 1998

Mr Wijsenbeek, on behalf of the ELDR Group, Mrs Moreau, on behalf of the GUE/NGL Group, Mrs Van Dijk, on behalf of the V Group, Mr Van Dam, on behalf of the I-EDN Group, Mr Baldarelli, Mr Stenmarck, Mr Sjöstedt, Mrs Banotti and Mr Kinnock, Member of the Commission.

The President closed the debate.

Vote: Minutes of 19.2.1998, Part I, Item 17.

20. Cabin crews **I (debate)

Mr Grosch introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Transport and Tourism, on the proposal for a Council Directive on safety requirements and attestation of professional competence for cabin crews in civil aviation (COM(97)0382 — C4-0460/97 — 97/0212(SYN)) (A4-0018/98).

The following spoke: Mr Watts, on behalf of the PSE Group, Mr Stenmarck, on behalf of the PPE Group, Mr Van Dam, on behalf of the I-EDN Group, Mrs Malone, Mrs McIntosh, Mr Kinnock, Member of the Commission, Mr Watts and Mr Kinnock.

The President closed the debate.

Vote: Minutes of 19.2.1998, Part I, Item 9.

21. Transport of dangerous goods by road — Distinguishing signs of Member State in which vehicles are registered — Transportable pressure equipment ***I/**I (debate)

The next item was a joint debate on three reports by the Committee on Transport and Tourism

Mr Le Rachinel introduced his report on the proposal for a European Parliament and Council Directive relating to motor vehicles and their trailers with regard to the transport of dangerous goods by road and amending Directive 70/156/EEC in respect of the type-approval of motor vehicles and their trailers (COM(96)0555 — C4-0665/96 — 96/0267(COD)) (A4-0014/98).

Mr Camisón Asensio introduced his report on the proposal for a Council Directive on transportable pressure equipment (COM(96)0674 — C4-0068/97 — 97/0011(SYN)) (A4-0039/98).

Mr Le Rachinel introduced his report on the proposal for a Council Regulation on the recognition in intra-Community traffic of the distinguishing sign of the Member State in which motor vehicles and their trailers are registered (COM(97)0366 — C4-0419/97 — 97/0199(SYN)) (A4-0024/98).

The following spoke: Mr Morris, on behalf of the PSE Group, Mr Jarzembowski, on behalf of the PPE Group, Mrs Van Dijk, on behalf of the V Group, Mr Watts, Mr Koch, Mrs Schierhuber, Mr Ferber, Mr Kinnock, Member of the Commission, Mr Ferber and Mr Jarzembowski who put questions to the Commission, which Mr Kinnock answered, Mr Camisón Asensio, rapporteur, and Mr Kinnock.

The President closed the debate.

Vote: Minutes of 19.2.1998, Part I, Item 10.

22. Agenda for next sitting

The President announced the following agenda for the sitting of Thursday 19 February 1998:

10 a.m. — 1 p.m. and 3 — 8 p.m.

10 a.m. — 12 noon and 6 — 8 p.m.

- Poisson report on feedingstuffs ***I
- Keppelhoff-Wiechert report on biotechnology in agriculture
- Thors report on electronic means of payment
- Crowley report on SLIM
- Gasòliba i Böhm report on short-term statistics *

12 noon

- voting time

3 — 6 p.m.

- topical and urgent debate

6 p.m. (or after votes on topical and urgent subjects)

- possibly, continuation of midday votes

(The sitting closed at 11.20 p.m.)

Julian PRIESTLEY
Secretary-General

Magdalene HOFF
Vice-President

Wednesday 18 February 1998

PART II

Texts adopted by the European Parliament

1. Framework agreement with Cartagena Agreement and its member countries * (Rule 99)

Proposal for a Council Decision concerning the Framework Agreement on cooperation between the European Economic Community and the Cartagena Agreement and its member countries, namely the Republic of Bolivia, the Republic of Colombia, the Republic of Ecuador, the Republic of Peru and the Republic of Venezuela (C4-0651/97 — 00/0906(CNS))

(Consultation procedure)

The proposal was approved.

2. Veterinary checks *I (Rule 99)**

Proposal for a European Parliament and Council Directive amending Directive 89/662/EEC concerning veterinary checks in intra-Community trade with a view to the completion of the internal market, in order to reinforce checking (COM(97)0643 — C4-0659/97 — 97/0334(COD))

(Codecision procedure: first reading)

The proposal was approved.

3. Motor vehicle tyres *I (Rule 99)**

Proposal for a European Parliament and Council Directive amending Directive 92/23/EEC relating to tyres for motor vehicles and their trailers and to their fitting (COM(97)0680 — C4-0675/97 — 97/0348(COD))

(Codecision procedure: first reading)

The proposal was approved.

Wednesday 18 February 1998

4. Dangerous substances and preparations *I (Rule 99)**

Proposal for a European Parliament and Council Directive amending for the 18th time Directive 76/769/EEC on the approximation of the laws, regulations and administrative provisions of the Member States relating to restrictions on the marketing and use of certain dangerous substances and preparations (COM(97)0738 — C4-0006/98 — 98/0005(COD))

(Codecision procedure: first reading)

The proposal was approved.

5. Indirect taxation (Fiscalis programme) *II (Rule 99)**

A4-0048/98

Decision on the common position adopted by the Council with a view to adopting a European Parliament and Council Decision establishing a programme of Community action to reinforce the functioning of the indirect taxation systems of the internal market (Fiscalis programme) (C4-0036/98 — 97/0128(COD))

(Codecision procedure: second reading)

The European Parliament,

- having regard to the common position of the Council, C4-0036/98 — 97/0128(COD),
- having regard to its opinion at first reading ⁽¹⁾ on the Commission proposal to Parliament and the Council COM(97)0175 ⁽²⁾,
- having regard to Article 189b(2) of the EC Treaty,
- having regard to Rule 68 of its Rules of Procedure,
- having regard to the recommendation for second reading of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy (A4-0048/98),

1. Approves the common position;
2. Calls on the Council to adopt the act definitively, and as soon as possible, in accordance with the common position;
3. Instructs its President to sign the act with the President of the Council pursuant to Article 191(1) of the EC Treaty;
4. Instructs its Secretary-General duly to sign the act and, in agreement with the Secretary-General of the Council, to have it published in the Official Journal;
5. Instructs its President to forward this decision to the Council and Commission.

⁽¹⁾ Minutes of 20.11.1997, Part II, Item 2.

⁽²⁾ OJ C 177, 11.6.1997, p. 8.

Wednesday 18 February 1998

6. Milk and milk products sector * (Rule 99)

A4-0036/98

Proposal for a Council Regulation amending Regulation (EEC) No 3950/92 establishing an additional levy in the milk and milk products sector (COM(97)0606 — C4-0653/97 — 97/0328(CNS))

The proposal was approved.

Legislative resolution embodying Parliament's opinion on the proposal for a Council Regulation amending Regulation (EEC) No 3950/92 establishing an additional levy in the milk and milk products sector (COM(97)0606 — C4-0653/97 — 97/0328(CNS))

(Consultation procedure)

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council, COM(97)0606 — 97/0328(CNS) ⁽¹⁾,
- having been consulted by the Council pursuant to Article 43 of the EC Treaty (C4-0653/97),
- having regard to Rule 58 of its Rules of Procedure,
- having regard to the report of the Committee on Agriculture and Rural Development (A4-0036/98),

1. Approves the Commission proposal;
2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
4. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

⁽¹⁾ OJ C 1, 3.1.1998, p. 20.

7. Quality of petrol and diesel fuels — Emissions from motor vehicles ***II/***I

(a) A4-0038/98

Decision on the common position adopted by the Council with a view to the adoption of a European Parliament and Council Directive relating to the quality of petrol and diesel fuels and amending Council Directive 93/12/EEC (C4-0532/97 — 96/0163(COD))

(Codecision procedure: second reading)

The European Parliament,

- having regard to the common position of the Council, C4-0532/97 — 96/0163(COD) ⁽¹⁾,
- having regard to its opinion at first reading ⁽²⁾ on the Commission proposal to Parliament and the Council COM(96)0248 ⁽³⁾,

⁽¹⁾ OJ C 351, 19.11.1997, p. 1.

⁽²⁾ OJ C 132, 28.4.1997, p. 159.

⁽³⁾ OJ C 77, 11.3.1997, p. 1.

Wednesday 18 February 1998

- having regard to the amended Commission proposal COM(97)0271 ⁽¹⁾,
- having regard to Article 189b(2) of the EC Treaty,
- having regard to Rule 72 of its Rules of Procedure,
- having regard to the recommendation for second reading of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection (A4-0038/98),

1. Amends the common position as follows;
2. Calls on the Commission to support Parliament's amendments in the opinion it is required to deliver pursuant to Article 189b(2)(d) of the EC Treaty;
3. Calls on the Council to approve all Parliament's amendments, amend its common position accordingly and definitively adopt the act;
4. Instructs its President to forward this decision to the Council and the Commission.

COMMON POSITION
OF THE COUNCIL

AMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 1)

Recital 5a (new)

(5a) Whereas, in addition to an initial stage of fuel specifications beginning in the year 2000, provision must be made for a second stage, to come into effect in 2005, to enable the industry to make the necessary investments to adapt its production plans;

(Amendment 2)

Recital 5b (new)

(5b) Whereas petrol and diesel fuel complying with the specifications set out in annexes I, II, III and IV are already available on the market in the European Union;

(Amendment 3)

Recital 6a (new)

(6a) Whereas the cost of the measures adopted is ultimately to be borne by consumers and taxpayers; whereas the Auto/Oil programme is not based on a macro-economic cost-benefit analysis which takes account not only of cost effectiveness but also of social costs and, in particular, the savings to the health system which would result from improved air quality standards;

⁽¹⁾ OJ C 209, 10.7.1997, p. 25.

Wednesday 18 February 1998

COMMON POSITION
OF THE COUNCILAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 4)

Recital 7

(7) Whereas the introduction of environmental fuel specifications for petrol and diesel fuels is an important element of the *cost-effective* package of European-wide and national/regional/local measures that should be put into effect;

(7) Whereas the introduction of environmental fuel specifications for petrol and diesel fuels is an important element of the **cost-benefit** package of European-wide and national/regional/local measures that should be put into effect;

(Amendment 5)

Recital 8

(8) Whereas the implementation of a combination of European-wide and national/regional/local measures to reduce vehicle emissions is part of the Commission's overall strategy to reduce air emissions from mobile and stationary sources in a *cost-effective and balanced way*;

(8) Whereas the implementation of a combination of European-wide and national/regional/local measures to reduce vehicle emissions is part of the Commission's overall strategy to reduce air emissions from mobile and stationary sources in a **way that is balanced and meets cost-benefit criteria**;

(Amendment 6)

Recital 9

(9) Whereas it is necessary to obtain in the short term a reduction, in particular in urban areas, of polluting vehicle emissions, including primary pollutants such as unburnt hydrocarbons and carbon monoxide, secondary pollutants such as ozone, toxic emissions such as benzene and particle emissions;

(9) Whereas it is necessary to obtain in the short term a reduction, in particular in urban areas, of polluting vehicle emissions, including primary pollutants such as unburnt hydrocarbons and carbon monoxide, secondary pollutants such as ozone, toxic emissions such as benzene and particle emissions; **whereas the reduction of polluting vehicle emissions in urban areas can be immediately achieved on motor vehicles equipped with positive ignition engines through changes in fuel composition**;

(Amendment 7)

Recital 9a (new)

(9a) Whereas the incorporation of oxygen and the significant reduction in aromatics, olefins, benzene and sulphur permit better fuel quality to be obtained from an environmental standpoint; whereas to this end it is appropriate to encourage the use of oxygenates;

(Amendment 8)

Recital 10

(10) Whereas *this Directive should apply without prejudice to* Council Directive 92/81/EEC of 19 October 1992 on the harmonization of structures of excise duties on mineral oils, and in particular Article 8(4) thereof;

(10) Whereas **the provisions of** Council Directive 92/81/EEC of 19 October 1992 on the harmonization of structures of excise duties on mineral oils, and in particular Article 8(4) thereof, **prohibit Member States from operating excise tax differentiation designed to accelerate fuel quality above Community-wide fuel specifications**;

Wednesday 18 February 1998

COMMON POSITION
OF THE COUNCILAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 9)

Recital 10a (new)

(10a) Whereas Member States should have the right through differentiated excise taxation to use fiscal incentives to introduce more advanced fuels in line with national priorities, capacity and requirements;

(Amendment 10)

Recital 12

(12) Whereas atmospheric pollution by lead arising from the combustion of leaded petrol constitutes a risk for human health and the environment and whereas therefore it is appropriate to ban the marketing of leaded petrol;

(12) Whereas atmospheric pollution by lead arising from the combustion of leaded petrol constitutes a risk for human health and the environment; **whereas, it is to be expected that by 2000 all petrol driven road vehicles should be able to run on unleaded petrol** and whereas therefore it is appropriate to ban the marketing of leaded petrol;

(Amendment 11)

Recital 13

(13) Whereas the need for vehicle emission reduction and the availability of the necessary refinery technology justify the setting of environmental fuel specifications for the marketing *as from 1 January 2000* of unleaded petrol and diesel fuels;

(13) Whereas the need for vehicle emission reduction and the availability of the necessary refinery technology justify the setting of environmental fuel specifications for the marketing of unleaded petrol and diesel fuels;

(Amendment 12)

Recital 13a (new)

(13a) Whereas, since the application of this Directive enables distributors to make use, from the year 2000, of the infrastructure which had hitherto been used for leaded fuel, it seems appropriate to provide for the availability of two types of diesel fuel, one of which would be a higher-quality diesel; whereas the Commission should ensure that with effect from 1 January 2005 the diesel fuel for which the specifications are proposed in Annex II will no longer be available on the market, and will be replaced by a diesel fuel complying with the specifications proposed in Annex IV;

(Amendment 13)

Recital 15

(15) Whereas, in order to ensure compliance with the fuel quality standards required under this Directive, Member States should introduce monitoring systems, and whereas information on fuel quality collected by Member States should be communicated to the Commission according to a common format;

(15) Whereas, in order to ensure compliance with the fuel quality standards required under this Directive, Member States should introduce monitoring systems; **whereas such monitoring systems should be based on common procedures for sampling and testing** and whereas information on fuel quality collected by Member States should be communicated to the Commission according to a common format;

Wednesday 18 February 1998

COMMON POSITION
OF THE COUNCILAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 14)

Recital 16

(16) Whereas, on the basis of a comprehensive assessment, the Commission is to submit a proposal *setting down inter alia environmental specifications for petrol and diesel fuels* to be applied as from 1 January 2005; *whereas this proposal is to confirm, modify and complement the indicative specifications set down in this Directive*; whereas the Commission's proposal may, as appropriate, also set down environmental specifications for other types of fuel such as liquid petroleum gas, natural gas and biofuels;

(16) Whereas, on the basis of a comprehensive assessment, the Commission is to submit a proposal **complementing, and if necessary improving, the mandatory specifications for petrol and diesel fuels referred to in annexes III and IV** to be applied as from 1 January 2005; whereas the Commission's proposal may, as appropriate, also set down environmental specifications for other types of fuel such as liquid petroleum gas, natural gas and biofuels; **whereas captive vehicle fleets exist (buses, taxis, commercial vehicles, etc.) which are responsible for a large proportion of urban pollution and would benefit from separate specifications**;

(Amendment 15)

Article 3(2) to (5)

2. Member States shall ensure that, no later than 1 January 2000, unleaded petrol can be marketed within their territory only if it complies with the environmental specifications set out in Annex I.

2. Member States shall ensure that, no later than 1 January 2000, unleaded petrol can be marketed within their territory only if it complies with the environmental specifications set out in Annex I.

Member States shall also ensure that, no later than 1 January 2005, unleaded petrol can be marketed within their territory only if it complies with the environmental specifications set out in Annex III.

3. By way of derogation from paragraph 1, a Member State may be allowed, upon a request to be submitted to the Commission no later than 31 August 1998, to continue to permit the marketing of leaded petrol, until at the latest 1 January 2005, if it can demonstrate that the introduction of a ban would result in severe socio-economic problems or would not lead to overall environmental or health benefits because inter alia of the climatic situation in that Member State.

3. By way of derogation from paragraph 1, a Member State may be allowed, upon a request to be submitted to the Commission no later than 31 August 1998, to continue to permit the marketing of leaded petrol, until at the latest 1 January 2005, if it can demonstrate that the introduction of a ban would result in severe socio-economic problems or would not lead to overall environmental or health benefits because inter alia of the climatic situation in that Member State.

The lead content of leaded petrol shall not exceed 0,15 g/l and the benzene content shall comply with the specifications in Annex I. The other values of the specifications may remain unchanged compared to the present situation.

The lead content of leaded petrol shall not exceed 0,15 g/l and the benzene content shall comply with the specifications in Annex I. The other values of the specifications may remain unchanged compared to the present situation.

4. *By way of derogation from paragraph 2, a Member State may be allowed, upon a request to be submitted to the Commission no later than 31 August 1998, to continue to permit the marketing, until at the latest 1 January 2003, of unleaded petrol with a sulphur content which does not comply with Annex I but which does not exceed the current content, if it can demonstrate that the introduction of the sulphur specification as set out in Annex I would result in severe socio-economic problems.*

4. **Notwithstanding the provisions of paragraph 2, a Member State may be authorized, upon a request to be submitted to the Commission no later than 31 August 1998, to continue to permit the marketing, until 1 January 2001 at the latest, of unleaded petrol which does not comply with the specification in Annex I, if it can demonstrate that severe difficulties would ensue for its industries in making the necessary changes in their manufacturing facilities during the period of time between the date of adoption of this Directive and 1 January 2000.**

Wednesday 18 February 1998

COMMON POSITION
OF THE COUNCILAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

5. The Commission may authorize the derogations referred to in paragraphs 3 and 4.

The Commission shall notify the Member States and inform the Council of its decision.

5. The Commission may authorize the derogations referred to in paragraphs 3 and 4.

The Commission shall notify the Member States and inform the Council **and the European Parliament** of its decision.

(Amendment 16)

Article 4

Member States shall ensure that, no later than 1 January 2000, diesel fuel can be marketed within their territory only if it complies with the environmental specifications set out in *Annex II*.

1. Member States shall ensure that, no later than 1 January 2000, diesel fuel can be marketed within their territory only if it complies with the environmental specifications set out in Annexes II or IV.

Member States shall ensure that, no later than 1 January 2005, diesel fuel can be marketed within their territory only if it complies with the environmental specifications set out in Annex IV.

2. Notwithstanding the provisions of paragraph 1, a Member State may be authorized, on request to the Commission submitted no later than 31 August 1998 (*), to continue to permit the marketing on its territory, until 1 January 2003, of diesel fuel with a sulphur content which does not comply with the provisions of Annex II, but does not increase the present content, if it can demonstrate that the sulphur specification listed in Annex II would cause severe social and economic difficulties.

3. The Commission may authorize the exception referred to in paragraph 2. It shall notify the Member States of its decision and inform the Council and the European Parliament accordingly.

(*) Date to be checked in the light of date of adoption of this Directive.

(Amendment 17)

Article 5

No Member State may prohibit, restrict or prevent the placing on the market of fuels which comply with the requirements of this Directive *as from 1 January 2000*.

No Member State may prohibit, restrict or prevent the placing on the market of fuels which comply with the requirements of this Directive.

(Amendment 18)

*Article 5a (new)***Article 5a****Fiscal Incentives**

The Commission shall, in reviewing Council Directive 92/81/EEC, as amended by Directive 94/74/EC, submit to the Council and the European Parliament proposals having as their object the active use of fiscal incentives through differentiated excise taxation, so as to facilitate the introduction of more advanced fuels and outlining the procedures to be followed by a Member State wishing to avail themselves of such a right.

Wednesday 18 February 1998

COMMON POSITION
OF THE COUNCILAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 19)

Article 6(1)

1. By way of derogation from Articles 3, 4 and 5, Member States may require that in specific areas fuels may only be marketed if they comply with more stringent environmental specifications than those *set out in Annexes I and II* for all or part of the vehicle fleet with a view to protecting the health of the population in a specific agglomeration or the environment in a specific ecologically sensitive area in a Member State, if atmospheric pollution constitutes or may reasonably be expected to constitute a serious and recurrent problem for human health or the environment.

1. By way of derogation from Articles 3, 4 and 5, Member States may require that in specific areas fuels may only be marketed if they comply with more stringent environmental specifications than those **provided for in this Directive** for all or part of the vehicle fleet with a view to protecting the health of the population in a specific agglomeration or the environment in a specific ecologically sensitive area in a Member State, if atmospheric pollution constitutes or may reasonably be expected to constitute a serious and recurrent problem for human health or the environment.

(Amendment 20)

Article 6(6)

6. The Commission shall take a decision on the request of Member States *within three months after the date on which Member States have submitted their comments*. The Commission will take *these* comments into account and will notify *the Member States* and inform the Council at the same time.

6. The Commission, **after consulting the committee referred to in Article 11 of this Directive**, shall take a decision on the request of Member States. The Commission will take **Member States'** comments into account and will notify **them** and inform the Council **and the European Parliament** at the same time.

(Amendment 21)

Article 6(7) and (8)

7. *Any Member State may refer the Commission's decision to the Council within one month of its notification or, in the case of a non-decision, refer the matter to the Council within one month of the expiry of the period referred to in paragraph 6.*

Deleted

8. *The Council, acting by a qualified majority, may take a different decision within two months of the matter being referred to it.*

Deleted

(Amendment 22)

Article 7

If, as a result of exceptional events, a sudden change in the supply of crude oils or petroleum products renders it difficult for the refineries in a Member State to respect the fuel specification requirements of Articles 3 and 4, that Member State shall inform the Commission thereof. The Commission, after *informing the other Member States*, may authorize higher limit values in that Member State for one or more fuel components for a period not exceeding six months.

If, as a result of exceptional events, a sudden change in the supply of crude oils or petroleum products renders it difficult for the refineries in a Member State to respect the fuel specification requirements of Articles 3 and 4, that Member State shall inform the Commission thereof. The Commission, after **consulting the committee referred to in Article 11 of this Directive**, may authorize higher limit values in that Member State for one or more fuel components for a period not exceeding six months.

The Commission shall notify the Member States and inform the Council of its decision.

The Commission shall notify the Member States and inform the Council **and the European Parliament** of its decision.

Any Member State may refer the Commission's decision to the Council within one month of its notification.

The Council, acting by a qualified majority, may take a different decision within one month of the matter being referred to it.

Wednesday 18 February 1998

COMMON POSITION
OF THE COUNCILAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 23)

Article 9

1. The Commission shall, periodically and for the first time not later than 12 months from the date of adoption of this Directive but in any event not later than 30 June 1999, and in the light of the assessment carried out in accordance with the requirements of Article 3 of Directive 97/EC of the European Parliament and of the Council of ... relating to measures to be taken against air pollution by emissions from motor vehicles and amending Council Directive 70/220/EEC, submit to the European Parliament and the Council a proposal for a revision of this Directive as an integral part of the strategy designed to produce effects to meet the requirements of the Community air quality standards and related objectives *at least costs*.

2. The proposal *shall* contain the environmental specifications *required for petrol which is marketed from 1 January 2005, confirming or modifying and complementing the indicative specifications stipulated in Annex III.*

3. *The proposal shall also contain environmental specifications for diesel fuel of a quality compatible with the effective functioning of new pollution abatement technologies the marketing of which will be ensured from 1 January 2005, confirming or modifying and complementing the indicative specifications stipulated in Annex IV. The proposal shall also allow for a gradual increase in the availability and a balanced distribution throughout the territory of the Member States of such diesel fuel and contain a date on which only such diesel fuel can be marketed.*

4. *The proposal shall, as appropriate, also contain environmental specifications for liquid petroleum gas, natural gas and biofuels.*

1. The Commission shall, periodically and for the first time not later than 12 months from the date of adoption of this Directive but in any event not later than 30 June 1999, and in the light of the assessment carried out in accordance with the requirements of Article 3 of Directive 97/EC of the European Parliament and of the Council of ... relating to measures to be taken against air pollution by emissions from motor vehicles and amending Council Directive 70/220/EEC, submit to the European Parliament and the Council a proposal for a revision of this Directive as an integral part of the strategy designed to produce effects to meet the requirements of the Community air quality standards and related objectives.

2. The proposal **may** contain environmental specifications **complementing the mandatory specifications stipulated in Annex III for petrol and Annex IV for diesel fuels which are marketed from 1 January 2005. These mandatory specifications may be complemented and/or improved on the basis of inter alia accumulated knowledge concerning requirements on emission reductions related to air quality, on the effective functioning of new pollution abatement technologies and on developments affecting international fuel markets.**

3. **In addition to the provisions of paragraphs 1 and 2, the Commission may inter alia bring forward**

- **proposals taking into consideration the particular situation of captive fleets and the need to propose levels of specifications for the special fuels they use;**
- **proposals setting levels of specifications applicable to liquid petroleum gas, natural gas and biofuels;**

(Amendment 24)

Article 11

1. The representative of the Commission shall submit to the committee referred to in Article 10 a draft of the measures to be taken. The committee shall deliver its opinion on the draft within a time limit which the chairman may lay down according to the urgency of the matter. *The opinion shall be delivered by the majority laid down in Article 148(2) of the Treaty in the case of decisions which the Council is required to adopt on a proposal from the Commission. The votes of the representatives of the Member States within the committee shall be weighted in the manner set out in that Article. The chairman shall not vote.*

1. **The Commission shall be assisted by a committee of an advisory nature composed of one representative per Member State and chaired by the representative of the Commission.**

The representative of the Commission shall submit to the committee a draft of the measures to be taken. The committee shall deliver its opinion on the draft within a time limit which the chairman may lay down according to the urgency of the matter, **if necessary by taking a vote.**

Wednesday 18 February 1998

COMMON POSITION
OF THE COUNCILAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

2. *The Commission shall adopt the measures envisaged if they are in accordance with the opinion of the committee.*

If the measures envisaged are not in accordance with the opinion of the committee, or if no opinion is delivered, the Commission shall, without delay, submit to the Council a proposal relating to the measures to be taken. The Council shall act by a qualified majority.

If, on the expiry of 3 months from the date of referral to the Council, the Council has not acted, the proposed measures shall be adopted by the Commission, save where the Council has decided against the said measures by a simple majority.

The opinion shall be recorded in the minutes; in addition each Member State shall have the right to ask to have its position recorded in the minutes.

2. The Commission shall take the utmost account of the opinion delivered by the committee. It shall inform the committee of the manner of which its opinion has been taken into account.

3. Meetings of the committee shall as a rule be held in public except where there has been a specific decision to the contrary, duly reasoned and published in good time. The committee shall publish its agendas two weeks in advance of its meetings. It shall publish the minutes of its meetings. It shall draw up a public register of declarations of the interests of its members.

(Amendment 25)

Annex I, fifth parameter, first indent, maximum limit

olefins 18,0

olefins **14,0**

(Amendment 26)

Annex I, fifth parameter, second indent, maximum limit

aromatics 42,0

aromatics **35,0**

(Amendment 27)

Annex I, sixth parameter, maximum limit

Oxygen content 2,3

Oxygen content **2,7**

(Amendment 29)

Annex II, fifth parameter, maximum limit

Sulphur content 350

Sulphur content **200**

(Amendment 30)

Annex III, title

Indicative environmental specifications for market fuels to be used for vehicles equipped with positive ignition engines

Environmental specifications for market fuels to be used for vehicles equipped with positive ignition engines

(Amendment 31)

Annex III, fifth parameter, second indent, maximum limit

aromatics 35

aromatics **30**

Wednesday 18 February 1998

COMMON POSITION
OF THE COUNCILAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 32)

Annex III, seventh parameter, maximum limit

Sulphur content 50

Sulphur content **30**

(Amendment 33)

*Annex IV, title**Indicative* environmental specifications for market fuels to be used for vehicles equipped with compression ignition engines

Environmental specifications for market fuels to be used for vehicles equipped with compression ignition engines

(Amendment 34)

Annex IV, first parameter, minimum limit

Cetane number —

Cetane number **58,0**

(Amendment 35)

Annex IV, second parameter, maximum limit

Density at 15°C —

Density at 15°C **825**

(Amendment 36)

Annex IV, third parameter, maximum limit

Distillation: 95% point —

Distillation: 95% point **340**

(Amendment 37)

Annex IV, fourth parameter, maximum limit

Polycyclic aromatic hydrocarbons —

Polycyclic aromatic hydrocarbons **01**

(b) A4-0044/98

Decision on the common position adopted by the Council with a view to adopting a European Parliament and Council Directive relating to measures to be taken against air pollution by emissions from motor vehicles and amending Council Directive 70/220/EEC (C4-0533/97 — 96/0164(COD))

(Codecision procedure: second reading)

The European Parliament,

- having regard to the common position of the Council, C4-0533/97 — 96/0164(COD) ⁽¹⁾,
- having regard to its opinion at first reading ⁽²⁾ on the Commission proposal to Parliament and the Council COM(96)0248 ⁽³⁾ and COM(97)0077 ⁽⁴⁾,

⁽¹⁾ OJ C 351, 19.11.1997, p. 13.⁽²⁾ OJ C 132, 28.4.1997, p. 170.⁽³⁾ OJ C 77, 11.3.1997, p. 8.⁽⁴⁾ OJ C 106, 4.4.1997, p. 11.

Wednesday 18 February 1998

- having regard to the amended Commission proposal COM(97)0255 ⁽¹⁾,
 - having regard to Article 189b(2) of the EC Treaty,
 - having regard to Rule 72 of its Rules of Procedure,
 - having regard to the recommendation for second reading of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection (A4-0044/98),
1. Amends the common position as follows;
 2. Calls on the Commission to support Parliament's amendments in the opinion it is required to deliver pursuant to Article 189b(2)(d) of the EC Treaty;
 3. Calls on the Council to approve all Parliament's amendments, amend its common position accordingly and definitively adopt the act;
 4. Instructs its President to forward this decision to the Council and Commission.

COMMON POSITION
OF THE COUNCIL

AMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 1)

Recital 3a (new)

(3a) Whereas an additional effort should be undertaken in order to commercialize vehicles driving on hydrogenic and/or solar or methane energy sources; whereas in the sectors of public and collective passenger transport and urban freight distribution, a 10% share of vehicles driving on renewable energy sources should be reached;

(Amendment 2)

Recital 4

(4) Whereas Article 4 of Directive 94/12/EC requires that the Commission propose standards which will be enforced after the year 2000, according to a new multi-faceted approach, based on a comprehensive assessment of costs and efficiency of all measures aimed at reducing road transport pollution; whereas the proposal should, besides the tightening of car emission standards, include complementary measures such as an improvement in fuel quality and a strengthening of the motor-vehicle inspection and maintenance programme; whereas the proposal should be based on the establishment of air quality criteria and associated emission reduction objectives and an evaluation of the cost-effectiveness of each package of measures, taking into account the potential contribution of other measures such as traffic management, enhancement of urban public transport, new propulsion technologies, or the use of alternative fuels;

(4) Whereas Article 4 of Directive 94/12/EC requires that the Commission propose standards which will be enforced after the year 2000, according to a new multi-faceted approach, based on a comprehensive assessment of costs and efficiency of all measures aimed at reducing road transport pollution; whereas the proposal should, besides the tightening of car emission standards, include complementary measures such as an improvement in fuel quality and a strengthening of the motor-vehicle inspection and maintenance programme; whereas the proposal should be based on the establishment of air quality criteria and associated emission reduction objectives and an evaluation of the cost-effectiveness of each package of measures, taking into account the potential contribution of other measures such as traffic management, enhancement of urban public transport, new propulsion technologies, or the use of alternative fuels; **whereas, given the urgency of EU action on the limitation of pollutant emissions by motor vehicles, the present proposals are also based on present or anticipated best available anti-pollution technologies which are liable to speed up the replacement of polluting motor vehicles;**

⁽¹⁾ OJ C 257, 22.8.1997, p. 6.

Wednesday 18 February 1998

COMMON POSITION
OF THE COUNCILAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 3)

Recital 4a (new)

(4a) Whereas, although Directive 94/12/EC called for the submission of the proposal for this Directive by 31 December 1994, the Commission only submitted its proposal on 18 June 1996; whereas this delay is regrettable as it substantially reduces the lead times for the industry to develop the necessary technologies;

(Amendment 4)

Recital 4b (new)

(4b) Whereas an adequate legislative and fiscal framework should be created as soon as possible to accelerate the introduction onto the market of vehicles with innovative propulsion technologies and vehicles which use alternative fuels with a low environmental impact; whereas the introduction of vehicles with alternative fuels such as natural gas produces a significant improvement in the quality of city air;

(Amendment 5)

Recital 6

(6) Whereas the Commission has implemented a European programme on air quality, road traffic emissions, fuels and engines technologies (the Auto/Oil Programme) with a view to fulfilling the requirements of Article 4 of Directive 94/12/EC; whereas the European motor vehicle and oil industries have carried out the European Programme on Emissions, Fuels and Engine Technologies (EPEFE) to determine the contribution which can be made both by future vehicles and the fuels which propel them; whereas the Auto/Oil and EPEFE programmes strive to ensure that proposals for Directives on polluting emissions seek the best solutions for both the citizen and for the economy; *whereas a cost-effectiveness study within the Auto/Oil Programme has shown that a further improvement of car emission technology is necessary with a view to achieving air quality in the year 2010 as described in the Commission communication on the Auto/Oil Programme;*

(6) Whereas the Commission has implemented a European programme on air quality, road traffic emissions, fuels and engines technologies (the Auto/Oil Programme) with a view to fulfilling the requirements of Article 4 of Directive 94/12/EC; **whereas the Commission has implemented the APHEA Project which estimates the external costs of air pollution by motor vehicles at 0,4% of EU GNP, and further assessments conclude that the external costs amount to 3% of EU GNP; whereas the medical impact costs were not taken into account in the cost-effectiveness approach outlined in Article 4 of Directive 94/12/EC; whereas the Commission has implemented the 'Car of Tomorrow' Action Plan which strives to contribute to the promotion of the 'Car of Tomorrow' which will be clean, safe, energy efficient and 'intelligent'; whereas this action plan enforces Community action promoting R&D leading to clean cars and whereas neither the R&D efforts undertaken in the framework of the 'Car of Tomorrow' Action Plan nor EU competitiveness in automobile R&D should be jeopardized by less ambitious emission values based on the 'cost-effectiveness' approach outlined in the Auto/Oil Programme; whereas the European motor vehicle and oil industries have carried out the European Programme on Emissions, Fuels and Engine Technologies (EPEFE) to determine the contribution which can be made both by future vehicles and the fuels which propel them; whereas the Auto/Oil and EPEFE programmes strive to ensure that proposals for Directives on polluting emissions seek the best solutions for both the citizen and for the economy; whereas the Auto-Oil programme did not take into account medical research studies of the**

Wednesday 18 February 1998

COMMON POSITION
OF THE COUNCILAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

public health impact of pollutant emissions by motor vehicles; whereas studies of American origin contain alarming conclusions on the impact on public health of emissions from motor vehicles, especially from diesel motor vehicles; whereas the Commission concluded an impact study, the APHEA project, which contains similar alarming conclusions; whereas the need for EU action for the forthcoming Steps 2000 and 2005 has become urgent; whereas it has become apparent that a further improvement of car emission technology is necessary with a view to achieving air quality in the year 2010 as described in the Commission communication on the Auto/Oil Programme;

(Amendment 6)

Recital 6a (new)

(6a) Whereas there has been clear public criticism of the planning and implementation of the Auto/Oil Programme; whereas there has been absolutely no transparency and no participation by social groupings, political decision-makers or relevant non-governmental organizations; whereas imprecise methodology and the failure to take individual findings into account necessitate an expansion of results in some areas;

(Amendment 7)

Recital 6b (new)

(6b) Whereas there were difficulties with the cost/benefit analysis of the Auto/Oil Programme in particular; whereas true cost calculations would have to give greater weight to factors such as fluctuations as a result of competitive developments, the real distribution of costs between the industries taking part with a view to the annual reduction of emissions, costs avoided elsewhere by investment in a given area and reductions in the burden on the economy;

(Amendment 9)

Recital 10

(10) Whereas new provisions for on-board diagnostics (OBD) should be introduced with a view to permitting an immediate detection of failure of anti-pollution vehicle equipment and thus allowing a significant upgrading of the maintenance of initial emissions performance on in-service vehicles through periodic or kerbside control; *whereas, however, OBD are at a less developed stage for diesel vehicles and cannot be fitted on all such vehicles before 2005; whereas the*

(10) Whereas new provisions for on-board diagnostics (OBD) should be introduced with a view to permitting an immediate detection of failure of anti-pollution vehicle equipment and thus allowing a significant upgrading of the maintenance of initial emissions performance on in-service vehicles through periodic or kerbside control; **whereas the alternative of installing an on-board measurement system (OBM) to detect any faults by measuring individual pollutants**

Wednesday 18 February 1998

COMMON POSITION
OF THE COUNCILAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

Commission should take appropriate measures to ensure that the market for replacement emission-system parts is not closed or restricted by the introduction of OBD, provided such replacement parts are compatible with the effective operation of the OBD system;

emitted be permissible if it meets the requirements for OBD systems; whereas in order for the Member States to ensure that vehicle owners meet their obligation to repair faults once they have been indicated, the odometer reading when the fault occurs shall be recorded;

Whereas on-board diagnostics systems must offer unrestricted and standardized access to all persons having a legitimate interest; whereas motor vehicle manufacturers must provide such persons with all the information required for the diagnosis, servicing or repair of the vehicle; Whereas such access and such information are required to ensure that vehicles may be inspected, serviced and repaired without hindrance anywhere in the European Union, and that competition in the market for vehicle parts and repairs is not distorted to the disadvantage of parts manufacturers, independent vehicle-part wholesalers, independent repair garages and consumers; whereas manufacturers of spare or retrofit parts will, however, in their turn be obliged to make the parts they manufacture compatible with the specifications of the on-board diagnostic system concerned, with a view to fault-free operation and assuring the user against malfunctions;

(Amendment 10)

Recital 12a (new)

(12a) Whereas the introduction of the OBD systems and the new cold-start test makes it possible for the old Type V tests to be abolished (service life of the emission-reducing components);

(Amendment 11)

Recital 14a (new)

(14a) Whereas the circulation of obsolete vehicles, which may cause up to 10 times more pollution than vehicles now being marketed, is the main source of road transport pollution; whereas the Community strategy must include measures to promote the faster replacement of existing vehicles with vehicles having a lower environmental impact;

(Amendment 12)

Recital 16

(16) Whereas it is necessary to establish *indicative* limit values to be applied from the year 2005 which can also be used for the purposes of, *inter alia*, encouraging the early introduction of vehicles containing the most advanced anti-pollution equipment; *whereas tax incentives for vehicles complying with indicative values for the year 2005 are permitted only from 1 January 2000;*

(16) Whereas with a view to the harmonious development of the internal market and the protection of consumer interests, a binding long-term approach is required; whereas it is therefore necessary to establish a two-stage approach with mandatory limit values to be applied from the years 2000 and 2005 which can be used for the purposes of granting tax incentives to encourage the early introduction of vehicles containing the most advanced anti-pollution equipment;

Wednesday 18 February 1998

COMMON POSITION
OF THE COUNCILAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 13)

Recital 17

(17) *Whereas these indicative limit values should be confirmed or amended by a Directive of the European Parliament and of the Council on the basis of a proposal to be made by the Commission not later than 30 June 1999; whereas the Commission will at the same time propose a Directive concerning measures to improve the quality of fuels for the year 2005; whereas both Directives should enter into force together in 2005;*

(17) Whereas the Commission will closely monitor technological developments in emission control and, where appropriate, will propose the adaptation of this Directive; whereas the Commission will launch a research project entitled 'emission control in the 21st century' to deal with outstanding questions, the findings of which will be incorporated in a proposal for future legislation after the year 2005;

(Amendment 15)

Recital 17a (new)

(17a) Whereas the Member States should take measures to encourage the retrofitting of older vehicles with emission control devices and components;

(Amendment 16)

*ARTICLE 1a (new)**Article 13 (Directive 70/156/EEC)***Article 1a**

Article 13 of Directive 70/156/EEC is replaced by the following:

'The Commission shall be assisted by a committee composed of a representative from each Member State and chaired by the representative of the Commission.

Meetings of the committee shall be held in public except in the case of a specific decision to the contrary, duly justified and published in good time. The committee shall publish its agendas two weeks in advance of meetings. It shall publish the minutes of its meetings. It shall draw up a public register of declarations of interest by its members.

The representative of the Commission shall submit to the committee a draft of the general measures to be taken. The committee shall deliver its opinion on the draft within a time limit which the chairman may lay down according to the urgency of the matter. The opinion shall be delivered by the majority laid down in Article 148(2) of the Treaty in the case of decisions which the Council is required to adopt on a proposal from the Commission. The votes of the representatives of the Member States within the committee shall be weighted in the manner set out in that Article. The chairman shall not vote.

The Commission shall adopt the measures envisaged if they are in accordance with the opinion of the committee.

If the measures envisaged are not in accordance with the opinion of the committee, or if no opinion is delivered, the Commission shall, without delay, submit to the Council a proposal relating to the measures to be taken. The Council shall take decisions by a qualified majority.'

Wednesday 18 February 1998

COMMON POSITION
OF THE COUNCILAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 17)

Article 2(4a) (new)

4a. Subject to the provisions of Article 6, with effect from 1 January 2005 Member States:

- may no longer grant EC type-approval pursuant to Article 4(1) of Directive 70/156/EEC, and
- shall refuse national type-approval,

for a new type of vehicle on grounds relating to air pollution by emissions if it fails to comply with the provisions of Directive 70/220/EEC, as amended by this Directive.

For the Type I test the limit values set out in row B of the table in Section 5.3.1.4 of Annex I to Directive 70/220/EEC are to be used.

(Amendment 18)

Article 2(4b) (new)

4b. With effect from 1 January 2006, Member States shall:

- consider certificates of conformity which accompany new vehicles pursuant to Directive 70/156/EEC as no longer valid for the purpose of Article 7(1) of that Directive, and
- refuse the registration, sale or entry into service of new vehicles which are not accompanied by a certificate of conformity in accordance with Directive 70/156/EEC,

on grounds relating to air pollution by emissions, if the vehicles fail to comply with the provisions of Directive 70/220/EEC, as amended by this Directive.

For the Type I test the limit values set out in row B of the table in Section 5.3.1.4 of Annex I to Directive 70/220/EEC are to be used.

(Amendment 19)

*Article 2a (new)***Article 2a**

With the introduction of on-board diagnostics and in-service surveys to ensure durability the old Type V test (durability of anti-pollution devices) will become redundant.

(Amendment 21)

Article 3, second paragraph

The strategy put forward in the proposal shall be designed to produce effects to meet the requirements of the Community air quality standards and related objectives at the least possible

Further proposals to amend this Directive and proposals for legislation to reduce emissions still further after 2005 shall take the following into account:

Wednesday 18 February 1998

COMMON POSITION
OF THE COUNCILAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

cost, in particular the deadlines laid down for the attainment of these objectives, for example on acidification and eutrophication. The strategy should also be consistent with the objectives laid down in the Council conclusions of 25 June 1996 on the Community strategy to reduce CO₂ emissions from passenger cars and improve fuel economy, and shall as far as possible take account of:

- *trends in air quality towards the year 2010 and beyond;*
- *noxious pollutant emissions in the Community from transport and non-transport sources and an estimate of the contribution that existing and pending and potential emission reduction measures from all sources could make towards improving air quality;*
- *technical developments with regard to vehicle technologies as well as new propulsion technologies (e.g. electric propulsion, fuel cells) and their market potential;*
- *refinery technologies;*
- *the potential for reducing vehicle emissions by the use of alternative fuels such as natural gas (CNG), liquid petroleum gas (LPG), dimethyl ether (DME) and biofuels, including the distribution system needed for their application;*
- *possible improvements in the test procedures, in particular measurement methods for particulates and consideration of extending durability provisions;*
- *the potential and feasibility of technical, non-technical and local measures to reduce vehicle emissions; in this context the contribution of transport and other policy measures such as traffic management, urban public transport, enhanced inspection and maintenance and vehicle scrappage schemes should be evaluated;*
- *the particular situation of captive fleets and the potential for emission reductions related to the use by such fleets of fuels with very stringent environmental specifications;*
- *the potential emission reductions to be gained from fixing the environmental specifications of fuels to be used in agricultural tractors as covered by Directive 74/150/EEC and in internal combustion engines to be installed in non-road mobile machinery as covered by Directive .../.../EC;*
- *the contribution that selective and differentiated fiscal measures could make to reducing vehicle emissions without any negative impact on the functioning of the internal market, taking into account the effects of revenue losses on neighbouring countries;*
- *the effects of any measures on CO₂ emissions;*

- **the causal relationship between emissions and harm to the quality of the environment and human health;**
- **possible improvements in the test procedure for particulate emissions;**
- **emissions from direct-injection petrol engines including particulate emissions;**
- **developments in exhaust purification at full load;**
- **the potential for reducing vehicle emissions by new propulsion technologies and alternative fuels;**
- **identification of pollutant and CO₂ emissions from vehicles using new forms of propulsion or alternative fuels;**
- **non-Member countries' strategies for improving air quality and the emission limit values applied in those countries;**

Wednesday 18 February 1998

COMMON POSITION
OF THE COUNCILAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

- *the strategies followed by relevant third countries to improve air quality and the emission limit values and environmental fuel specifications envisaged in those strategies;*
- *the supply situation and qualities of crude oil available to the Community.*

(Amendment 22)

Article 3, fourth and fifth paragraphs

The proposal shall contain, inter alia, mandatory emission limit values to be applied from 1 January 2005 confirming or amending the indicative limit values stipulated in Section 5.3.1.4, row B of Annex 1 to Directive 70/220/EEC, as amended by this Directive. In addition, the proposal shall establish whether the framework under which Member States can make provision for tax incentives established in Directive 70/220/EEC, as amended by this Directive, should be revised.

Deleted

The proposal shall be submitted to the European Parliament and the Council at the same time as the proposal referred to in Article 9 of Directive 97/ /EC of the European Parliament and of the Council (relating to the quality of petrol and diesel fuels); the measures shall enter into effect at the same time as the measures included in the proposal to be submitted in accordance with Article 9 of that Directive.

(Amendment 23)

Article 4

Suitable approval procedures for replacement parts shall be defined as soon as possible for those emission control components that are critical to the correct functioning of OBD systems and shall be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 13 of Directive 70/156/EEC.

1. By 30 June 1998 the Commission shall submit a report to the European Parliament and the Council on the development of On- Board Diagnostics (OBD) giving its opinion on the need for an extension of the OBD procedure, on the drawing up of an ISO standard format for repair information on the basis of SAE J 2008 and on the requirements for the operation of an On-Board Measurement system. The Commission report shall also consider the use of OBD systems for the purposes of evaluating traffic safety.

On the basis of the report the Commission will submit a proposal to the European Parliament and Council for an addition to this Directive to enter into force at the same time as this Directive.

The proposal shall include:

- **an extension of the OBD rules to cover other electronic vehicle control systems relating to active and passive safety,**
- **the extension of the scope of OBD to light and heavy commercial vehicles,**

Wednesday 18 February 1998

COMMON POSITION
OF THE COUNCILAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

- the technical specifications and corresponding annexes in order to make an OBM system indicating possible faults by measuring individual pollutant components of emissions the equivalent of the OBD system.

2. By 1 January 1999 the Commission shall take appropriate measures to ensure that persons with a legitimate interest are not prevented by OBD systems from undertaking the development, production or use of spare parts or retro-fitted components to perform the emission-monitoring functions laid down in this Directive, by the use of such parts unjustifiably activating fault indicators.

However, if the fault indicator is justifiably activated, steps must be taken to ensure that the liability and guarantee obligations of the relevant manufacturer of spare parts or retro-fitted components are complied with in full.

3. By 1 January 1999 the Commission shall take appropriate action to ensure that the spare or retro-fit components produced and marketed by component manufacturers meet the specifications of the appropriate OBD system so that faults are not indicated as a result of the unavailability of specifications. The Commission shall take as its basis the type testing procedure pursuant to Annex XI of Directive 70/220/EEC as amended by this Directive.

4. By 31 December 2002 the Commission shall submit a report on the functionality of the OBD error codes pursuant to Annex XI, section 3.3.2 of Directive 70/220/EEC as amended by this Directive.

(Amendment 24)

Article 5

Member States may make provision for tax incentives *only* in respect of motor vehicles *in series production* which comply with Directive 70/220/EEC, as amended by this Directive. Such incentives shall comply with the provisions of the Treaty and satisfy the following conditions:

- they shall apply to all new series-production vehicles offered for sale on the market of a Member State which comply in advance with the mandatory limit values set out in row A of the table in section 5.3.1.4 of Annex I to Directive 70/220/EEC, as amended by this Directive, and thereafter as from 1 January 2000, with the indicative limit values set out in row B of the same table;

Member States may make provision for tax incentives in respect of motor vehicles which comply with **the limit values for the year 2000 before that date, and these incentives may be increased for vehicles which comply with the limit values for the year 2005, or more stringent requirements, before that date.**

Member States may introduce tax or financial incentives for the re-equipment of older vehicles to meet the values laid down in this Directive, and for laying up vehicles which do not comply.

Wednesday 18 February 1998

COMMON POSITION
OF THE COUNCILAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

- *they shall be terminated with effect from the mandatory application of the emission limit values laid in Article 2(3) for new motor vehicles, or by 1 January 2005 in the case of the indicative limit values set out in row B of the table in section 5.3.1.4 of Annex I to Directive 70/220/EEC, as amended by this Directive;*
- *for each type of motor vehicle, they shall not exceed the additional cost of the technical solutions introduced to ensure compliance with the values set out in Article 2(3) or the indicative limit values set out in row B of the table in section 5.3.1.4 of Annex I to Directive 70/220/EEC, as amended by this Directive, and of their installation on the vehicle.*

The Commission shall be informed in sufficient time of plans to institute or change the incentives referred to in the first *paragraph*, so that it can submit its observations.

The Commission shall be informed in sufficient time of plans to institute or change the **fiscal or financial** incentives referred to in the first **or second paragraphs**, so that it can submit its observations.

(Amendment 25)

*Article 5a (new)***Article 5a**

By 31 December 1998 the Commission shall submit a proposal to the European Parliament and the Council for an amendment to Directive 70/220/EEC regulating the reduction of CO₂ emissions, by making the 5 litre average car mandatory for new petrol cars from 1 January 2005 (and the 4,5 litre average car mandatory for new diesel cars from 1 January 2005) and making the 3 litre average car mandatory for new petrol and diesel cars from 1 January 2010.

Rules for a type-approval for vehicles with alternative propulsion systems and vehicles using alternative fuels shall be defined by 30 June 1998, by means of a proposal for a Directive which the Commission shall submit to the European Parliament and the Council.

(Amendment 26)

*Article 5b (new)***Article 5b**

Member States shall take account of the availability of chemical preparations, used as fuel additives, the main purpose of which is to improve the cleanliness and hence more efficient operation of fuel systems, engines or emission control systems, resulting in a reduction in harmful emissions.

Wednesday 18 February 1998

COMMON POSITION
OF THE COUNCILAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

Member States may, after notifying the Commission, introduce fiscal or other measures to promote the appropriate use of such additives.

(Amendment 27)

ANNEX (1), LIST OF ANNEXES

Annex 1, Appendix 4 (Directive 70/220/EEC)

Statistical procedures for in-service conformity testing

Selection of test vehicles and failure criteria for in-service conformity testing

(Amendment 28)

ANNEX (1), LIST OF ANNEXES

Annex VIII (Directive 70/220/EEC)

Annex VIII: Type V Test (ageing test for verifying the durability of anti-pollution devices)

Deleted

(Amendment 29)

ANNEX (5)

Annex I, section 3.2a (new) (Directive 70/220/EEC)

3.2a. A statement by the manufacturer on the durability of the anti-pollution devices and components in compliance with the requirements of Section 7.1 must be submitted.

(Amendment 30)

ANNEX (7)

Annex I, section 5, note (Directive 70/220/EEC)

Note:

Note:

New motor vehicle types produced by manufacturers whose world-wide annual production is less than 10 000 units shall not be subject to the limit values shown in line B of the table in 5.3.1.4 until 1 January 2010.

As an alternative to the requirements of this section, vehicle manufacturers whose world-wide annual production is less than 10 000 units may obtain EC type-approval on the basis of the corresponding technical requirements in:

The California Code of Regulations, Title 13, Sections 1960.1(f)(2) or (g)(1) and (g)(2), 1960.1(p) applicable to 1996 and later model year vehicles, 1968.1, 1976 and 1975, applicable to 1995 and later model year light-duty vehicles, published by Barclay's Publishing.

As an alternative to the requirements of this section, vehicle manufacturers whose world-wide annual production is less than 10 000 units may obtain EC type-approval on the basis of the corresponding technical requirements in:

The California Code of Regulations, Title 13, Sections 1960.1(f)(2) or (g)(1) and (g)(2), 1960.1(p) applicable to 1996 and later model year vehicles, 1976 and 1975, applicable to 1995 and later model year light-duty vehicles, published by Barclay's Publishing.

Wednesday 18 February 1998

COMMON POSITION
OF THE COUNCILAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

The type-approval authority must inform the Commission of the circumstances of each approval granted under this provision.

As an alternative to the requirements of this section, vehicle manufacturers may obtain EC type-approval for the on-board diagnostic (OBD) system in accordance with the requirements in Annex XI, section 4.

The type-approval authority must inform the Commission of the circumstances of each approval granted under this provision.

(Amendment 31)

ANNEX (10)

Annex I, figure I.5.2 (Directive 70/220/EEC)

Type-approval test	Positive-ignition engines of categories M and N	Compression-ignition engines of categories M ₁ and N ₁
Type I	Yes (maximum mass ≤ 3,5 t)	Yes (maximum mass ≤ 3,5 t)
Type II	Yes (maximum mass > 3,5 t)	—
Type III	Yes	—
Type IV	Yes (maximum mass ≤ 3,5 t)	—
Type V	Yes (maximum mass ≤ 3,5 t)	Yes (maximum mass ≤ 3,5 t)
Type VI	Yes <i>M₁ vehicles ≤ 2 500 kg designed to carry not more than six occupants</i>	—
Extension	Section 6	Section 6 M ₂ and N ₂ with reference mass not more than 2 840 kg
On-board diagnostics	Yes <i>M₁ vehicles ≤ 2 500 kg designed to carry not more than six occupants</i>	Yes <i>in accordance with section 8.2. M₁ vehicles ≤ 2500 kg designed to carry not more than six occupants</i>

Type-approval test	Positive-ignition engines of categories M and N	Compression-ignition engines of categories M ₁ and N ₁
Type I	Yes (maximum mass ≤ 3,5 t)	Yes (maximum mass ≤ 3,5 t)
Type II	Yes (maximum mass < 3,5 t)	—
Type III	Yes	—
Type IV	Yes (maximum mass ≤ 3,5 t)	—
Type VI	Yes (maximum mass ≤ 3,5 t)	
Extension	Section 6	Section 6 M ₂ and N ₂ with reference mass not more than 2 840 kg
On-board diagnostics	Yes (maximum mass ≤ 3,5 t)	Yes (maximum mass ≤ 3,5 t)
In Service Compliance	Yes (maximum mass ≤ 3,5 t)	Yes (maximum mass ≤ 3,5 t)

Wednesday 18 February 1998

COMMON POSITION
OF THE COUNCILAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 32)

ANNEX (11)

Annex I, section 5.1.4.1 (Directive 70/220/EEC)

5.1.4.1. Any vehicle with an emission control computer must include features to deter modification, except as authorized by the manufacturer. Any reprogrammable computer codes or operating parameters must be resistant to tampering and the computer and any related maintenance instructions must conform to the provisions in *ISO DIS 15031-7*. Any removable calibration memory chips must be potted, encased in a sealed container or protected by electronic algorithms and must not be changeable without the use of specialized tools and procedures.

5.1.4.1. Any vehicle with an emission control computer must include features to deter modification, except as authorized by the manufacturer. **The manufacturer shall permit persons having a legitimate interest therein to make modifications if they are necessary exclusively for the diagnosis, servicing or repair of the vehicle.** Any reprogrammable computer codes or operating parameters must be resistant to tampering and the computer and any related maintenance instructions must conform to the provisions in **SAE J2186 'E/E Data Link Security' (ISO XXX-8)**. Any removable calibration memory chips shall be potted, encased in a sealed container or protected by electronic algorithms and shall not be changeable without the use of specialized tools and procedures.

(Amendment 33)

ANNEX (12)

Annex I, section 5.2.1, fifth indent (Directive 70/220/EEC)

— Type V (durability of anti-pollution control devices)

Deleted

(Amendment 34)

ANNEX (12)

Annex I, section 5.2.3 (Directive 70/220/EEC)

5.2.3. Compression-ignition engines must be subject to the following tests:

- Type I (verifying the average tailpipe emissions after a cold start)
- Type V (durability of anti-pollution control devices)

and, where applicable, OBD test.

5.2.3. Compression-ignition engines must be subject to the following tests:

- Type I (verifying the average tailpipe emissions after a cold start)
- OBD test.

(Amendment 35)

ANNEX (13), first indent

Annex I, section 5.3.1.4, table (Directive 70/220/EEC)

Common position of the Council

Category of vehicle			Limit values								
			Reference mass	Mass of carbon monoxide (CO)		Mass of hydrocarbons (HC)		Mass of oxides of nitrogen (NO _x)		Combined mass of hydrocarbons and oxides of nitrogen (HC + NO _x)	
			RW (kg)	L ₁ (g/km)		L ₂ (g/km)		L ₃ (g/km)		L ₂ + L ₃ (g/km)	
	Category	Class		Petrol	Diesel	Petrol	Diesel	Petrol	Diesel	Petrol	Diesel
A (2000)	M	—	all	2,3	0,64	0,20	—	0,15	0,50	—	0,56
B (2005)	M	—	all	1,00	0,50	0,10	—	0,08	0,25	—	0,30

Wednesday 18 February 1998

COMMON POSITION
OF THE COUNCILAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

Amendments by Parliament

Category of vehicle			Limit values							
			Reference mass	Mass of carbon monoxide (CO)		Mass of hydrocarbons (HC)		Mass of oxides of nitrogen (NO _x)		Mass of particulates (PM)
			RW (kg)	L ₁ (g/km)		L ₂ (g/km)		L ₃ (g/km)		L ₄ (g/km)
	Category	Class		Petrol	Diesel	Petrol	Diesel	Petrol	Diesel	Diesel
A (2000)	M	—	all	2,3	0,64	0,12	0,07	0,15	0,40	0,04
B (2005) *	M	—	all	1,00	0,50	0,10	0,07	0,08	0,19	0,02

* The values for the year 2005 are binding.

(Amendment 36)

ANNEX (14)

Annex I, section 5.3.5 (Directive 70/220/EEC)

5.3.5. ⁽¹⁾ Type VI test (verifying the average low ambient temperature carbon monoxide and hydrocarbon tailpipe emissions after a cold start).

5.3.5. Type VI test (verifying the average low ambient temperature carbon monoxide and hydrocarbon tailpipe emissions after a cold start).

⁽¹⁾ This section is applicable to new types from 1 January 2002.

(Amendment 37)

ANNEX (14)

Annex I, section 5.3.5.1 (Directive 70/220/EEC)

5.3.5.1. This test must be carried out on all *M₁* vehicles equipped with a positive-ignition engine, *except vehicles designed to carry more than six occupants and vehicles whose maximum mass exceeds 2 500 kg.*

5.3.5.1. This test must be carried out on all vehicles **of categories M and N** equipped with a positive-ignition engine whose maximum mass **does not exceed 3 500 kg.**

(Amendment 38)

ANNEX (15) (Directive 70/220/EEC)

15. The former section 5.3.5 is renumbered as 5.3.6 and 5.3.6.3 is amended as follows:

Deleted

5.3.6.3. Deterioration factors are determined using either procedure in 5.3.6.1 or using the values in the table in 5.3.56.2. The deterioration factors are used to establish compliance with the requirements of 5.3.1.4.

(Amendment 39)

ANNEX (16)

16. Insert new section 5.3.7:
(The text of point 16 is deleted)

Deleted

Wednesday 18 February 1998

COMMON POSITION
OF THE COUNCILAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 40)

*ANNEX (18a) (new)**Annex I, section 6.3 (Directive 70/220/EEC)***18a. Section 6.3 is amended as follows:****The title shall read as follows:****‘6.3. Verification of average low-temperature carbon monoxide/hydrocarbon tailpipe emissions after a cold start (Type V test)’****Section 6.3.1.2 shall read as follows:****‘6.3.1.2. Emission reduction system:**

- catalysers
 - number of catalysers
 - size and shape of catalysers (monolith volume within $\pm 10\%$)
 - catalyser type (oxidation catalyser, three-way catalyser)
 - precious metal content (identical or higher)
 - support (structure and material)
 - cell density
 - type of catalyser housing
 - position of catalysers (location and dimension in exhaust system such that temperature variations of more than $\pm 50\text{K}$ do not occur); this temperature change to be tested after stabilizing at a speed of 120 kph and the traction test of the Type I test
- secondary air supply
 - with and without
 - type (pulsair, airpumps etc.)
- lambda probe in front of catalyser
 - heating capacity
- extra fittings (heated catalyser etc.)’

Section 6.3.1.4 is deleted.

(Amendment 41)

*ANNEX (20)**Annex I, section 7.1, third paragraph (Directive 70/220/EEC)*

With reference to type-approvals granted for emissions, these measures must also be appropriate for confirming the functionality of the emission control devices during the normal useful life of the vehicles under normal conditions of use (conformity of in-service vehicles properly maintained and used). *For the purposes of this Directive* these measures must be *checked* for a period of up to 5 years of age or 80 000 km, whichever is the sooner.

With reference to type-approvals granted for emissions, these measures must also be appropriate for confirming the functionality of the emission control devices during the normal useful life of the vehicles under normal conditions of use (conformity of in-service vehicles properly maintained and used). These measures must be **effective** for a period of up to **10** years of age or **160 000** km, whichever is the sooner. **These measures may be checked for the purposes of this Directive.**

Wednesday 18 February 1998

COMMON POSITION
OF THE COUNCILAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 42)

ANNEX (20)

Annex I, section 7.1.2a (new) (Directive 70/220/EEC)

7.1.2a. In addition to the information specified in section 7.1.1, the check on conformity of in-service vehicles by the type-approval authority shall be based on:

- **the results of the periodical monitoring in the Member States,**
- **the results of the monitoring of conformity of in-service vehicles in use by the competent authorities of the Member States.**

(Amendment 43)

ANNEX (22)

Annex I, section 7.1.7.1 (Directive 70/220/EEC)

7.1.7.1. Where type I tests are considered necessary to check the conformity of emission control devices with the requirements for their performance while in service, such tests must be carried out using a test procedure meeting the *statistical* criteria defined in Appendix 4 to this Annex.

7.1.7.1. Where type I tests are considered necessary to check the conformity of emission control devices with the requirements for their performance while in service, such tests must be carried out using a test procedure meeting the criteria defined in Appendix 4 to this Annex.

(Amendment 45)

ANNEX (22)

Annex I, section 7.1.7.5, first subparagraph (Directive 70/220/EEC)

7.1.7.5. *If a Member State has established that a vehicle type does not conform to the applicable requirements of Appendix 3 to this Annex, it must notify without delay the Member State which granted the original type-approval in accordance with the requirements of Article 11(3) of Directive 70/156/EEC.*

7.1.7.5. The competent authorities of the Member States shall have access to the information pertaining to in-service conformity pursuant to sections 7.1.1., 7.1.2 and 7.1.2a.

The competent authority of a Member State may conduct a test of in-service conformity pursuant to Appendix 3.

If a Member State establishes that a vehicle fails to comply with the requirements,

- **the competent authority shall inform the manufacturer that a vehicle type fails to satisfy the requirements of these provisions and that certain measures are expected of the manufacturer. The manufacturer shall submit to the authority, within two months after this notification, a plan of measures to overcome the defects, the substance of which should correspond with the requirements of sections 6.1 to 6.7a of Appendix 3. The competent authority shall, within two months, consult the manufacturer in order to secure agreement on a plan of measures and on carrying out the plan. If the competent authority establishes that no agreement can be reached, the procedure pursuant to Article 11(3) and (4) of Directive 70/156/EEC shall be initiated;**

Wednesday 18 February 1998

COMMON POSITION
OF THE COUNCILAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

or

- the competent authority shall immediately inform the Member State which has issued the original type-approval in accordance with the requirements of Article 11(3) of Directive 70/156/EEC.

(Amendment 46)

ANNEX (24)

Annex I, section 8 (Directive 70/220/EEC)

8.1. Vehicles of category M_1 equipped with positive-ignition engines, except

- vehicles designed to carry more than six occupants including the driver,
- vehicles whose maximum mass exceeds 2 500 kg,

must be fitted with an on-board diagnostic (OBD) system for emission control in accordance with Annex XI.

8.2. Vehicles of category M_1 equipped with compression-ignition engines, except

- vehicles designed to carry more than six occupants including the driver,
- vehicles whose maximum mass exceeds 2 500 kg,

from 1 January 2005 must be fitted with an on-board diagnostic (OBD) system for emission control in accordance with Annex XI. Where diesel-engined vehicles entering into service prior to this date are fitted with an OBD system, the provisions of sections 6.5.3 to 6.5.3.5 of Annex XI, Appendix 1 are applicable.

8.3. Vehicles of other categories

Vehicles of other categories or vehicles of category M_1 , not covered by 8.1 and 8.2, may be fitted with an on-board diagnostic system. In this case, the requirements of Annex XI are applicable.

8.1. Vehicles of categories M_1 and N_1 with a maximum mass not exceeding 3 500 kg must be fitted with an on-board diagnostic (OBD) system for emission control in accordance with Annex XI. If other vehicles of categories M and N are fitted with an OBD system, it must meet the requirements of Annex XI.

Deleted

Deleted

(Amendment 47)

ANNEX (25)

Annex I, Appendix 3, section 2.2 (Directive 70/220/EEC)

2.2. The vehicle must have been in service for at least 15 000 km or 6 months, whichever is the later, and for no more than 80 000 km or 5 years, whichever is the sooner.

2.2. The vehicle must have been in service for at least 15 000 km or 6 months, whichever is the later, and for no more than 120 000 km or 7 years, whichever is the sooner.

Wednesday 18 February 1998

COMMON POSITION
OF THE COUNCILAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 48)

ANNEX (25)

Annex I, Appendix 3, section 3.2 (Directive 70/220/EEC)

3.2. If the OBD malfunction indicator registers a malfunction during a preconditioning cycle, the fault may be identified and repaired. The test may be rerun and the results of that repaired vehicle used.

3.2. **The OBD system shall be checked for proper functioning. Any malfunction indications in the OBD memory must be recorded and the requisite repairs must be carried out.**

(Amendment 51)

ANNEX (25)

Annex I, Appendix 3, section 6.7a (new) (Directive 70/220/EEC)

6.7a. The repair and/or modification or addition of new equipment shall be recorded in the vehicle's documents.

(Amendment 52)

ANNEX (25)

Annex I, Appendix 4 (Directive 70/220/EEC)

Statistical procedure for in-service conformity testing

Selection of test vehicles and failure criteria for in-service conformity testing

(The text of Appendix 4 is replaced by the amendment)

1. Six vehicles of one vehicle type shall be inspected. The competent authority of the Member State shall determine the choice of vehicles. Before the in-service survey test is carried out the competent authority shall give the manufacturer the opportunity to ascertain whether the vehicles selected meet the requirements of Annex X, paragraph 5.3.1 to 5.3.8. If the manufacturer so requests, the total number of vehicles may be increased to ten per vehicle type. The cost of the additional tests and test vehicles shall be borne by the manufacturer.

2. The requirements of the in-service survey shall be deemed not to be met if regularly serviced and properly used vehicles of a vehicle type fail to meet one or both of the following requirements:

2.1. The mean value of the measured exhaust components does not comply with the tailpipe limit value applicable pursuant to the table in Section 5.3.1.4. (tailpipe emissions) and Section 5.3.4.2. (evaporation emissions) of Annex 1 to this Directive (deterioration factors are not applied and vehicles pursuant to 2.2. are not included).

2.2. An emission-related defect is found in one vehicle. An emission-related defect is a substantial defect or a substantial departure from normal in construction, material or manufacturing product tolerances, in a component, a technical device or a part of the anti-pollution system. It shall include missing parts.

2.3. If the requirements of the in-service survey are not met, it shall be ascertained whether this is to be ascribed to paragraph 2.1. and/or 2.2., and what reaction is expected from the manufacturer.

Wednesday 18 February 1998

COMMON POSITION
OF THE COUNCILAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 53)

ANNEX (34)

Annex VI, section 4.3.1.3 (Directive 70/220/EEC)

4.3.1.3. The repeatability of the analyser expressed as one standard deviation must be better than 1% of full scale deflection at zero and at $80 \pm 20\%$ of full scale on all ranges used.

4.3.1.3. The repeatability of the analyser expressed as one standard deviation must be better than 1% of full scale deflection at zero and at $80 \pm 2\%$ of full scale on all ranges used.

(Amendment 54)

ANNEX (34)

Annex VI, section 5.1.3.8 (Directive 70/220/EEC)

5.1.3.8. The canister must be purged with 25 ± 5 litres per litre of charcoal and per minute with the emission laboratory air until 300 bed volume exchanges are reached.

5.1.3.8. The canister must be purged with 25 ± 5 litres per minute with emission laboratory air until 300 bed volume exchanges are reached.

(Amendment 55)

ANNEX (35)

Annex VI, Appendix I, section 2.2.9 (Directive 70/220/EEC)

2.2.9. The change in mass of hydrocarbons in the enclosure must be calculated over the time of the test in accordance with 2.4. *The background emission of the enclosure* must not exceed 0,05 g.

2.2.9. The change in mass of hydrocarbons in the enclosure must be calculated over the time of the test in accordance with 2.4. **and** must not exceed 0,05 g.

(Amendment 57)

ANNEX (38)

Annex VIII (6), first subparagraph (Directive 70/220/EEC)

38. The first subparagraph of section 6 reads as follows:

Deleted

'At the start of the test (0 km), and every 10 000 km (± 400 km) or more frequently, at regular intervals until having covered 80 000 km, tailpipe emissions are measured in accordance with the type I test as defined in section 5.3.1 of Annex I. The limit values to be complied with are those laid down in section 5.3.1.4 of Annex I.'

Wednesday 18 February 1998

COMMON POSITION
OF THE COUNCILAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 58)

ANNEX (39)

Annex IX(1), table (Directive 70/220/EEC)

Parameter	Unit	Limits		Test Method	Publication
		Minimum	Maximum		
Research octane number, RON		95,0	—	EN 25164	1993
Motor octane number, MON		85,0	—	EN 25163	1993
Density at 15°C	kg/l	0,748	0,762	ISO 3675	1995
Reid vapour pressure, — summer period	kPa	56,0	60,0	EN 12	1993
Distillation: — initial boiling point	°C	24	40	EN-ISO 3405	1988
— evaporated at 100°C	% v/v	49,0	57,0	EN-ISO 3405	1988
— evaporated at 150°C	% v/v	81,0	87,0	EN-ISO 3405	1988
— final boiling point	°C	190	215	ASTM D 86	
Residue	%	—	2	ASTM D 86	
Hydrocarbon analysis: — olefins	% v/v	—	10	ASTM D 1319	1995
— aromatics	% v/v	28,0	40,0	ASTM D 1319	1995
— benzene	% v/v	—	1,0	pr. EN 12177	(1998) (*)
— saturates		—	balance	ASTM D 1319	1995
Carbon/hydrogen ratio	ratio	ratio			
Oxidation stability	min	480	—	EN-ISO 7536	1996
Oxygen content	% m/m	—	1,5	EN 1601	(1997) (*)
Existent gum	mg/ml	—	0,04	EN-ISO 6246	(1997) (*)
Sulphur content	mg/kg	—	100	pr.EN-ISO/DIS 14596	(1998) (*)
Copper corrosion at 50°C		—	1	EN-ISO 2160	1995
Lead content	g/l	—	0,005	EN 237	1996
Phosphorous content	g/l	—	0,0013	ASTM D 3231	1994

(*) The month of publication will be completed in due course.

Parameter	Unit	Limits		Test Method	Publication
		Minimum	Maximum		
Research octane number, RON		95,0	—	EN 25164	1993
Motor octane number, MON		85,0	—	EN 25163	1993
Density at 15°C	kg/l	0,748	0,762	ISO 3675	1995
Reid vapour pressure, — summer period	kPa	56,0	60,0	EN 12	1993
Distillation: — initial boiling point	°C	24	40	EN-ISO 3405	1988
— evaporated at 100°C	% v/v	47,0	57,0	EN-ISO 3405	1988
— evaporated at 150°C	% v/v	76,0	87,0	EN-ISO 3405	1988
— final boiling point	°C	190	215	ASTM D 86	
Residue	%	—	2	ASTM D 86	
Hydrocarbon analysis: — olefins	% v/v	—	10	ASTM D 1319	1995
— aromatics	% v/v	28,0	35,0	ASTM D 1319	1995
— benzene	% v/v	—	1,0	pr. EN 12177	(1998) (*)
— saturates		—	balance	ASTM D 1319	1995
Carbon/hydrogen ratio	ratio	ratio			
Oxidation stability	min	480	—	EN-ISO 7536	1996
Oxygen content	% m/m	—	2,3	EN 1601	(1997) (*)
Existent gum	mg/ml	—	0,04	EN-ISO 6246	(1997) (*)
Sulphur content	mg/kg	—	30	pr.EN-ISO/DIS 14596	(1998) (*)
Copper corrosion at 50°C		—	1	EN-ISO 2160	1995
Lead content	g/l	—	0,005	EN 237	1996
Phosphorous content	g/l	—	0,0013	ASTM D 3231	1994

(*) The month of publication will be completed in due course.

Wednesday 18 February 1998

COMMON POSITION
OF THE COUNCILAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 59)

ANNEX (39)

Annex IX(2), table (Directive 70/220/EEC)

Parameter	Unit	Limits		Test Method	Publication
		Minimum	Maximum		
Cetane number		52,0	54	EN-ISO 5165	1998 (*)
Density at 15°C	kg/m ³	833	837	EN-ISO 3675	1995
Distillation:					
— 50% point	°C	245	—	EN-ISO 3405	1988
— 95% point	°C	345	350	EN-ISO 3405	1988
— final boiling point	°C	—	370	EN-ISO 3405	1988
Flash point	°C	55	—	EN 22719	1993
CFPP	°C	—	-5	EN 116	1981
Viscosity at 40°C	mm ² /s	2,5	3,5	EN-ISO 3104	1996
Polycyclic aromatic hydrocarbons	% m/m	3	6,0	IP 391 (**)	1995
Sulphur content	mg/kg	—	300	pr.EN-ISO/DIS 14596	1998 (*)
Copper corrosion		—	1	EN-ISO 2160	1995
Conradson carbon residue (10%)	% m/m	—	0,2	EN-ISO 10370	1995
Ash content	% m/m	—	0,01	EN-ISO 6245	1995
Water content	% m/m	—	0,05	EN-ISO 12937	(1998) (*)
Neutralization (strong acid) number	mg KOH/g	—	0,02	p.m.	
Oxidation stability	mg/ml	—	0,025	EN-ISO 12205	1996
(**) New and better method for polycyclic aromatics under development	% m/m	—	—	EN 12916	(1997) (*)

(*) The month of publication will be completed in due course.

Parameter	Unit	Limits		Test Method	Publication
		Minimum	Maximum		
Cetane number		56,0	—	EN-ISO 5165	1998 (*)
Density at 15°C	kg/m ³	833	837	EN-ISO 3675	1995
Distillation:					
— 50% point	°C	245	—	EN-ISO 3405	1988
— 95% point	°C	345	350	EN-ISO 3405	1988
— final boiling point	°C	—	370	EN-ISO 3405	1988
— Flash point	°C	55	—	EN 22719	1993
CFPP	°C	—	-5	EN 116	1981
Viscosity at 40°C	mm ² /s	2,5	3,5	EN-ISO 3104	1996
Polycyclic aromatic hydrocarbons	% m/m	—	3,0	IP 391 (**)	1995
Sulphur content	mg/kg	—	50	pr.EN-ISO/DIS 14596	1998 (*)
Copper corrosion		—	1	EN-ISO 2160	1995
Conradson carbon residue (10%)	% m/m	—	0,2	EN-ISO 10370	1995
Ash content	% m/m	—	0,01	EN-ISO 6245	1995
Water content	% m/m	—	0,05	EN-ISO 12937	(1998) (*)
Neutralization (strong acid) number	mg KOH/g	—	0,02	p.m.	
Oxidation stability	mg/ml	—	0,025	EN-ISO 12205	1996
(**) New and better method for polycyclic aromatics under development	% m/m	—	—	EN 12916	(1997) (*)

(*) The month of publication will be completed in due course.

Wednesday 18 February 1998

COMMON POSITION
OF THE COUNCILAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 60)

ANNEX (39)

Annex IX(3), table (Directive 70/220/CEE)

Parameter	Unit	Limits		Test Method	Publication
		Minimum	Maximum		
Research octane number, RON		95,0	—	EN 25164	1993
Motor octane number, MON		85,0	—	EN 25163	1993
Density at 15°C	kg/l	0,748	0,775	ISO 3675	1995
Reid vapour pressure,	kPa	56,0	95,0	EN 12	1993
Distillation:					
— initial boiling point	°C	24	40	EN-ISO 3405	1988
— evaporated at 100°C	% v/v	49,0	57,0	EN-ISO 3405	1988
— evaporated at 150°C	% v/v	81,0	87,0	EN-ISO 3405	1988
— final boiling point	°C	190	215	ASTM D 86	
Residue	%	—	2	ASTM D 86	
Hydrocarbon analysis:					
— olefins	% v/v	—	10	ASTM D 1319	1995
— aromatics	% v/v	28,0	40,0	ASTM D 1319	1995
— benzene	% v/v	—	1,0	pr. EN 12177	(1998)(**)
— saturates		—	balance	ASTM D 1319	1995
Carbon/hydrogen ratio	ratio				
Oxidation stability	min	480	—	EN-ISO 7536	1996
Oxygen content	% m/m	—	2,3	EN 1601	(1997)(**)
Existent gum	mg/ml	—	0,04	EN-ISO 6246	(1997)(**)
Sulphur content	mg/kg	—	100	pr.EN-ISO/DIS 14596	(1998)(**)
Copper corrosion at 50°C		—	1	EN-ISO 2160	1995
Lead content	g/l	—	0,005	EN 237	1996
Phosphorous content	g/l	—	0,0013	ASTM D 3231	1994

(*) Petrol having the specification in the above table must be used in low ambient temperature Type VI testing, if the manufacturer does not specifically choose the fuel in section 1 of this Annex in accordance with section 3.4 of Annex VII.

(**) The month of publication will be completed in due course.

Parameter	Unit	Limits		Test Method	Publication
		Minimum	Maximum		
Research octane number, RON		95,0	—	EN 25164	1993
Motor octane number, MON		85,0	—	EN 25163	1993
Density at 15°C	kg/l	0,748	0,775	ISO 3675	1995
Reid vapour pressure,	kPa	56,0	95,0	EN 12	1993
Distillation:					
— initial boiling point	°C	24	40	EN-ISO 3405	1988
— evaporated at 100°C	% v/v	49,0	57,0	EN-ISO 3405	1988
— evaporated at 150°C	% v/v	81,0	87,0	EN-ISO 3405	1988
— final boiling point	°C	190	215	ASTM D 86	
Residue	%	—	2	ASTM D 86	
Hydrocarbon analysis:					
— olefins	% v/v	—	10	ASTM D 1319	1995
— aromatics	% v/v	28,0	35,0	ASTM D 1319	1995
— benzene	% v/v	—	1,0	pr. EN 12177	(1998)(**)
— saturates		—	balance	ASTM D 1319	1995
Carbon/hydrogen ratio	ratio				
Oxidation stability	min	480	—	EN-ISO 7536	1996
Oxygen content	% m/m	—	2,3	EN 1601	(1997)(**)
Existent gum	mg/ml	—	0,04	EN-ISO 6246	(1997)(**)
Sulphur content	mg/kg	—	30	pr.EN-ISO/DIS 14596	(1998)(**)
Copper corrosion at 50°C		—	1	EN-ISO 2160	1995
Lead content	g/l	—	0,005	EN 237	1996
Phosphorous content	g/l	—	0,0013	ASTM D 3231	1994

(*) Petrol having the specification in the above table must be used in low ambient temperature Type VI testing, if the manufacturer does not specifically choose the fuel in section 1 of this Annex in accordance with section 3.4 of Annex VII.

(**) The month of publication will be completed in due course.

(Amendment 61)

ANNEX (40)

Annex X, appendix, section 1.8, type V (Directive 70/220/EEC)

Type V:

- Durability type: 80 000 km, not applicable
- Deterioration factor DF: calculated, fixed
- Specify the values: ...

Deleted

Wednesday 18 February 1998

COMMON POSITION
OF THE COUNCIL

AMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 62)

ANNEX (41)

41. A new section 1.9 of the Appendix is added as follows: **Deleted**
(The text of paragraph 41 is deleted)

(Amendment 63)

ANNEX (42)

Annex XI, section 2.15a to c (new) (Directive 70/220/EEC)

2.15a. 'Access' means the availability of all data including all fault codes required for the diagnosis, servicing or repair of the vehicle, via the serial interface for the standard diagnostic connection (pursuant to Appendix 1, Section 6.5.3.5.).

2.15b 'Unrestricted' means

- access not dependent on an access code obtainable only from the manufacturer, or a similar device, or
- access allowing evaluation of the data produced or decoding, where the coding itself is standardized.

2.15c. 'Standardized' means that all diagnostic signals and all other record data of the OBD system including all fault codes used may be composed only in accordance with industry standards which, by virtue of the fact that their number and the framework within which they are represented are restricted, provide a high level of harmonization in the motor vehicle industry, and whose use is expressly permitted in this Directive.

(Amendment 64)

ANNEX (42)

Annex XI, section 2.15d (new) (Directive 70/220/EEC)

2.15d. 'Repair information' shall mean all information required for diagnosis, servicing, inspection, periodic monitoring or repair of the vehicle and which the manufacturers provide for their authorized dealers/repair shops. Where necessary, such information shall include service handbooks, technical manuals, diagnosis information (e.g. minimum and maximum theoretical values for measurements), wiring diagrams, the current version of the programme, instructions for individual and special cases, instructions for training and further training, information provided concerning tools and equipment, data record information and two-directional monitoring and test data.

Wednesday 18 February 1998

COMMON POSITION
OF THE COUNCILAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 65)

ANNEX (42)

Annex XI, section 3.1 (Directive 70/220/EEC)

3.1. All vehicles must be equipped with an OBD system so designed, constructed and installed in a vehicle as to enable it to identify types of deterioration or malfunction over the entire life of the vehicle. In achieving this objective the approval authority must accept that vehicles which have travelled distances *in excess of the Type V durability distance, referred to in 3.3.1.*, may show some deterioration in OBD system performance such that the emission limits given in 3.3.2 may be exceeded before the OBD system signals a failure to the driver of the vehicle.

3.1. All vehicles must be equipped with an OBD system so designed, constructed and installed in a vehicle as to enable it to identify types of deterioration or malfunction over the entire life of the vehicle. In achieving this objective the approval authority must accept that vehicles which have travelled **very high** distances (**over 120 000 km**), may show some deterioration in OBD system performance such that the emission limits given in 3.3.2 may be exceeded before the OBD system signals a failure to the driver of the vehicle.

(Amendment 74)

ANNEX (42)

Annex XI, section 3.1.1 (new) (Directive 70/220/EEC)

3.1.1 Access to the OBD system must not be restricted and must be standardized. All fault codes must be standardized.

(Amendment 66)

ANNEX (42)

Annex XI, section 3.1a (new) (Directive 70/220/EEC)

3.1a. No later than three months after type-approval has been issued the manufacturer must provide the approval authority with repair information and notify the authority of the manner in which such initial information and subsequent modifications and supplements will be made available to any persons having a legitimate interest, in accordance with Section 3.1b. In the event of failure to comply with these provisions the approval authority shall take appropriate measures to ensure that repair information is available, in accordance with the procedures laid down for type-approval and in-service surveys.

(Amendment 67)

ANNEX (42)

Annex XI, section 3.1b (new) (Directive 70/220/EEC)

3.1b. The manufacturer shall make repair information including all subsequent amendments and supplements available to all persons having a legitimate interest therein for reasonable, non-discriminatory consideration without delay and within 30 days of providing this information to his authorized dealers.

Wednesday 18 February 1998

COMMON POSITION
OF THE COUNCILAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 68)

ANNEX (42)

Annex XI, section 3.1c (new) (Directive 70/220/EEC)

3.1c. On the basis of the information provided to them by the vehicle manufacturer, manufacturers of spare and retrofit parts shall make the parts they manufacture compatible with the specifications of the appropriate on-board diagnostic system and test them, so that repair, replacement and fault-free operation are possible. The type-approval procedure laid down in this Annex shall serve as a basis for this.

(Amendment 69)

ANNEX (42)

Annex XI, section 3.3.1 (Directive 70/220/EEC)

3.3.1. The tests are carried out *on the vehicle used for the Type V durability test, given in Annex VII, and using the test procedure in Appendix I to this Annex. Tests are carried out at the conclusion of the Type V durability testing. When no Type V durability testing is carried out, or at the request of the manufacturer, a suitably aged and representative vehicle may be used for these OBD demonstration tests.*

3.3.1. The tests are carried out using the test procedure in Appendix 1 to this Annex. A suitably aged (**80 000 km**) and representative vehicle **supplied by the manufacturer** may be used for these OBD demonstration tests.

(Amendment 70)

ANNEX (42)

Annex XI, section 3.3.2 (Directive 70/220/EEC)

3.3.2. The OBD system must indicate the failure of an emission-related component or system when that failure results in *an increase in emissions above the limits given below:*

3.3.2. The OBD system must indicate the failure of an emission-related component or system when that failure results in emissions **exceeding the limits laid down in Directive 70/220/EEC as amended by this Directive by a factor of more than 2,5.**

(The table in the common position is deleted)

(Amendment 71)

ANNEX (42)

*Annex XI, section 3a (new) (Directive 70/220/EEC)***3a. Alternative provisions**

3a.1. Manufacturers may also obtain a type-approval on the basis of the alternative technical requirements referred to in sections 3a.1.1 and 3a.1.2 provided that the additional requirements in sections 3a.1.3, 3a.1.4 and 3a.1.5 are satisfied.

Wednesday 18 February 1998

COMMON POSITION
OF THE COUNCILAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

3a.1.1. Federal Register 40 CFR, Part 86, Subpart A, 'Control of Air Pollution From New Motor Vehicles and New Motor Vehicle Engines; regulations Requiring On-Board Diagnostic Systems on 1994 and Later Model Year Light-Duty Vehicles and Light-Duty Trucks', published by the US Government Printing Office, Washington D.C. 20402.

3a.1.2. Section 1968.1 of Title 13 of the California Code of Regulations (CCR), 'Malfunction and Diagnostic Systems Requirements — 1994 and Subsequent Model Year Passenger Cars, Light-Duty Trucks and Medium-Duty Vehicles and Engines'.

3a.1.3. Applications for approval shall be accompanied by a written declaration that the vehicle family meets the requirements of this Annex. Applications for approval must, in addition to complete documentation of compliance with the provisions of Section 3a.1.1. or 3a.1.2., also contain the documents required pursuant to Annex II section 3.2.12.2.8.

3a.1.4. The malfunction indicator must comply with Section 3.5.1. of this Annex. The malfunction must be stored in accordance with section 3.6.1. of this Annex.

3a.1.5. If type approval has been issued on the basis of this section, the provisions of Section 7.1.6. of Annex I on control of production conformity shall still apply.

(Amendment 72)

ANNEX (42)

Annex XI, Appendix I, section 6.5.3 (Directive 70/220/EEC)

6.5.3. The emission control diagnostic system must provide for standardized access and conform with the following ISO and/or SAE standards. Some of the ISO standards have been derived from Society of Automotive Engineers Standards and Recommended Practices. Where this is the case the appropriate SAE reference appears in parenthesis.

6.5.3. The emission control diagnostic system must provide for standardized **and unrestricted** access and conform with the following ISO and/or SAE standards. Some of the ISO standards have been derived from Society of Automotive Engineers Standards and Recommended Practices. Where this is the case the appropriate SAE reference appears in parenthesis.

(Amendment 73)

ANNEX (42)

Annex XI, Appendix I, section 6.5.3.5 (Directive 70/220/EEC)

6.5.3.5. The connection interface between the vehicle and the diagnostic tester must meet all the requirements of ISO DIS 15031-3. The installation position must be subject to agree-

6.5.3.5. The connection interface between the vehicle and the diagnostic tester must **be standard and must** meet all the requirements of ISO DIS 15031-3. The installation position

Wednesday 18 February 1998

COMMON POSITION
OF THE COUNCILAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

ment of the approval authority such that it is readily accessible by service personnel but protected from tampering by non-qualified personnel.

must be subject to agreement of the approval authority such that it is readily accessible by service personnel but protected from tampering by non-qualified personnel.

(c) A4-0043/98

Amended proposal for a European Parliament and Council Directive relating to measures to be taken against air pollution by emissions from motor vehicles and amending Council Directives 70/156/EEC and 70/220/EEC (COM(97)0061 – C4-0088/97 – 96/0164B(COD))

The proposal was approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSION (*)AMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 1)

PARAGRAPH 7

Annex (11), Section 5.3.1.4., table (Directive 70/220/EEC)

Text proposed by the Commission

			Limit values									
			Reference mass	Mass of carbon monoxide (CO)		Mass of hydrocarbons (HC)		Mass of oxides of nitrogen (NO _x)		Combined mass of hydrocarbons and oxides of nitrogen (HC + NO _x)		Mass of particulates ⁽¹⁾ (PM)
			RW (kg)	L ₁ (g/km)		L ₂ (g/km)		L ₃ (g/km)		L ₂ + L ₃ (g/km)		L ₄ (g/km)
	Category	Class		Petrol	Diesel	Petrol	Diesel	Petrol	Diesel	Petrol	Diesel	Diesel
A (2000)	M ⁽²⁾	—	<i>all</i>	2,30	0,64	0,20	—	0,15	0,50	—	0,56	0,050
B (2005) *	M ⁽²⁾	—	<i>all</i>	1,00	0,50	0,10	—	0,08	0,25	—	0,30	0,025
C (2000)	N ₁ ⁽³⁾	I	RW ≤ 1250	2,30	0,64	0,20	—	0,15	0,50	—	0,56	0,050
		II	1250 ≤ RW ≤ 1700	4,17	0,80	0,25	—	0,18	0,65	—	0,72	0,080
		III	1700 ≤ RW	5,22	0,95	0,29	—	0,21	0,78	—	0,86	0,110
D (2005) *	N ₁ ⁽³⁾	I	RW ≤ 1250	1,00	0,50	0,10	—	0,08	0,25	—	0,30	0,025
		II	1250 ≤ RW ≤ 1700	1,81	0,63	0,13	—	0,10	0,33	—	0,39	0,040
		III	1700 ≤ RW	2,27	0,74	0,15	—	0,11	0,39	—	0,46	0,060

⁽¹⁾ For compression ignition engines.

⁽²⁾ Except: vehicles designed to carry more than six occupants including the driver; vehicles whose maximum mass exceeds 2 500 kg.

⁽³⁾ And those category M vehicles which are specified in note 2.

^(*) Indicative limit values to be applied to new types of vehicles from 1 January 2005 which are subject to confirmation by the Council and the European Parliament. These limit values can be the subject of tax incentives referred to in Article 3 of Directive (number of current amending Directive).

(*) OJ C 106, 4.4.1997, p. 6.

Wednesday 18 February 1998

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

Amendment by Parliament

			Limit values							
			Reference mass	Mass of carbon monoxide (CO)		Mass of hydrocarbons (HC)		Mass of oxides of nitrogen (NO _x)		Mass of particulates ⁽¹⁾ (PM)
			RW (kg)	L ₁ (g/km)		L ₂ (g/km)		L ₃ (g/km)		L ₄ (g/km)
	Category	Class		Petrol	Diesel	Petrol	Diesel	Petrol	Diesel	Diesel
A (2000)	M ⁽²⁾									
	N ₁ ⁽³⁾	I	RW≤1250	2,30	0,64	0,12	0,07	0,15	0,40	0,04
		II	1250≤RW≤1700	4,17	0,80	0,20	0,10	0,18	0,65	0,07
		III	1700≤RW	5,22	0,95	0,25	0,10	0,21	0,78	0,10
B (2005) *	M									
	N ₁ ⁽³⁾	I	RW≤1250	1,00	0,50	0,10	0,07	0,08	0,25	0,02
		II	1250≤RW≤1700	1,81	0,63	0,13	0,08	0,10	0,33	0,03
		III	1700≤RW	2,27	0,74	0,15	0,10	0,11	0,39	0,05

⁽¹⁾ For compression ignition engines.⁽²⁾ Except: vehicles designed to carry more than six occupants including the driver; **off-road vehicles**; vehicles whose maximum mass exceeds 2 500 kg.⁽³⁾ And those category M vehicles which are specified in note 2.(*) **Values for 2005 are not indicative but mandatory.**

Legislative resolution embodying Parliament's opinion on the amended proposal for a European Parliament and Council Directive relating to measures to be taken against air pollution by emissions from motor vehicles and amending Council Directives 70/156/EEC and 70/220/EEC (COM(97)0061 – C4-0088/97 – 96/0164B(COD))

(Codecision procedure: first reading)

The European Parliament,

- having regard to the amended Commission proposal to Parliament and the Council, COM(97)0061 – 96/0164B(COD) ⁽¹⁾,
- having regard to Articles 189b(2) and 100a of the EC Treaty, pursuant to which the Commission submitted the proposal to Parliament (C4-0088/97),
- having regard to Rule 58 of its Rules of Procedure,
- having regard to the report of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection and the opinions of the Committee on Budgets, the Committee on Economic and Monetary Affairs (A4-0043/98),

⁽¹⁾ OJ C 106, 4.4.1997, p. 6.

Wednesday 18 February 1998

1. Approves the Commission proposal, subject to Parliament's amendments;
2. Calls on the Commission to alter its proposal accordingly, pursuant to Article 189a(2) of the EC Treaty;
3. Calls on the Council to incorporate Parliament's amendments in the common position that it adopts in accordance with Article 189b(2) of the EC Treaty;
4. Should the Council intend to depart from the text approved by Parliament, calls on the Council to notify Parliament and requests that the conciliation procedure be initiated;
5. Points out that the Commission is required to submit to Parliament any modification it may intend to make to its proposal as amended by Parliament;
6. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

8. Foods treated with ionizing radiation ***II

A4-0042/98

I.

Decision on the common position adopted by the Council with a view to adopting a European Parliament and Council Directive on the approximation of the laws of the Member States concerning foods and food ingredients treated with ionizing radiation (C4-0562/97 – 00/0169(COD))

(Codecision procedure: second reading)

The European Parliament,

- having regard to the common position of the Council, C4-0562/97 – 00/0169(COD),
- having regard to its opinion at first reading ⁽¹⁾ on the Commission proposal to Parliament and the Council, COM(88)0654 ⁽²⁾,
- having regard to the amended Commission proposal, COM(89)0576 ⁽³⁾,
- having regard to Article 189b(2) of the EC Treaty,
- having regard to Rule 72 of its Rules of Procedure,
- having regard to the recommendation for second reading of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection (A4-0042/98),

1. Amends the common position as follows;
2. Calls on the Commission to support Parliament's amendments in the opinion it is required to deliver pursuant to Article 189b(2)(d) of the EC Treaty;
3. Calls on the Council to approve all Parliament's amendments, amend its common position accordingly and definitively adopt the act;
4. Instructs its President to forward this decision to the Council and the Commission.

⁽¹⁾ OJ C 291, 20.11.1989, p. 58 and OJ C 342, 20.12.1993, p. 33.

⁽²⁾ OJ C 336, 30.12.1988, p. 7.

⁽³⁾ OJ C 303, 2.12.1989, p. 15.

Wednesday 18 February 1998

COMMON POSITION
OF THE COUNCILAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 1)

Recital 4

(4) Whereas in several Member States foodstuff irradiation constitutes a sensitive issue in public debate, and whereas consumers *can be very concerned* about the consequences of the use of food irradiation;

(4) Whereas in several Member States foodstuff irradiation constitutes a sensitive issue in public debate, and whereas consumers **may have cause for concern** about the consequences of the use of food irradiation;

(Amendment 2)

Recital 5

(5) Whereas until the entry into force of the *final* positive list of foodstuffs which may be treated with ionizing radiation, it is appropriate that Member States may, in compliance with the rules of the Treaty, continue to apply existing national restrictions or bans on ionizing radiation of foodstuffs and on trade in irradiated foodstuffs which are not included in the initial positive list established by the implementing Directive;

(5) Whereas until the entry into force of the **Community** positive list of foodstuffs which may be treated with ionizing radiation, it is appropriate that Member States may, in compliance with the rules of the Treaty, continue to apply existing national restrictions or bans on ionizing radiation of foodstuffs and on trade in irradiated foodstuffs which are not included in the initial positive list established by the implementing Directive;

(Amendment 6)

Recital 12

(12) Whereas the Scientific Committee for Food should be consulted before the adoption of provisions likely to have an incidence on public health, for example, the inclusion of new foodstuffs in the approved list, the authorized dosages or their modification;

(12) Whereas the Scientific Committee for Food should be consulted **and the European Parliament should be involved pursuant to Article 100a of the Treaty** before the adoption of provisions likely to have an incidence on public health, for example, the inclusion of new foodstuffs in the approved list, the authorized dosages or their modification;

(Amendment 7)

Recital 13

(13) Whereas foodstuffs may only be treated by the action of ionizing radiation if there is a food hygiene need, or a demonstrable technological or other advantage, or benefit to the consumer and if they are wholesome and in a proper condition;

(13) Whereas foodstuffs may only be treated by the action of ionizing radiation if there is a food hygiene need, or a demonstrable technological or other advantage, or benefit to the consumer and if they are wholesome and in a proper condition, **since ionizing radiation should not be used as a substitute for hygiene or health practices or good manufacturing or agricultural practice;**

(Amendment 8)

Recital 16

(16) Whereas should the use of the process or of a foodstuff treated with ionizing radiation authorized on the basis of this Directive appear to constitute a health risk, Member

(16) Whereas should the use of the process or of a foodstuff treated with ionizing radiation authorized on the basis of this Directive appear to constitute a health risk, Member States

Wednesday 18 February 1998

COMMON POSITION
OF THE COUNCILAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

States should be authorized to suspend or limit such use, or to reduce the limits, *pending a decision* at Community level;

should be authorized to suspend or limit such use, or to reduce the limits, **until the European Parliament and the Council, on a proposal by the Commission pursuant to Article 100a of the Treaty, have produced a solution** at Community level;

(Amendment 9)

Article 1(1)

1. This Directive shall apply to the manufacture, marketing *and* importation of foods and food ingredients, hereinafter called 'foodstuffs', treated with ionizing radiation.

1. This Directive shall apply to the manufacture, marketing, importation **and analytical testing** of foods and food ingredients, hereinafter called 'foodstuffs', treated with ionizing radiation.

(Amendment 11)

Article 4(1)

1. The list of foodstuffs which may be treated with ionizing radiation *to the exclusion of all others and* the maximum radiation doses authorized shall be defined in the implementing Directive, which shall be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 100a of the Treaty taking account of the authorization conditions set out in Annex I.

1. The **Community** list of foodstuffs which may be treated with ionizing radiation, the maximum radiation doses authorized **and the analytical test procedures** shall be defined in the implementing Directive, which shall be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 100a of the Treaty taking account of the authorization conditions set out in Annex I.

(Amendment 12)

Article 4(3), first subparagraph

3. The Commission shall examine the national authorizations in force and, after consulting the Scientific Committee for Food, submit in accordance with Article 100a of the Treaty proposals aiming at establishing the list.

3. The Commission shall examine the national authorizations in force and, after consulting the Scientific Committee for Food, submit in accordance with **the procedure laid down in Article 100a of the Treaty** proposals aiming at establishing the list.

(Amendment 18)

Article 13

Provisions which are likely to have an effect on public health shall be adopted after consultation of the Scientific Committee for Food.

Provisions which are likely to have an effect on public health shall be adopted, after consultation of the Scientific Committee for Food, **by the European Parliament and the Council on a proposal from the Commission pursuant to Article 100a of the Treaty.**

(Amendment 19)

Article 14(3)

3. If the Commission considers that amendments to this Directive are necessary in order to resolve the difficulties mentioned in paragraph 1 and to ensure the protection of human health, such amendments may be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 12; the Member State which had adopted safeguard measures may retain them until the amendments enter into force.

3. If the Commission considers that amendments to this Directive are necessary in order to resolve the difficulties mentioned in paragraph 1 and to ensure the protection of human health, such amendments may be adopted **by the European Parliament and the Council on a proposal from the Commission** in accordance with the procedure laid down in Article **100a of the Treaty**; the Member State which had adopted safeguard measures may retain them until the amendments enter into force.

Wednesday 18 February 1998

COMMON POSITION
OF THE COUNCILAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 20)

Article 15, first paragraph, second indent

- | | |
|--|---|
| — prohibit the marketing and use of irradiated foodstuffs not complying with Directive by (...) ⁽¹⁾ . | — prohibit the marketing and use of irradiated foodstuffs not complying with this Directive by (...) ⁽¹⁾ . |
|--|---|

⁽¹⁾ 24 months after the entry into force of this Directive.⁽¹⁾ 12 months after the entry into force of this Directive.**II.**

Decision on the common position adopted by the Council with a view to adopting a European Parliament and Council Directive on the establishment of a Community list of foods and food ingredients treated with ionizing radiation (C4-0561/97 — 00/0169B(COD))

(Codecision procedure: second reading)

The European Parliament,

- having regard to the common position of the Council, C4-0561/97 — 00/0169B(COD),
- having regard to its opinion at first reading ⁽¹⁾ on the Commission proposal to the European Parliament and the Council, COM(88)0654 ⁽²⁾,
- having regard to the amended Commission proposal, COM(89)0576 ⁽³⁾,
- having regard to Article 189b(2) of the EC Treaty,
- having regard to Rule 72 of its Rules of Procedure,
- having regard to the recommendation for second reading of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection (A4-0042/98),

1. Amends the common position as follows;
2. Calls on the Commission to support Parliament's amendments in the opinion it is required to deliver pursuant to Article 189b(2)(d) of the EC Treaty;
3. Calls on the Council to approve all of Parliament's amendments, amend its common position accordingly, and definitively adopt the act;
4. Instructs its President to forward this decision to the Council and Commission.

⁽¹⁾ OJ C 291, 20.11.1989, p. 58 and OJ C 342, 20.12.1993, p. 33.⁽²⁾ OJ C 336, 30.12.1988, p. 7.⁽³⁾ OJ C 303, 2.12.1989, p. 15.

Wednesday 18 February 1998

COMMON POSITION
OF THE COUNCILAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 23)

Article 1(1)

1. Without prejudice to the *final* positive list to be established in accordance with the second subparagraph of Article 4(3) of the framework Directive, this Directive establishes a Community initial positive list of food and food ingredients, hereinafter referred to as 'foodstuffs' that may be treated with ionizing radiation, together with the maximum doses authorized for the intended purpose.

1. Without prejudice to the **Community** positive list to be established in accordance with the second subparagraph of Article 4(3) of the framework Directive, this Directive establishes a Community initial positive list of food and food ingredients, hereinafter referred to as 'foodstuffs', that may be treated with ionizing radiation, together with the maximum doses authorized for the intended purpose **and the permitted analytical test procedure.**

(Amendment 24)

Article 1(3)

3. The foodstuffs that may be treated with ionizing radiation *and* the maximum overall average dose that may be imparted are listed in the Annex.

3. The foodstuffs that may be treated with ionizing radiation, the maximum overall average dose that may be imparted, **and the analytical test procedure to be applied** are listed in the Annex.

(Amendment 25)

Annex, table

Category of foodstuff	Maximum overall average absorbed radiation dose (kGy)
Dried aromatic herbs, spices and vegetable seasonings	10

Category of foodstuff	Maximum overall average absorbed radiation dose (kGy)	Analytical test procedure
Dried aromatic herbs, spices and vegetable seasonings	10	EN 1788

9. European Environment Agency **I**A4-0030/98**

Proposal for a Council Regulation amending Regulation (EEC) No 1210/90 on the establishment of the European Environment Agency and the European environment information and observation network (COM(97)0282 — C4-0363/97 — 97/0168(SYN))

The proposal was approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSION (*)AMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 1)

*ARTICLE 1(1)(a)**Article 2(ii) (Regulation (EEC) No 1210/90)*

(ii) to provide the Community and the Member States with the objective information *they require* for framing and imp-

(ii) to provide the Community and the Member States with the objective information **necessary** for framing and imp-

(*) OJ C 255, 20.8.1997, p. 9.

Wednesday 18 February 1998

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSION

lementing sound and effective environmental policies; to that end, in particular to provide the Commission with the information that it needs to be able to carry out successfully its tasks of identifying, preparing and evaluating measures and legislation in the field of the environment. The Agency shall assist the monitoring of environmental measures through appropriate support for reporting requirements, and through peer reviews and advice, as required by the Commission or on the specific request of a Member State;

AMENDMENTS
BY PARLIAMENT

lementing sound and effective environmental policies; to that end, in particular to provide the Commission with the information that it needs to be able to carry out successfully its tasks of identifying, preparing and evaluating measures and legislation in the field of the environment. **In accordance with its current multiannual work programmes**, the Agency shall assist the monitoring of environmental measures through appropriate support for reporting requirements, and through peer reviews and advice, **either on its own initiative**, or as required by the Commission, **other EU institutions** or on the specific request of a Member State.

The Commission shall in general seek to cooperate with the Agency in cases where appropriate information can be provided by the Agency to support Commission initiatives or implementation of acts.

Such requests should in normal circumstances be in line with the Agency's approved working programmes.

(Amendment 2)

ARTICLE 1(1)(b)

Article 2(iii) (Regulation (EEC) No 1210/90)

(b) *In Paragraph (iii) the phrase 'to establish a repository of information on the environment', shall be inserted at the beginning.*

(b) Paragraph (iii) is replaced by the following:

'(iii) to establish a repository of information on the environment using as a main element a continuously updated European directory of information, to record, collate and assess data on the state of the environment, to draw up expert reports on the quality, sensitivity and pressures on the environment within the territory of the Community, to provide uniform assessment criteria for environmental data to be applied in all Member States. The repository shall include a data register which shall include information related to legislative and other measures taken by the European Community and Member States to protect the environment. The Commission shall use this information in its task of ensuring the implementation and enforcement of Community legislation on the environment.'

(Amendment 3)

ARTICLE 1(1)(c)

Article 2(vi) (Regulation (EEC) No 1210/90)

(vi) to publish a report on the state of the environment every five years, supplemented by annual indicator reports;

(vi) to publish a report on the state of, **trends in and prospects for** the environment every five years, supplemented by annual indicator reports;

Wednesday 18 February 1998

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 4)

ARTICLE 1(1)(d)

Article 2(xi) to (xiii) (Regulation (EEC) No 1210/90)

- (xi) to ensure the broad dissemination of information *on the state of the environment* to the general public and, to this end, to promote the use of new telematics technology for this purpose;
- (xii) to support the Commission in the process of exchange of information and development of Environmental Impact Assessments;
- (xiii) to assist the Commission in the diffusion of information on environmental research which has a policy relevance.

- (xi) to ensure the broad dissemination of **reliable environmental** information to the general public **in the official languages of the European Union, wherever possible**, and, to this end, to promote the use of new telematics technology for this purpose;
- (xii) to support the Commission in the process of exchange of information and development of Environmental Impact Assessments;
- (xiii) to assist the Commission in the diffusion of information on environmental research which has a policy relevance;
- (xiiia) to use the repository of information on the environment to ensure freedom of access to validated information on the environment, in accordance with the requirements set out in Council Directive 90/313/EEC on the freedom of access to information on the environment ⁽¹⁾.**

⁽¹⁾ OJ L 158, 23.6.1990, p. 56.

(Amendment 5)

ARTICLE 1(1a) (new)

*Article 3(2) (Regulation (EEC) No 1210/90)***1a. Article 3(2) is replaced by the following:**

‘2. The Agency shall furnish information which can be directly used in the implementation and enforcement of Community environmental policy.

Priority will be given to the following areas of work:

- **air quality and atmospheric emissions,**
- **water quality, pollutants and water resources,**
- **the state of the soil, of the fauna and flora, and of biotopes,**
- **land use and natural resources,**
- **waste management,**
- **noise emissions,**
- **chemical substances which are hazardous for the environment,**
- **coastal protection.**

In particular, transfrontier, plurinational and global phenomena shall be covered.

The socioeconomic dimension shall also be taken into account.

Wednesday 18 February 1998

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

The support provided by the Agency for the implementation of Community environmental policy shall include assistance to and cooperation with the IMPEL network.

In its activities the Agency shall avoid duplicating the existing activities of other institutions and bodies.'

(Amendment 6)

ARTICLE 1(3)(d)

Article 8(4) (Regulation (EEC) No 1210/90)

(d) *In paragraph 4, the last sentence shall be deleted.*(d) Paragraph 4 shall be **replaced by the following:**

'The management board shall adopt a multiannual work programme based on the priority areas referred to in Article 3(2), using as its basis a draft submitted by the Executive Director, referred to in Article 9, after consulting the scientific committee, referred to in Article 10, and receiving the Commission's opinion. 'The multiannual work programme shall — without prejudice to the annual EU budgetary procedure — include a draft multiannual budget proposal.'

(Amendment 7)

ARTICLE 1(5)

Article 15(2a) (Regulation (EEC) No 1210/90)

2a. The Agency may cooperate in areas of common interest with those institutions in countries which are not members of the European Communities which can provide data, information and expertise, methodologies of data collection, analysis and assessment which are of mutual interest and which are necessary for the successful completion of the Agency's work.

2a. The Agency may cooperate in areas of common interest with those institutions in countries which are not members of the European Communities which can provide data, information and expertise, methodologies of data collection, analysis and assessment which are of mutual interest and which are necessary for the successful completion of the Agency's work, **as laid down in Article 2 of this Regulation.**

(Amendment 8)

ARTICLE 1(5a) (new)

Article 19 (Regulation (EEC) No 1210/90)

5a. Article 19 is replaced by the following:**'Article 19**

The Agency is open to countries which are not members of the European Communities but which share the concern of the Communities and the Member States for the objectives of the Agency, as laid down in Article 2 of this Regulation, under agreements concluded between them and the Community following the procedure in Article 228 of the Treaty.'

Wednesday 18 February 1998

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSION

AMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 9)

ARTICLE 1(6)

Article 20 (Regulation (EEC) No 1210/90)

1. Not later than 31 December 2003, on the basis of a report from the Commission, the Council shall review the progress of and tasks undertaken by the Agency.

2. The Agency shall conduct an evaluation of its performance and efficiency before *31 October* 1999 and submit a report to the management board and Commission.

1. Not later than 31 December 2003, on the basis of a report from the Commission, the Council shall review the progress of and tasks undertaken by the Agency **in relation with the Union's global policy on the environment. This report shall contain a cost effectiveness evaluation on centralized and decentralized actions.**

2. The Agency shall conduct an evaluation of its performance and efficiency before **15 September** 1999 and submit a report to the management board, the Commission, **and the European Parliament.**

Legislative resolution embodying Parliament's opinion on the proposal for a Council Regulation amending Regulation (EEC) No 1210/90 on the establishment of the European Environment Agency and the European environment information and observation network (COM(97)0282 – C4-0363/97 – 97/0168(SYN))

(Cooperation procedure: first reading)

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council, COM(97)0282 – 97/0168(SYN) ⁽¹⁾,
- having been consulted by the Council pursuant to Articles 189c and 130s(1) of the EC Treaty (C4-0363/97),
- having regard to Rule 58 of its Rules of Procedure,
- having regard to the report of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection and the opinions of the Committee on Budgets and the Committee on Research, Technological Development and Energy (A4-0030/98),

1. Approves the Commission proposal, subject to Parliament's amendments;
2. Calls on the Commission to alter its proposal accordingly, pursuant to Article 189a of the EC Treaty;
3. Calls on the Council to incorporate Parliament's amendments in the common position that it adopts in accordance with Article 189c(a) of the EC Treaty;
4. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
5. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

⁽¹⁾ OJ C 255, 20.8.1997, p. 9.

Wednesday 18 February 1998

ATTENDANCE REGISTER

18 February 1998

The following signed:

d'Aboville, Adam, Aelvoet, Ahern, Ahlqvist, Ainardi, Aldo, Amadeo, Anastassopoulos, d'Ancona, Andersson, André-Léonard, Andrews, Angelilli, Añoveros Trias de Bes, Antony, Anttila, Aparicio Sánchez, Apolinário, Areitio Toledo, Argyros, Arias Cañete, Augias, Avgerinos, Azzolini, Baldarelli, Baldi, Balfé, Banotti, Bardong, Barón Crespo, Barros Moura, Barthet-Mayer, Barton, Barzanti, Bébear, Bennasar Tous, Berend, Berès, Bernard-Reymond, Bernardini, Bertens, Berthu, Bertinotti, Bianco, van Bladel, Blak, Bloch von Blottnitz, Blokland, Blot, Böge, Bösch, Bonde, Boniperti, Bontempi, Boogerd-Quaak, Botz, Bourlanges, Bowe, de Brémond d'Ars, Breyer, Brok, Buffetaut, Burenstam Linder, Burtone, Cabezón Alonso, Cabrol, Caccavale, Caligaris, Camisón Asensio, Campos, Campoy Zueco, Capucho, Carlotti, Carlsson, Carnero González, Carniti, Carrère d'Encausse, Cars, Casini Carlo, Cassidy, Castagnetti, Castellina, Castricum, Caudron, Cederschiöld, Cellai, Chanterie, Chesa, Chichester, Christodoulou, Coates, Cohn-Bendit, Colajanni, Colino Salamanca, Collins Gerard, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Cornelissen, Correia, Corrie, Costa Neves, Cot, Cottigny, Crampton, Crawley, Crowley, Cuncha, Cunningham, Cushnahan, van Dam, D'Andrea, Danesin, Dankert, Darras, Daskalaki, David, De Clercq, De Coene, Decourrière, De Esteban Martin, De Giovanni, De Luca, De Melo, Denys, Deprez, Desama, de Vries, Díez de Rivera Icaza, van Dijk, Dillen, Dimitrakopoulos, Di Prima, Donnay, Donnelly Alan John, Donnelly Brendan Patrick, Donner, Dührkop Dührkop, Duhamel, Dupuis, Dury, Dybkjær, Ebner, Eisma, Elchlepp, Elles, Elliott, Elmalan, Ephremidis, Escudero, Estevan Bolea, Ettl, Evans, Ewing, Fabra Vallés, Fabre-Aubrespy, Falconer, Fantuzzi, Farassino, Fassa, Fayot, Ferber, Féret, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Filippi, Fitzsimons, Flemming, Florenz, Florio, Fontaine, Fontana, Ford, Formentini, Fourçans, Fraga Estévez, Friedrich, Frischenschlager, Frutos Gama, Funk, Gahrton, Gallagher, García Arias, García-Margallo y Marfil, Garosci, Garot, Gasòliba i Böhm, de Gaulle, Gebhardt, Ghilardotti, Giansily, Gillis, Gil-Robles Gil-Delgado, Girão Pereira, Glante, Glase, Goepel, Goerens, Görlach, Gollnisch, Gomolka, González Álvarez, González Triviño, Graefe zu Baringdorf, Graenitz, Green, Gröner, Grosch, Grossetête, Günther, Guinebertière, Gutiérrez Díaz, Haarder, von Habsburg, Habsburg-Lothringen, Hänsch, Hager, Hallam, Happart, Hardstaff, Harrison, Hatzidakis, Haug, Hautala, Hawlicek, Heinisch, Hendrick, Herman, Hermange, Hernandez Mollar, Herzog, Hindley, Hoff, Holm, Hoppenstedt, Hory, Howitt, Hughes, Hulthén, Hyland, Ilaskivi, Imaz San Miguel, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jackson, Janssen van Raay, Jarzembowski, Jensen Kirsten M., Jensen Lis, Jöns, Jové Peres, Junker, Kaklamanis, Karamanou, Karoutchi, Katiforis, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kerr, Kestelijn-Sierens, Killilea, Kindermann, Kinnock, Kittelmann, Kjer Hansen, Klauf, Klironomos, Koch, Kokkola, Konrad, Krarup, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristoffersen, Kronberger, Kuhn, Kuhne, Lage, Laignel, Lalumière, Lambrias, Lang, Lange, Langen, Langenhagen, Lannoye, Larive, de Lassus Saint Geniès, Lataillade, Le Chevallier, Le Gallou, Lehne, Lenz, Leopardi, Leperre-Verrier, Le Rachinel, Lienemann, Liese, Ligabue, Lindeperg, Lindholm, Lindqvist, Linkohr, Lööw, Lucas Pires, Lüttge, Lukas, Lulling, Macartney, McCarthy, McCartin, McGowan, McIntosh, McKenna, McMahon, McMillan-Scott, McNally, Maij-Weggen, Malangré, Malone, Manisco, Mann Erika, Mann Thomas, Manzella, Marin, Marinho, Marinucci, Martens, Martin David W., Martin Philippe-Armand, Martinez, Mather, Mayer, Medina Ortega, Megahy, Mégret, Méndez de Vigo, Mendiluce Pereiro, Mendonça, Metten, Mezzaroma, Miller, Miranda, Miranda de Lage, Mohamed Ali, Mombaur, Monfils, Moniz, Moorhouse, Morán López, Moreau, Moretti, Morris, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Müller, Mulder, Murphy, Muscardini, Musumeci, Mutin, Myller, Napoletano, Nassauer, Needle, Nencini, Newens, Newman, Nicholson, Nordmann, Novo, Novo Belenguer, Oddy, Ojala, Olsson, Oostlander, Otila, Paasilinna, Paasio, Pack, Pailler, Paisley, Papakyriazis, Papayannakis, Parigi, Parodi, Pasty, Peijs, Pérez Royo, Perry, Peter, Pettinari, Pex, Piecyk, Piha, Pimenta, Pinel, Pirker, des Places, Plooi-j-van Gorsel, Plumb, Podestà, Poettering, Poggiolini, Poisson, Pollack, Pomés Ruiz, Pompidou, Pons Grau, Porto, Posselt, Pronk, Provan, Puerta, van Putten, Querbes, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Rapkay, Raschhofer, Rauti, Read, Reding, Redondo Jiménez, Ribeiro, Riis-Jørgensen, Rinsche, Robles Piquer, Rocard, Rosado Fernandes, de Rose, Roth, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roubatis, Rübig, Ruffolo, Ryynänen, Sainjon, Sakellariou, Salafranca Sánchez-Neyra, Samland, Sandbæk, Sanz Fernández, Sarlis, Sauquillo Pérez del Arco, Scapagnini, Schäfer, Schaffner, Schiedermeier, Schierhuber, Schlechter, Schleicher, Schmid, Schmidbauer, Schnellhardt, Schröder, Schroedter, Schulz, Schwaiger, Seal, Secchi, Seillier, Seppänen, Sierra González, Simpson, Sindal, Sisó Cruellas, Sjöstedt, Skinner, Smith, Soltwedel-Schäfer, Sonneveld, Sornosa Martínez, Souchet, Soulier, Spaak, Speciale, Spencer, Spiers, Stasi, Stenmarck, Stenzel, Stevens, Stewart-Clark, Stockmann, Striby, Sturdy, Svensson, Swoboda, Tamino, Tannert, Tappin, Tatarella, Telkämper, Terrón i Cusí, Teverson, Theato, Theonas, Theorin, Thomas, Thors, Thyssen, Tillich, Tindemans, Titley, Todini, Tomlinson, Tongue, Torres Couto, Torres Marques, Trakatellis, Trizza, Truscott, Tsatsos, Ullmann, Väyrynen, Valdivielso de Cué, Valverde López, Vandemeulebroucke, Vanhecke, Van Lancker, Varela Suanzes-Carpegna, Vaz da Silva, Vecchi, van Velzen W.G., van Velzen Wim, Verde i Aldea, Verwaerde, Vinci, Viola, Virgin, Voggenhuber, Waddington, Walter, Watson, Watts, Weber, Weiler, Wemheuer, West, White, Whitehead, Wibe, Wiebenga, Wieland, Wiersma, Wijsenbeek, Willockx, Wilson, von Wogau, Wolf, Wynn, Zimmermann

Wednesday 18 February 1998

ANNEX

Result of roll-call votes

(+) = For

(–) = Against

(O) = Abstention

1. Urgencies

Objection – ‘Refugees in Germany’

(+)

GUE/NGL: Bertinotti, Carnero González, Castellina, Coates, Ephremidis, González Álvarez, Jové Peres, Manisco, Miranda, Mohamed Ali, Novo, Ojala, Pettinari, Puerta, Ribeiro, Seppänen, Sierra González, Sornosa Martínez, Svensson, Theonas, Vinci

PPE: Robles Piquer

PSE: Mendiluce Pereiro, Morris

V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blottnitz, Cohn-Bendit, van Dijk, Gahrton, Holm, Kerr, Kreissl-Dörfler, Lannoye, Lindholm, McKenna, Müller, Roth, Schroeder, Tamino, Ullmann, Wolf

(–)

ARE: Dell’Alba, Dupuis, Ewing, Lalumière, Macartney, Pradier

ELDR: André-Léonard, Anttila, Bertens, Boogerd-Quaak, Brinkhorst, De Clercq, De Luca, de Vries, Dybkjær, Fassa, Frischenschlager, Goerens, Haarder, Kestelijn-Sierens, Lindqvist, Monfils, Mulder, Nordmann, Olsson, Plooi-j-van Gorsel, Riis-Jørgensen, Ryynänen, Spaak, Teverson, Thors, Virrankoski, Väyrynen, Wijzenbeek

I-EDN: Berthu, Blokland, Buffetaut, van Dam, Nicholson, Pinel, des Places, Sandbæk, Seillier

NI: Angelilli, Antony, Dillen, Féret, Formentini, Gollnisch, Hager, Kronberger, Le Gallou, Raschhofer, Vanhecke

PPE: Anastassopoulos, Areitio Toledo, Argyros, Arias Cañete, Banotti, Bardong, Berend, Bernard-Reymond, Bianco, Böge, Bourlanges, de Brémond d’Ars, Brok, Burenstam Linder, Burtone, Camisón Asensio, Campoy Zueco, Carlsson, Casini Carlo, Cassidy, Castagnetti, Cederschiöld, Chanterie, Chichester, Christodoulou, Cornelissen, Corrie, Cunha, Cushnahan, D’Andrea, Decourrière, De Esteban Martin, Deprez, Donnelly Brendan, Ebner, Elles, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Ferber, Ferrer, Filippi, Flemming, Fontaine, Fraga Estevez, Friedrich, Funk, Gillis, Glase, Goepel, Gomolka, Grossetête, Günther, von Habsburg, Habsburg-Lothringen, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Hernández Mollar, Hoppenstedt, Ilaskivi, Imaz San Miguel, Jarzembowski, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Koch, Konrad, Lambrias, Langen, Langenhagen, Lehne, Lenz, Liese, Lucas Pires, Lulling, McCartin, McIntosh, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Malangré, Mann Thomas, Martens, Mather, Mayer, Mombaur, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Nassauer, Oostlander, Otila, Pack, Perry, Pex, Piha, Pirker, Plumb, Poettering, Poggiolini, Pomés Ruiz, Porto, Posselt, Pronk, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reding, Redondo Jiménez, Rinsche, Rübig, Sarlis, Schiedermeier, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Schwaiger, Secchi, Sisó Cruellas, Sonneveld, Soulier, Spencer, Stasi, Stenmarck, Stenzel, Sturdy, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen W.G., Virgin, Wieland, von Wogau

PSE: Adam, Ahlqvist, d’Ancona, Andersson Jan, Aparicio Sánchez, Apolinário, Augias, Avgerinos, Baldarelli, Barón Crespo, Barros-Moura, Barton, Barzanti, Berger, Billingham, Blak, Bontempi, Bowe, Bösch, Castricum, Caudron, Colajanni, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Corbett, Cot, Cottigny, Crampton, Crawley, Darras, David, De Coene, Díez de Rivera Icaza, Dührkop Dührkop, Duhamel, Elchlepp, Elliott, Ettl, Evans, Falconer, Fantuzzi, Fayot, Frutos Gama, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, Graenitz, Green, Gröner, Hänsch, Hallam, Hardstaff, Harrison, Haug, Hawlicek, Hoff, Howitt, Hulthén, Imbeni, Iversen, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Kinnock, Kokkola, Krehl, Kuhn, Lambraki, Lange, Lindeperg, Linkohr, Lüttge, Lööw, McCarthy, McGowan, McMahon, McNally, Malone, Martin David W., Medina Ortega, Megahy, Miranda de Lage, Murphy, Mutin, Myller, Napoletano, Needle, Newens, Newman, Paasilinna, Peter, Piecyk, Pollack, Pons Grau, van Putten, Rapkay, Read, Rehder, Rothley, Roubatis, Ruffolo, Sakellariou, Sanz Fernández, Sauquillo Pérez del Arco, Schmid, Schmidbauer, Schulz, Seal, Simpson, Smith, Speciale, Spiers, Stockmann, Swoboda, Tannert, Terrón i Cusí, Theorin, Thomas, Titley, Truscott, Tsatsos, Vecchi, Walter, Watts, Wemheuer, White, Whitehead, Wibe, Wiersma, Willockx, Wilson, Wynn

Wednesday 18 February 1998

UPE: d'Aboville, Azzolini, Baldi, van Bladel, Cabrol, Caccavale, Carrère d'Encausse, Collins Gerard, Danesin, Donnay, Fitzsimons, Florio, Gallagher, Guinebertière, Hermange, Hyland, Janssen van Raay, Killilea, Lataillade, Leopardi, Ligabue, Mezzaroma, Parodi, Pasty, Podestà, Pompidou, Rosado Fernandes, Schaffner, Todini

(O)

ARE: Hory

NI: Paisley

PSE: Roth-Behrendt, Van Lancker, Zimmermann

UPE: Daskalaki

2. Urgencies

Objection — 'Anti-unemployment demonstrations'

(+)

GUE/NGL: Bertinotti, Carnero González, Castellina, Coates, Ephremidis, González Álvarez, Jové Peres, Manisco, Miranda, Mohamed Ali, Novo, Ojala, Pettinari, Puerta, Ribeiro, Seppänen, Sierra González, Sornosa Martínez, Svensson, Theonas, Vinci

V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blottnitz, Cohn-Bendit, van Dijk, Gahrton, Holm, Kerr, Kreissl-Dörfler, Lannoye, Lindholm, McKenna, Müller, Roth, Schroedter, Tamino, Ullmann, Wolf

(—)

ARE: Dupuis, Ewing, Macartney, Pradier

ELDR: André-Léonard, Anttila, Bertens, Boogerd-Quaak, Brinkhorst, De Clercq, De Luca, de Vries, Dybkjær, Fassa, Frischenschlager, Goerens, Haarder, Kestelijn-Sierens, Lindqvist, Monfils, Mulder, Nordmann, Olsson, Plooi-j-van Gorsel, Riis-Jørgensen, Ryynänen, Spaak, Teverson, Thors, Virrankoski, Väyrynen, Wijzenbeek

I-EDN: Berthu, Blokland, Buffetaut, van Dam, Nicholson, Pinel, des Places, Sandbæk, Seillier

NI: Angelilli, Dillen, Formentini, Hager, Kronberger, Le Gallou, Vanhecke

PPE: Anastassopoulos, Añoveros Trias de Bes, Areitio Toledo, Argyros, Arias Cañete, Banotti, Bardong, Bennasar Tous, Berend, Bernard-Reymond, Bianco, Böge, Bourlanges, de Brémond d'Ars, Brok, Burenstam Linder, Camisón Asensio, Campoy Zueco, Carlsson, Casini Carlo, Cassidy, Castagnetti, Cederschiöld, Chanterie, Chichester, Christodoulou, Cornelissen, Corrie, Cushnahan, D'Andrea, Decourrière, De Esteban Martin, Deprez, Donnelly Brendan, Ebner, Elles, Escudero, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Ferber, Ferrer, Filippi, Flemming, Fontaine, Fraga Estevez, Friedrich, Funk, Gillis, Glase, Goepel, Gomolka, Grossetête, Günther, von Habsburg, Habsburg-Lothringen, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Hernández Mollar, Hoppenstedt, Ilaskivi, Imaz San Miguel, Jackson, Jarzembowski, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Klač, Koch, Konrad, Kristoffersen, Lambrias, Langen, Langenhagen, Lehne, Lenz, Liese, Lucas Pires, Lulling, McCartin, McIntosh, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Malangré, Mann Thomas, Martens, Mather, Mayer, Mombaur, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Nassauer, Oostlander, Otila, Pack, Perry, Pex, Piha, Plumb, Poettering, Poggiolini, Pomés Ruiz, Porto, Posselt, Pronk, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reding, Redondo Jiménez, Rinsche, Robles Piquer, Rübig, Sarlis, Schiedermeier, Schierhuber, Schleicher, Schnellhardt, Schröder, Schwaiger, Secchi, Sisó Cruellas, Sonneveld, Soulier, Spencer, Stasi, Stenmarck, Stewart-Clark, Sturdy, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen W.G., Virgin, Wieland, von Wogau

PSE: Adam, Ahlqvist, d'Ancona, Andersson Jan, Aparicio Sánchez, Apolinário, Augias, Avgerinos, Baldarelli, Barón Crespo, Barros-Moura, Barton, Barzanti, Berger, Billingham, Blak, Bowe, Bösch, Castricum, Caudron, Colajanni, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Corbett, Cot, Cottigny, Crampton, Crawley, Darras, David, De Coene, De Giovanni, Díez de Rivera Icaza, Dührkop Dührkop, Duhamel, Elchlepp, Elliott, Ettl, Evans, Falconer, Fantuzzi, Fayot, Frutos Gama, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, Graenitz, Green, Gröner, Hänsch, Hallam, Hardstaff, Harrison, Haug, Hawlicek, Howitt, Hulthén, Imbeni, Iversen, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Kinnock, Kokkola, Krehl, Kuhn, Lambraki, Lange, Lindeperg, Linkohr, Lüttge, Löow, McCarthy, McGowan, McMahon, McNally, Malone, Martin David W., Medina Ortega, Megahy, Mendiluce Pereiro, Miranda de Lage, Morán López, Morris, Murphy, Mutin, Myller, Napoletano, Needle, Newens, Newman, Paasilinna, Peter, Piecyk, Pollack, Pons Grau, van Putten, Rapkay, Read, Rehder,

Wednesday 18 February 1998

Rothley, Roubatis, Ruffolo, Sakellariou, Sanz Fernández, Sauquillo Pérez del Arco, Schmid, Schmidbauer, Schulz, Seal, Simpson, Smith, Speciale, Spiers, Stockmann, Swoboda, Tannert, Tappin, Terrón i Cusí, Theorin, Thomas, Titley, Truscott, Tsatsos, Van Lancker, Vecchi, Walter, Watts, Wemheuer, White, Whitehead, Wibe, Wiersma, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann

UPE: d'Aboville, Azzolini, Baldi, van Bladel, Cabrol, Caccavale, Carrère d'Encausse, Collins Gerard, Danesin, Daskalaki, Donnay, Fitzsimons, Florio, Gallagher, Guinebertière, Hermange, Hyland, Janssen van Raay, Killilea, Lataillade, Leopardi, Ligabue, Mezzaroma, Parodi, Pasty, Podestà, Pompidou, Rosado Fernandes, Schaffner, Todini

(O)

ARE: De Lassus, Dell'Alba, Hory, Lalumière

NI: Antony, Féret, Gollnisch, Paisley, Raschhofer

PSE: Bontempi, Hoff, Roth-Behrendt

3. *Hautala recommendation A4-0038/98*

Amendment 15 (first part)

(+)

ARE: Barthet-Mayer, Dell'Alba, Ewing, González Triviño, Hory, Lalumière, Leperre-Verrier, Macartney, Novo Belenguer, Pradier, Sainjon, Weber Jup

ELDR: André-Léonard, Anttila, Bertens, Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Caligaris, Cars, De Clercq, De Luca, de Vries, Dybkjær, Eisma, Fassa, Frischenschlager, Gasòliba i Böhm, Haarder, Kestelijn-Sierens, Kjer Hansen, Larive, Lindqvist, Monfils, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nordmann, Olsson, Plooi-j-van Gorsel, Riis-Jørgensen, Ryynänen, Spaak, Teverson, Thors, Virrankoski, Väyrynen, Wiebenga, Wijzenbeek

GUE/NGL: Ainardi, Carnero González, Castellina, Coates, Elmalan, Ephremidis, González Álvarez, Gutiérrez Díaz, Jové Peres, Manisco, Mohamed Ali, Ojala, Pailler, Papayannakis, Pettinari, Puerta, Querbes, Seppänen, Sierra González, Sjöstedt, Sornosa Martínez, Svensson, Theonas, Vinci

I-EDN: Berthu, Blokland, Bonde, Buffetaut, van Dam, Jensen Lis, Krarup, Nicholson, Pinel, des Places, Sandbæk, Seillier, Souchet, Striby

NI: Amadeo, Angelilli, Antony, Blot, Cellai, Dillen, Féret, Gollnisch, Hager, Kronberger, Lang Carl, Le Gallou, Lukas, Paisley, Raschhofer, Tatarella, Trizza, Vanhecke

PPE: Añoveros Trias de Bes, Areitio Toledo, Argyros, Arias Cañete, Banotti, Bardong, Bannasar Tous, Berend, Bernard-Reymond, Bianco, Bourlanges, de Brémond d'Ars, Brok, Burenstam Linder, Burtone, Campoy Zueco, Capucho, Carlsson, Cassidy, Castagnetti, Cederschiöld, Chanterie, Chichester, Christodoulou, Cornelissen, Corrie, Costa Neves, Cunha, D'Andrea, Decourrière, De Esteban Martin, Deprez, Dimitrakopoulos, Donnelly Brendan, Ebner, Elles, Escudero, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Ferber, Fernandez Martín, Ferrer, Ferri, Filippi, Flemming, Florenz, Fontaine, Fourçans, Fraga Estevez, Friedrich, Funk, Gillis, Glase, Goepel, Gomolka, Grosch, Grossetête, Günther, von Habsburg, Habsburg-Lothringen, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Hernández Mollar, Hoppenstedt, Ilaskivi, Imaz San Miguel, Jackson, Jarzembowski, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Klauf, Konrad, Kristoffersen, Lambrias, Langen, Langenhagen, Lehne, Lenz, Liese, Lucas Pires, Lulling, McCartin, McIntosh, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Malangré, Mann Thomas, Martens, Mather, Mayer, Méndez de Vigo, Mendonça, Mombaur, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Nassauer, Oostlander, Otila, Pack, Peijs, Perry, Pex, Piha, Pimenta, Pirker, Plumb, Poettering, Poggiolini, Pomés Ruiz, Porto, Posselt, Pronk, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reding, Redondo Jiménez, Rinsche, Robles Piquer, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sarlis, Schiedermeier, Schierhuber, Schleicher, Schnellhardt, Schröder, Schwaiger, Secchi, Sisó Cruellas, Sonneveld, Soulier, Stasi, Stenmarck, Stevens, Stewart-Clark, Sturdy, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, Vaz Da Silva, van Velzen W.G., Verwaerde, Viola, Virgin, Wieland, von Wogau

PSE: Adam, Ahlqvist, d'Ancona, Andersson Jan, Aparicio Sánchez, Apolinário, Augias, Baldarelli, Balfe, Barón Crespo, Barton, Barzanti, Berès, Berger, Bernardini, Billingham, Blak, Bontempi, Botz, Bowe, Bösch, Campos, Carlotti, Carniti, Castricum, Caudron, Colajanni, Colino Salamanca, Colino Kenneth D., Colom i Naval, Corbett, Correia, Cot, Cottigny, Crampton, Crawley, Cunningham, Dankert, Darras, David, De Coene, De Giovanni, Denys, Desama, Díez de Rivera Icaza, Donner, Duhamel, Dury, Elchlepp, Elliott, Ettl, Evans, Falconer, Fantuzzi, Fayot, Ford, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, Graenitz, Green, Gröner, Hänsch, Hallam, Hardstaff, Harrison, Haug, Hawlicek, Hendrick, Hindley, Hoff, Howitt, Hughes, Hulthén, Imbeni, Iversen, Jensen Kirsten, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kokkola, Krehl, Kuhn,

Wednesday 18 February 1998

Kuhne, Lage, Laignel, Lange, Lienemann, Lindeperg, Linkohr, Lüttge, Löow, McCarthy, McGowan, McMahon, McNally, Malone, Mann Erika, Manzella, Marinho, Marinucci, Martin David W., Megahy, Metten, Miller, Morán López, Morris, Murphy, Mutin, Myller, Napoletano, Needle, Nencini, Newens, Newman, Oddy, Paasilinna, Paasio, Papakyriazis, Peter, Piecyk, Pollack, Pons Grau, van Putten, Rapkay, Read, Rehder, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Ruffolo, Sakellariou, Samland, Sanz Fernández, Sauquillo Pérez del Arco, Schäfer, Schlechter, Schmid, Schmidbauer, Schulz, Seal, Simpson, Sindal, Skinner, Smith, Speciale, Spiers, Stockmann, Swoboda, Tannert, Tappin, Theorin, Thomas, Titley, Tomlinson, Tongue, Truscott, Tsatsos, Van Lancker, Vecchi, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Waddington, Waidelich, Walter, Watts, Wemheuer, White, Whitehead, Wibe, Wiersma, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann

UPE: Aldo, Baldi, van Bladel, Boniperti, Cabrol, Caccavale, Carrère d'Encausse, Chesa, Collins Gerard, Danesin, Donnay, Fitzsimons, Florio, Gallagher, Garosci, Giansily, Hermange, Hyland, Janssen van Raay, Kaklamanis, Killilea, Lataillade, Ligabue, Martin Philippe, Mezzaroma, Parodi, Pasty, Pompidou, Rosado Fernandes, Scapagnini, Todini

V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blottnitz, Breyer, Cohn-Bendit, van Dijk, Gahrton, Hautala, Holm, Kerr, Kreissl-Dörfler, Lannoye, Lindholm, McKenna, Müller, Roth, Schroedter, Soltwedel-Schäfer, Tamino, Telkämper, Voggenhuber, Wolf

(—)

GUE/NGL: Miranda, Novo, Ribeiro

I-EDN: de Gaulle, de Rose

PPE: Casini Carlo, García-Margallo y Marfil

PSE: Avgerinos, Barros-Moura, Cabezón Alonso, Dührkop Dührkop, Frutos Gama, García Arias, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Karamanou, Katiforis, Lambraki, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Miranda de Lage, Pérez Royo, Roubatis, Terrón i Cusí

UPE: Cardona, Girão Pereira

(O)

ARE: De Lassus

GUE/NGL: Moreau

NI: Formentini

PPE: Cushnahan, De Melo

PSE: Moniz, Torres Marques

UPE: d'Aboville, Daskalaki, Guinebertière, Schaffner

4. Hautala recommendation A4-0038/98

Amendment 16 (first part)

(+)

ARE: Dell'Alba, Ewing, González Triviño, Hory, Lalumière, Leperre-Verrier, Novo Belenguer, Pradier, Sainjon, Weber Jup

ELDR: André-Léonard, Anttila, Bertens, Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Caligaris, Cars, De Clercq, De Luca, de Vries, Dybkjær, Eisma, Fassa, Frischenschlager, Gasòliba i Böhm, Haarder, Kestelijn-Sierens, Kjer Hansen, Larive, Lindqvist, Monfils, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nordmann, Olsson, Plooi-j-van Gorsel, Riis-Jørgensen, Ryyänen, Spaak, Teverson, Thors, Virrankoski, Väyrynen, Wiebenga

GUE/NGL: Carnero González, Castellina, Coates, Ephremidis, González Álvarez, Jové Peres, Manisco, Mohamed Ali, Ojala, Pailler, Papayannakis, Pettinari, Puerta, Seppänen, Sierra González, Sjöstedt, Sornosa Martínez, Svensson

I-EDN: Berthu, Blokland, Bonde, van Dam, Jensen Lis, Krarup, Nicholson, Pinel, des Places, Sandbæk, Seillier, Souchet, Striby

NI: Amadeo, Angelilli, Antony, Blot, Cellai, Dillen, Farassino, Féret, Gollnisch, Hager, Kronberger, Lang Carl, Le Gallou, Lukas, Moretti, Paisley, Raschhofer, Tatarella, Trizza, Vanhecke

Wednesday 18 February 1998

PPE: Añoberos Trias de Bes, Areitio Toledo, Arias Cañete, Bardong, Bennasar Tous, Berend, Bernard-Reymond, Bianco, Bourlanges, de Brémond d'Ars, Brok, Burenstam Linder, Burtone, Campoy Zueco, Capucho, Carlsson, Cassidy, Castagnetti, Cederschiöld, Chanterie, Chichester, Cornelissen, Corrie, Costa Neves, Cunha, D'Andrea, Decourrière, De Esteban Martin, Deprez, Dimitrakopoulos, Donnelly Brendan, Ebner, Elles, Escudero, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Ferber, Fernandez Martín, Ferrer, Ferri, Filippi, Flemming, Florenz, Fontaine, Fraga Estevez, Friedrich, Funk, Glase, Goepel, Gomolka, Grosch, Grossetête, Günther, von Habsburg, Habsburg-Lothringen, Heinisch, Herman, Hernández Mollar, Hoppenstedt, Ilaskivi, Imaz San Miguel, Jackson, Jarzembowski, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Klab, Konrad, Kristoffersen, Langen, Langenhagen, Lehne, Lenz, Liese, Lucas Pires, Lulling, McCartin, McIntosh, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Malangré, Mann Thomas, Martens, Mayer, Méndez de Vigo, Mendonça, Mombaur, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Nassauer, Oostlander, Otila, Pack, Peijs, Perry, Pex, Piha, Pimenta, Pirker, Plumb, Poettering, Poggiolini, Pomés Ruiz, Porto, Posselt, Pronk, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reding, Redondo Jiménez, Rinsche, Robles Piquer, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sarlis, Schiedermeier, Schierhuber, Schleicher, Schnellhardt, Schröder, Schwaiger, Secchi, Sisó Cruellas, Sonneveld, Soulier, Stasi, Stenmarck, Stevens, Stewart-Clark, Sturdy, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, Vaz Da Silva, van Velzen W.G., Verwaerde, Viola, Virgin, Wieland, von Wogau

PSE: Adam, Ahlqvist, d'Ancona, Andersson Jan, Apolinário, Augias, Baldarelli, Balfe, Barton, Barzanti, Berès, Berger, Bernardini, Billingham, Blak, Bontempi, Botz, Bowe, Bösch, Campos, Carlotti, Carniti, Castricum, Caudron, Colajanni, Collins Kenneth D., Corbett, Cot, Cottigny, Crampton, Crawley, Cunningham, Dankert, Darras, David, De Coene, De Giovanni, Denys, Desama, Díez de Rivera Icaza, Donner, Duhamel, Dury, Elchlepp, Elliott, Ettl, Evans, Falconer, Fantuzzi, Fayot, Ford, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, Graenitz, Green, Gröner, Hänsch, Hallam, Hardstaff, Harrison, Haug, Hawlicek, Hendrick, Hindley, Hoff, Howitt, Hughes, Hulthén, Imbeni, Iversen, Jensen Kirsten, Jöns, Junker, Kindermann, Kinnock, Kokkola, Krehl, Kuhn, Kuhne, Lage, Laignel, Lange, Lienemann, Lindeperg, Linkohr, Lüttge, Lööw, McCarthy, McGowan, McMahon, McNally, Malone, Mann Erika, Manzella, Marinho, Marinucci, Martin David W., Megahy, Mendiluce Pereiro, Metten, Miller, Morris, Murphy, Mutin, Myller, Napoletano, Needle, Nencini, Newens, Newman, Oddy, Paasilinna, Paasio, Papakyriazis, Peter, Piecyk, Pollack, Pons Grau, van Putten, Rapkay, Read, Rehder, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Ruffolo, Sakellariou, Samland, Sanz Fernández, Schäfer, Schmid, Schmidbauer, Schulz, Seal, Simpson, Sindal, Skinner, Smith, Speciale, Spiers, Stockmann, Swoboda, Tannert, Tappin, Theorin, Thomas, Titley, Tomlinson, Tongue, Truscott, Tsatsos, Van Lancker, Vecchi, van Velzen Wim, Waddington, Waidelich, Walter, Watts, Weiler, Wemheuer, White, Whitehead, Wibe, Wiersma, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann

UPE: Aldo, Baldi, van Bladel, Boniperti, Cabrol, Caccavale, Carrère d'Encausse, Chesa, Danesin, Donnay, Florio, Garosci, Giansily, Hermange, Janssen van Raay, Kaklamanis, Lataillade, Ligabue, Martin Philippe, Mezzaroma, Parodi, Pasty, Pompidou, Scapagnini, Todini

V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blottnitz, Breyer, Cohn-Bendit, van Dijk, Gahrton, Hautala, Holm, Kerr, Kreissl-Dörfler, Lannoye, Lindholm, McKenna, Müller, Roth, Schroedter, Soltwedel-Schäfer, Tamino, Telkämper, Voggenhuber, Wolf

(—)

I-EDN: Buffetaut, de Gaulle, de Rose

NI: Formentini

PPE: Argyros, Casini Carlo, Christodoulou, Cushnahan, García-Margallo y Marfil, Gillis, Hatzidakis, Lambrias

PSE: Aparicio Sánchez, Avgerinos, Barón Crespo, Barros-Moura, Cabezón Alonso, Colino Salamanca, Colom i Naval, Correia, Dührkop Dührkop, Frutos Gama, García Arias, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Karamanou, Katiforis, Lambraki, Medina Ortega, Miranda de Lage, Pérez Royo, Roubatis, Sauquillo Pérez del Arco, Terrón i Cusí, Verde i Aldea

UPE: Cardona, Collins Gerard, Daskalaki, Fitzsimons, Gallagher, Girão Pereira, Hyland, Killilea, Rosado Fernandes

(O)

GUE/NGL: Ainardi, Elmalan, Gutiérrez Díaz, Miranda, Moreau, Novo, Querbes, Ribeiro, Theonas, Vinci

PPE: De Melo, Fourçans, Mather

PSE: Moniz, Schlechter, Torres Marques

UPE: d'Aboville, Guinebertière, Schaffner

Wednesday 18 February 1998

5. Hautala recommendation A4-0038/98

Amendment 38

(+)

ARE: Barthet-Mayer, Dell'Alba, Dupuis, Ewing, González Triviño, Lalumière, Leperre-Verrier, Macartney, Novo Belenguer, Pradier, Sainjon, Weber Jup

ELDR: André-Léonard, Anttila, Bertens, Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Caligaris, Cars, De Clercq, de Vries, Dybkjær, Eisma, Fassa, Frischenschlager, Gasoliba i Böhm, Goerens, Haarder, Kestelijn-Sierens, Kjer Hansen, Larive, Lindqvist, Monfils, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nordmann, Olsson, Plooi-j-van Gorsel, Riis-Jørgensen, Ryyänen, Spaak, Teverson, Thors, Virrankoski, Väyrynen, Wiebenga

GUE/NGL: Carnero González, Sierra González

I-EDN: Buffetaut, de Gaulle, Nicholson, Pinel, des Places, de Rose, Souchet

NI: Amadeo, Angelilli, Cellai, Farassino, Formentini, Moretti, Paisley, Tatarella, Trizza

PPE: Añoveros Trias de Bes, Areitio Toledo, Argyros, Arias Cañete, Banotti, Bardong, Bennasar Tous, Berend, Bernard-Reymond, Bianco, Bourlanges, de Brémond d'Ars, Brok, Burenstam Linder, Burtone, Campoy Zuco, Capucho, Carlsson, Casini Carlo, Cassidy, Castagnetti, Cederschiöld, Chanterie, Chichester, Christodoulou, Cornelissen, Corrie, Costa Neves, Cunha, D'Andrea, Decourrière, De Esteban Martin, Deprez, Dimitrakopoulos, Donnelly Brendan, Ebner, Elles, Escudero, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Ferber, Fernandez Martín, Ferrer, Ferri, Filippi, Flemming, Florenz, Fontaine, Fraga Estevez, Friedrich, Funk, Glase, Goepel, Gomolka, Grosch, Grossetête, Günther, von Habsburg, Habsburg-Lothringen, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Hernández Mollar, Hoppenstedt, Ilaskivi, Jackson, Jarzembowski, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Klauf, Konrad, Kristoffersen, Lambrias, Langen, Langenhagen, Lehne, Lenz, Liese, Lucas Pires, Lulling, McCartin, McIntosh, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Malangré, Mann Thomas, Martens, Mayer, Méndez de Vigo, Mendonça, Mombaur, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Nassauer, Oostlander, Otila, Pack, Peijs, Perry, Pex, Piha, Pimenta, Pirker, Plumb, Poettering, Poggolini, Pomés Ruiz, Porto, Posselt, Pronk, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reding, Redondo Jiménez, Rinsche, Robles Piquer, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sarlis, Schiedermeier, Schierhuber, Schleicher, Schnellhardt, Schröder, Schwaiger, Secchi, Sisó Cruellas, Sonneveld, Soulier, Stasi, Stenmarck, Stevens, Stewart-Clark, Sturdy, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, Vaz Da Silva, van Velzen W.G., Verwaerde, Viola, Virgin, Wieland, von Wogau

PSE: Kuhne, Manzella, Morán López, Pérez Royo

UPE: Aldo, Baldi, van Bladel, Cabrol, Caccavale, Carrère d'Encausse, Chesa, Danesin, Donnay, Florio, Garosci, Giansily, Hermange, Janssen van Raay, Lataillade, Ligabue, Martin Philippe, Mezzaroma, Parodi, Pasty, Pompidou, Scapagnini, Todini

(-)

GUE/NGL: Coates, Ojala, Seppänen, Sjöstedt, Svensson

I-EDN: Blokland, van Dam, Jensen Lis, Krarup, Seillier

NI: Antony, Blot, Dillen, Féret, Gollnisch, Lang Carl, Le Gallou, Vanhecke

PPE: García-Margallo y Marfil

PSE: Ahlqvist, d'Ancona, Andersson Jan, Aparicio Sánchez, Augias, Avgerinos, Baldarelli, Balfe, Barón Crespo, Barros-Moura, Barton, Barzanti, Berès, Berger, Bernardini, Billingham, Blak, Bontempi, Botz, Bowe, Bösch, Cabezón Alonso, Campos, Carlotti, Carniti, Castricum, Caudron, Colajanni, Colino Salamanca, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Corbett, Correia, Cot, Cottigny, Crampton, Crawley, Cunningham, Dankert, Darras, David, De Coene, De Giovanni, Desama, Donner, Dührkop Dührkop, Duhamel, Dury, Elchlepp, Elliott, Ettl, Evans, Falconer, Fantuzzi, Fayot, Ford, Frutos Gama, García Arias, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Graenitz, Green, Gröner, Hänsch, Hallam, Hardstaff, Harrison, Haug, Hawlicek, Hendrick, Hindley, Hoff, Howitt, Hughes, Imbeni, Iversen, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jensen Kirsten, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Kinnock, Kokkola, Krehl, Kuhn, Lage, Laignel, Lambraki, Lange, Lienemann, Lindeperg, Linkohr, Lüttge, Lööw, McCarthy, McGowan, McMahon, McNally, Malone, Mann Erika, Marinucci, Martin David W., Medina Ortega, Megahy, Mendiluce Pereiro, Metten, Miller, Miranda de Lage, Morris, Murphy, Mutin, Myller, Napoletano, Needle, Nencini, Newens, Newman, Oddy, Paasilinna, Paasio, Papakyriazis, Peter, Piecyk, Pollack, Pons Grau, van Putten, Rapkay, Read, Rehder, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roubatis, Ruffolo, Sakellariou, Samland, Sanz Fernández, Sauquillo Pérez del Arco, Schäfer, Schmid, Schmidbauer, Schulz, Seal, Simpson, Sindal, Skinner, Smith, Speciale, Spiers, Stockmann, Swoboda, Tannert, Tappin, Terrón i Cusí, Theorin, Thomas, Titley, Tomlinson, Tongue, Torres Marques, Truscott, Tsatsos, Van Lancker,

Wednesday 18 February 1998

Vecchi, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Waddington, Walter, Watts, Weiler, Wemheuer, White, Whitehead, Wibe, Wiersma, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann

UPE: Cardona, Collins Gerard, Fitzsimons, Gallagher, Hyland, Killilea, Rosado Fernandes, Schaffner

V: Cohn-Bendit

(O)

ARE: De Lassus

GUE/NGL: Ainardi, Castellina, Elmalan, Ephremidis, González Álvarez, Gutiérrez Díaz, Jové Peres, Manisco, Miranda, Mohamed Ali, Moreau, Novo, Pailler, Papayannakis, Pettinari, Puerta, Querbes, Ribeiro, Sornosa Martínez, Theonas, Vinci

I-EDN: Sandbæk

NI: Hager, Kronberger, Lukas, Raschhofer

PPE: Cushnahan, De Melo, Fourçans, Gillis, Imaz San Miguel, Mather

PSE: Adam, Apolinário, Díez de Rivera Icaza, Hulthén, Moniz, Schlechter, Waidelich

UPE: d'Aboville, Daskalaki, Girão Pereira, Guinebertière, Kaklamanis

V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blotnitz, Breyer, van Dijk, Gahrton, Hautala, Holm, Kerr, Kreissl-Dörfler, Lannoye, Lindholm, McKenna, Müller, Roth, Schroedter, Soltwedel-Schäfer, Tamino, Telkämper, Voggenhuber, Wolf

6. Hautala recommendation A4-0038/98

Amendment 18

(+)

ARE: Barthet-Mayer, Dell'Alba, Dupuis, Ewing, González Triviño, Hory, Lalumière, Leperre-Verrier, Macartney, Novo Belenguer, Pradier, Sainjon, Weber Jup

ELDR: André-Léonard, Anttila, Bertens, Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Caligaris, Cars, De Clercq, De Luca, de Vries, Dybkjær, Eisma, Fassa, Frischenschlager, Goerens, Haarder, Kestelijn-Sierens, Kjer Hansen, Larive, Lindqvist, Monfils, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nordmann, Olsson, Plooi-j-van Gorsel, Riis-Jørgensen, Rynänen, Spaak, Teverson, Thors, Virrankoski, Väyrynen, Wiebenga, Wijsenbeek

GUE/NGL: Carnero González, Castellina, Coates, Elmalan, Ephremidis, González Álvarez, Gutiérrez Díaz, Jové Peres, Manisco, Miranda, Mohamed Ali, Moreau, Novo, Ojala, Pailler, Papayannakis, Pettinari, Puerta, Querbes, Ribeiro, Seppänen, Sierra González, Sjöstedt, Sornosa Martínez, Svensson, Theonas, Vinci

I-EDN: Berthu, Blokland, Bonde, Buffetaut, van Dam, de Gaulle, Nicholson, Pinel, des Places, Sandbæk, Seillier, Souchet

NI: Amadeo, Angelilli, Cellai, Farassino, Formentini, Hager, Kronberger, Lukas, Moretti, Paisley, Raschhofer, Tatarella, Trizza

PPE: Bardong, Berend, Bernard-Reymond, Bianco, Bourlanges, de Brémond d'Ars, Brok, Burenstam Linder, Burtone, Capucho, Carlsson, Casini Carlo, Cassidy, Castagnetti, Cederschiöld, Chanterie, Chichester, Cornelissen, Corrie, Costa Neves, Cunha, D'Andrea, Decourrière, De Esteban Martin, Deprez, Dimitrakopoulos, Donnelly Brendan, Ebner, Elles, Escudero, Ferber, Ferri, Filippi, Flemming, Florenz, Fontaine, Friedrich, Funk, García-Margallo y Marfil, Glase, Goepel, Gomolka, Grosch, Grossetête, Günther, von Habsburg, Habsburg-Lothringen, Heinisch, Herman, Hernández Mollar, Hoppenstedt, Ilaskivi, Jackson, Jarzembowski, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Konrad, Kristoffersen, Langen, Langenhagen, Lehne, Lenz, Liese, Lucas Pires, McCartin, McIntosh, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Malangré, Mann Thomas, Martens, Mather, Mayer, Méndez de Vigo, Mendonça, Mombaur, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Nassauer, Oostlander, Otila, Pack, Peijs, Perry, Pex, Piha, Pimenta, Pirker, Plumb, Poettering, Poggiolini, Porto, Posselt, Pronk, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reding, Rinsche, Rübig, Sarlis, Schiedermeier, Schierhuber, Schleicher, Schnellhardt, Schröder, Schwaiger, Secchi, Sonneveld, Soulier, Stasi, Stenmarck, Stevens, Stewart-Clark, Sturdy, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Trakatellis, Vaz Da Silva, van Velzen W.G., Verwaerde, Viola, Virgin, Wieland, von Wogau

PSE: Ahlqvist, d'Ancona, Andersson Jan, Apolinário, Augias, Baldarelli, Balfe, Barón Crespo, Barros-Moura, Barton, Barzanti, Berès, Berger, Bernardini, Billingham, Blak, Bontempi, Botz, Bowe,

Wednesday 18 February 1998

Bösch, Campos, Carlotti, Carniti, Castricum, Caudron, Colajanni, Collins Kenneth D., Corbett, Correia, Cot, Cottigny, Crampton, Crawley, Cunningham, Dankert, Darras, David, De Coene, De Giovanni, Denys, Desama, Díez de Rivera Icaza, Donner, Duhamel, Dury, Elchlepp, Elliott, Ettl, Evans, Falconer, Fantuzzi, Fayot, Ford, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, Graenitz, Green, Gröner, Hänsch, Hallam, Hardstaff, Harrison, Haug, Hawlicek, Hendrick, Hindley, Hoff, Howitt, Hughes, Hulthén, Imbeni, Iversen, Jensen Kirsten, Jöns, Junker, Kindermann, Kinnock, Kokkola, Krehl, Kuhn, Kuhne, Lage, Laignel, Lange, Lienemann, Lindeperg, Linkohr, Lüttge, Löow, McCarthy, McGowan, McMahon, McNally, Malone, Mann Erika, Manzella, Marinho, Marinucci, Martin David W., Megahy, Mendiluce Pereiro, Metten, Miller, Miranda de Lage, Morán López, Morris, Murphy, Mutin, Myller, Napoletano, Needle, Nencini, Newens, Newman, Oddy, Paasilinna, Paasio, Papakyriazis, Peter, Piecyk, Pollack, Pons Grau, van Putten, Rapkay, Read, Rehder, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Ruffolo, Sakellariou, Samland, Sanz Fernández, Sauquillo Pérez del Arco, Schäfer, Schmid, Schmidbauer, Schulz, Seal, Simpson, Sindal, Skinner, Smith, Speciale, Spiers, Stockmann, Swoboda, Tannert, Tappin, Theorin, Thomas, Titley, Tomlinson, Tongue, Torres Couto, Truscott, Tsatsos, Van Lancker, Vecchi, van Velzen Wim, Waddington, Waidelich, Walter, Watts, Weiler, Wemheuer, White, Whitehead, Wibe, Wiersma, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann

UPE: Aldo, Baldi, van Bladel, Cabrol, Caccavale, Carrère d'Encausse, Chesa, Danesin, Donnay, Fitzsimons, Florio, Garosci, Giansily, Girão Pereira, Hermange, Janssen van Raay, Kaklamanis, Lataillade, Ligabue, Martin Philippe, Mezzaroma, Parodi, Pasty, Pompidou, Scapagnini, Todini

V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blottnitz, Breyer, Cohn-Bendit, van Dijk, Gahrton, Hautala, Holm, Kerr, Kreissl-Dörfler, Lannoye, Lindholm, McKenna, Müller, Roth, Schroedter, Soltwedel-Schäfer, Tamino, Telkämper, Voggenhuber, Wolf

(—)

ELDR: Gasòliba i Böhm

I-EDN: Jensen Lis, Krarup, de Rose

NI: Antony, Blot, Dillen, Féret, Gollnisch, Lang Carl, Le Gallou, Vanhecke

PPE: Añoveros Trias de Bes, Areitio Toledo, Argyros, Arias Cañete, Bennasar Tous, Campoy Zueco, Christodoulou, Cushnahan, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Fernandez Martín, Ferrer, Fraga Estevez, Gillis, Hatzidakis, Imaz San Miguel, Lambrias, Pomés Ruiz, Redondo Jiménez, Robles Piquer, Salafranca Sánchez-Neyra, Sisó Cruellas, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna

PSE: Aparicio Sánchez, Avgerinos, Cabezón Alonso, Colino Salamanca, Colom i Naval, Dührkop Dührkop, Frutos Gama, García Arias, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Karamanou, Katiforis, Lambraki, Medina Ortega, Pérez Royo, Roubatis, Terrón i Cusí, Torres Marques, Verde i Aldea

UPE: Collins Gerard, Daskalaki, Gallagher, Hyland, Killilea, Schaffner

(O)

ARE: De Lassus

GUE/NGL: Ainardi

PPE: Banotti, De Melo, Fourçans, Lulling

PSE: Adam, Moniz, Schlechter

UPE: d'Aboville, Cardona, Guinebertière, Rosado Fernandes

7. Hautala recommendation A4-0038/98

Amendment 21

(+))

ARE: Barthet-Mayer, Dell'Alba, Dupuis, Ewing, González Triviño, Hory, Lalumière, Leperre-Verrier, Macartney, Novo Belenguer, Pradier, Sainjon, Weber Jup

ELDR: André-Léonard, Anttila, Bertens, Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Caligaris, Cars, De Clercq, De Luca, de Vries, Dybkjær, Eisma, Fassa, Frischenschlager, Goerens, Haarder, Kestelijn-Sierens, Kjer Hansen, Larive, Lindqvist, Monfils, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nordmann, Olsson, Plooi-j-van Gorsel, Riis-Jørgensen, Ryyänen, Spaak, Teverson, Thors, Virrankoski, Väyrynen, Wiebenga, Wijsenbeek

Wednesday 18 February 1998

GUE/NGL: Carnero González, Castellina, Coates, Ephremidis, González Álvarez, Gutiérrez Díaz, Jové Peres, Manisco, Mohamed Ali, Ojala, Pailler, Papayannakis, Pettinari, Puerta, Querbes, Seppänen, Sierra González, Sjöstedt, Sornosa Martínez, Svensson, Theonas, Vinci

I-EDN: Berthu, Blokland, Bonde, van Dam, Jensen Lis, Krarup, Nicholson, Sandbæk

NI: Amadeo, Angelilli, Antony, Blot, Cellai, Dillen, Farassino, Féret, Gollnisch, Hager, Kronberger, Lang Carl, Le Gallou, Lukas, Moretti, Paisley, Raschhofer, Tatarella, Trizza, Vanhecke

PPE: Bardong, Berend, Bernard-Reymond, Bianco, Bourlanges, de Brémond d'Ars, Brok, Burenstam Linder, Burtone, Campoy Zueco, Capucho, Carlsson, Casini Carlo, Cassidy, Castagnetti, Cederschiöld, Chanterie, Chichester, Cornelissen, Corrie, Costa Neves, Cunha, D'Andrea, Decourrière, De Esteban Martin, Deprez, Dimitrakopoulos, Donnelly Brendan, Ebner, Elles, Ferber, Ferri, Filippi, Flemming, Florenz, Fontaine, Friedrich, Funk, Glase, Goepel, Gomolka, Grosch, Grossetête, Günther, von Habsburg, Habsburg-Lothringen, Heinisch, Herman, Hoppenstedt, Ilaskivi, Jackson, Jarzembowski, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Konrad, Kristoffersen, Langen, Langenhagen, Lehne, Lenz, Liese, Lucas Pires, Lulling, McCartin, McIntosh, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Malangré, Mann Thomas, Martens, Mayer, Méndez de Vigo, Mombaur, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Nassauer, Oostlander, Otila, Pack, Peijs, Perry, Pex, Piha, Pimenta, Pirker, Plumb, Poettering, Poggiolini, Porto, Posselt, Pronk, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reding, Rinsche, Rübig, Sarlis, Schiedermeier, Schierhuber, Schleicher, Schnellhardt, Schröder, Schwaiger, Secchi, Sonneveld, Soulier, Stasi, Stenmarck, Stevens, Stewart-Clark, Sturdy, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Trakatellis, Vaz Da Silva, van Velzen W.G., Verwaerde, Viola, Virgin, Wieland, von Wogau

PSE: Adam, Ahlqvist, d'Ancona, Andersson Jan, Apolinário, Augias, Baldarelli, Balfe, Barón Crespo, Barros-Moura, Barton, Barzanti, Berès, Berger, Bernardini, Billingham, Blak, Bontempi, Botz, Bowe, Bösch, Campos, Carlotti, Carniti, Castricum, Caudron, Colajanni, Collins Kenneth D., Corbett, Correia, Cot, Cottigny, Crampton, Crawley, Cunningham, Dankert, Darras, David, De Coene, De Giovanni, Denys, Desama, Díez de Rivera Icaza, Donner, Duhamel, Dury, Elchlepp, Elliott, Ettl, Evans, Falconer, Fantuzzi, Fayot, Ford, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, Graenitz, Green, Gröner, Hänsch, Hallam, Hardstaff, Harrison, Haug, Hawlicek, Hendrick, Hindley, Hoff, Howitt, Hughes, Hulthén, Imbeni, Iversen, Izquierdo Rojo, Jensen Kirsten, Jöns, Junker, Kindermann, Kinnock, Kokkola, Krehl, Kuhn, Kuhne, Lage, Laignel, Lange, Lienemann, Lindeperg, Linkohr, Lüttge, Löw, McCarthy, McGowan, McMahon, McNally, Malone, Mann Erika, Manzella, Marinho, Marinucci, Martin David W., Megahy, Mendiluce Pereira, Metten, Miller, Morán López, Morris, Murphy, Myller, Napoletano, Needle, Nencini, Newens, Newman, Oddy, Paasilinna, Paasio, Papakyzias, Pérez Royo, Peter, Piecyk, Pollack, Pons Grau, van Putten, Rapkay, Read, Rehder, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Ruffolo, Sakellariou, Samland, Sanz Fernández, Schäfer, Schmid, Schmidbauer, Schulz, Seal, Simpson, Sindal, Skinner, Smith, Speciale, Spiers, Stockmann, Swoboda, Tannert, Tappin, Theorin, Thomas, Titley, Tomlinson, Tongue, Torres Couto, Truscott, Tsatsos, Van Lancker, Vecchi, van Velzen Wim, Waddington, Waidelich, Walter, Watts, Weiler, Wemheuer, White, Whitehead, Wibe, Wiersma, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann

UPE: Aldo, Baldi, van Bladel, Cabrol, Caccavale, Carrère d'Encausse, Chesa, Danesin, Daskalaki, Donnay, Florio, Garosci, Giansily, Girão Pereira, Janssen van Raay, Kaklamanis, Lataillade, Ligabue, Martin Philippe, Mezzaroma, Parodi, Pasty, Scapagnini, Todini

V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blottnitz, Breyer, Cohn-Bendit, van Dijk, Gahrton, Hautala, Holm, Kerr, Kreissl-Dörfler, Lannoye, Lindholm, McKenna, Müller, Roth, Schroedter, Soltwedel-Schäfer, Tamino, Telkämper, Voggenhuber, Wolf

(—)

ELDR: Gasòliba i Böhm

GUE/NGL: Miranda, Moreau, Novo, Ribeiro

I-EDN: Buffetaut, de Gaulle, Pinel, de Rose, Seillier, Souchet

PPE: Añoveros Trias de Bes, Areitio Toledo, Argyros, Arias Cañete, Bennasar Tous, Christodoulou, Cushnahan, Escudero, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Fernandez Martín, Ferrer, Fraga Estevez, García-Margallo y Marfil, Gillis, Hatzidakis, Hernández Mollar, Imaz San Miguel, Lambrias, Pomés Ruiz, Redondo Jiménez, Robles Piquer, Salafranca Sánchez-Neyra, Sisó Cruellas, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna

PSE: Aparicio Sánchez, Avgerinos, Cabezón Alonso, Colino Salamanca, Dührkop Dührkop, Frutos Gama, García Arias, Izquierdo Collado, Karamanou, Katiforis, Lambraki, Medina Ortega, Miranda de Lage, Mutin, Roubatis, Verde i Aldea

UPE: Cardona, Collins Gerard, Fitzsimons, Gallagher, Hyland, Killilea, Schaffner

Wednesday 18 February 1998

(O)

ARE: De Lassus**GUE/NGL:** Ainardi, Elmalan**I-EDN:** des Places**NI:** Formentini**PPE:** De Melo, Fourçans, Mather, Mendonça**PSE:** Colom i Naval, Moniz, Sauquillo Pérez del Arco, Schlechter, Torres Marques**UPE:** d'Aboville, Guinebertière, Rosado Fernandes*8. Hautala recommendation A4-0038/98**Amendment 23 (first part)*

(+)

ARE: Barthet-Mayer, Dell'Alba, Dupuis, Ewing, González Triviño, Hory, Lalumière, Leperre-Verrier, Macartney, Novo Belenguer, Pradier, Sainjon, Weber Jup**ELDR:** André-Léonard, Anttila, Bertens, Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Caligaris, Cars, De Clercq, De Luca, de Vries, Dybkjær, Eisma, Fassa, Frischenschlager, Goerens, Haarder, Kestelijn-Sierens, Kjer Hansen, Larive, Lindqvist, Monfils, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nordmann, Olsson, Plooij-van Gorsel, Riis-Jørgensen, Rynänen, Spaak, Teverson, Thors, Virrankoski, Väyrynen, Wiebenga, Wijsenbeek**GUE/NGL:** Carnero González, Castellina, Coates, Elmalan, Ephremidis, González Álvarez, Gutiérrez Díaz, Jové Peres, Manisco, Miranda, Mohamed Ali, Novo, Ojala, Pailler, Papayannakis, Pettinari, Puerta, Querbes, Ribeiro, Seppänen, Sierra González, Sjöstedt, Sornosa Martínez, Svensson, Vinci**I-EDN:** Blokland, Bonde, van Dam, Jensen Lis, Krarup, Nicholson, de Rose, Sandbæk**NI:** Amadeo, Angelilli, Cellai, Farassino, Hager, Kronberger, Lukas, Moretti, Paisley, Raschhofer, Tatarella, Trizza**PPE:** Bardong, Berend, Bernard-Reymond, Bianco, Bourlanges, de Brémond d'Ars, Brok, Burenstam Linder, Burtone, Capucho, Carlsson, Casini Carlo, Cassidy, Castagnetti, Cederschiöld, Chanterie, Chichester, Cornelissen, Corrie, Costa Neves, Cunha, D'Andrea, Decourrière, Deprez, Donnelly Brendan, Ebner, Elles, Ferber, Ferri, Filippi, Flemming, Florenz, Fontaine, Friedrich, Funk, Glase, Goepel, Gomolka, Grosch, Grossetête, Günther, von Habsburg, Habsburg-Lothringen, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Hoppenstedt, Ilaskivi, Imaz San Miguel, Jackson, Jarzembowski, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Klab, Konrad, Kristoffersen, Lambrias, Langen, Langenhagen, Lehne, Lenz, Liese, Lucas Pires, Lulling, McCartin, McIntosh, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Malangré, Mann Thomas, Martens, Mayer, Méndez de Vigo, Mendonça, Mombaur, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Nassauer, Oostlander, Otila, Pack, Peijs, Perry, Piha, Pimenta, Pirkker, Plumb, Poettering, Poggiolini, Porto, Posselt, Pronk, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reding, Rinsche, Rübig, Sarlis, Schiedermeier, Schierhuber, Schleicher, Schnellhardt, Schröder, Schwaiger, Secchi, Sonneveld, Soulier, Stasi, Stenmarck, Stenzel, Stevens, Stewart-Clark, Sturdy, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Trakatellis, Vaz Da Silva, van Velzen W.G., Verwaerde, Viola, Virgin, Wieland, von Wogau**PSE:** Adam, Ahlqvist, d'Ancona, Andersson Jan, Apolinário, Augias, Baldarelli, Balfe, Barón Crespo, Barton, Barzanti, Berès, Berger, Bernardini, Billingham, Blak, Bontempi, Botz, Bowe, Bösch, Campos, Carlotti, Carniti, Castricum, Caudron, Colajanni, Colino Salamanca, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Corbett, Correia, Cot, Cottigny, Crampton, Crawley, Cunningham, Dankert, Darras, David, De Coene, De Giovanni, Denys, Desama, Díez de Rivera Icaza, Donner, Duhamel, Dury, Elchlepp, Elliott, Ettl, Evans, Falconer, Fantuzzi, Fayot, Ford, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, Graenitz, Green, Gröner, Hänsch, Hallam, Hardstaff, Harrison, Haug, Hawlicek, Hendrick, Hindley, Hoff, Howitt, Hughes, Hulthén, Imbeni, Iversen, Jensen Kirsten, Jöns, Junker, Kindermann, Kinnock, Kokkola, Krehl, Kuhn, Kuhne, Lage, Laignel, Lange, Lienemann, Lindeperg, Linkohr, Lüttge, Löow, McCarthy, McGowan, McMahon, McNally, Malone, Mann Erika, Marinucci, Martin David W., Megahy, Mendiluce Pereiro, Metten, Miller, Morán López, Morris, Murphy, Mutin, Myller, Napoletano, Needle, Nencini, Newens, Newman, Oddy, Paasilinna, Paasio, Papakyriazis, Pérez Royo, Peter, Piecyk, Pollack, van Putten, Rapkay, Read, Rehder, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Ruffolo, Sakellariou, Samland, Sanz Fernández, Sauquillo Pérez del Arco, Schäfer, Schlechter, Schmid, Schmidbauer, Schulz, Seal, Simpson, Sindal, Skinner, Speciale, Spiers, Stockmann, Tannert, Tappin, Theorin, Thomas, Titley, Tomlinson, Tongue, Truscott, Tsatsos, Van Lancker, Vecchi, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Waddington, Waidelich, Walter, Watts, Weiler, Wemheuer, White, Whitehead, Wibe, Wiersma, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann

Wednesday 18 February 1998

UPE: d'Aboville, Aldo, Andrews, Baldi, van Bladel, Cabrol, Caccavale, Carrère d'Encausse, Chesa, Collins Gerard, Danesin, Daskalaki, Donnay, Fitzsimons, Florio, Gallagher, Garosci, Giansily, Hermange, Hyland, Janssen van Raay, Kaklamanis, Killilea, Lataillade, Ligabue, Martin Philippe, Mezzaroma, Parodi, Pasty, Pompidou, Rosado Fernandes, Scapagnini, Schaffner, Todini

V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blottnitz, Breyer, Cohn-Bendit, van Dijk, Gahrton, Hautala, Holm, Kerr, Kreissl-Dörfler, Lannoye, Lindholm, McKenna, Müller, Roth, Schroedter, Tamino, Telkämper, Voggenhuber, Wolf

(—)

ELDR: Gasòliba i Böhm

I-EDN: Berthu, Buffetaut, de Gaulle, Pinel, des Places, Seillier, Souchet

NI: Formentini

PPE: Añoveros Trias de Bes, Areitio Toledo, Argyros, Arias Cañete, Banotti, Bennasar Tous, Campoy Zueco, Christodoulou, De Esteban Martin, Dimitrakopoulos, Escudero, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Fernandez Martín, Ferrer, Fraga Estevez, García-Margallo y Marfil, Gillis, Hernández Mollar, Pex, Pomés Ruiz, Redondo Jiménez, Robles Piquer, Salafranca Sánchez-Neyra, Sisó Cruellas, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna

PSE: Aparicio Sánchez, Avgerinos, Barros-Moura, Cabezón Alonso, Dührkop Dührkop, Frutos Gama, García Arias, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Karamanou, Katiforis, Lambraki, Manzella, Medina Ortega, Miranda de Lage, Pons Grau, Roubatis, Terrón i Cusí

UPE: Cardona, Girão Pereira

(O)

ARE: De Lassus

GUE/NGL: Ainardi, Moreau, Theonas

NI: Antony, Blot, Dillen, Féret, Gollnisch, Lang Carl, Le Gallou, Vanhecke

PPE: Cushnahan, De Melo, Fourçans, Mather

PSE: Moniz, Torres Couto, Torres Marques

UPE: Guinebertière

9. Hautala recommendation A4-0038/98

Amendment 23 (second part)

(+)

ARE: Barthet-Mayer, Dell'Alba, Dupuis, Ewing, González Triviño, Hory, Lalumière, Leperre-Verrier, Macartney, Novo Belenguer, Pradier, Sainjon, Weber Jup

ELDR: André-Léonard, Anttila, Bertens, Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Caligaris, Cars, De Clercq, De Luca, de Vries, Dybkjær, Eisma, Fassa, Frischenschlager, Goerens, Haarder, Kestelijn-Sierens, Kjer Hansen, Larive, Lindqvist, Monfils, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nordmann, Olsson, Plooi-j-van Gorsel, Riis-Jørgensen, Rynänen, Spaak, Teverson, Thors, Virrankoski, Väyrynen, Wiebenga, Wijzenbeek

GUE/NGL: Carnero González, Castellina, Coates, Ephremidis, González Álvarez, Gutiérrez Díaz, Jové Peres, Manisco, Mohamed Ali, Ojala, Pailler, Papayannakis, Pettinari, Puerta, Querbes, Seppänen, Sierra González, Sjöstedt, Sornosa Martínez, Svensson, Vinci

I-EDN: Berthu, Blokland, Bonde, Buffetaut, van Dam, Jensen Lis, Krarup, Pinel, des Places, Sandbæk, Seillier, Souchet

NI: Amadeo, Angelilli, Antony, Blot, Cellai, Dillen, Farassino, Féret, Gollnisch, Hager, Kronberger, Lang Carl, Le Gallou, Lukas, Moretti, Paisley, Raschhofer, Tatarella, Trizza, Vanhecke

PPE: Banotti, Bardong, Berend, Bernard-Reymond, Bianco, Bourlanges, de Brémond d'Ars, Brok, Burenstam Linder, Burtone, Capucho, Carlsson, Cassidy, Castagnetti, Cederschiöld, Chanterie, Chichester, Cornelissen, Corrie, Costa Neves, Cunha, D'Andrea, Decourrière, Deprez, Donnelly Brendan, Ebner, Elles, Ferber, Ferri, Filippi, Flemming, Florenz, Fontaine, Friedrich, Funk, Glase, Goepel, Gomolka, Grosch, Grossetête, Günther, von Habsburg, Habsburg-Lothringen, Heinisch, Herman, Hoppenstedt, Ilaskivi, Jackson, Jarzembowski, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Konrad,

Wednesday 18 February 1998

Kristoffersen, Langen, Langenhagen, Lehne, Lenz, Liese, Lucas Pires, Lulling, McCartin, McIntosh, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Malangré, Mann Thomas, Martens, Mayer, Méndez de Vigo, Mendonça, Mombaur, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Nassauer, Oostlander, Otila, Pack, Peijs, Perry, Pex, Piha, Pimenta, Pirker, Plumb, Poettering, Poggiolini, Porto, Posselt, Pronk, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reding, Rinsche, Rübig, Sarlis, Schiedermeier, Schierhuber, Schleicher, Schnellhardt, Schröder, Schwaiger, Secchi, Sonneveld, Soulier, Stasi, Stenmarck, Stenzel, Stevens, Stewart-Clark, Sturdy, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Trakatellis, Varela Suanzes-Carpegna, Vaz Da Silva, van Velzen W.G., Verwaerde, Viola, Virgin, Wieland, von Wogau

PSE: Adam, Ahlqvist, d'Ancona, Andersson Jan, Apolinário, Augias, Baldarelli, Balfe, Barón Crespo, Barton, Barzanti, Berès, Berger, Bernardini, Billingham, Blak, Bontempi, Botz, Bowe, Bösch, Campos, Carlotti, Carniti, Castricum, Caudron, Colajanni, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Corbett, Correia, Cot, Cottigny, Crampton, Crawley, Cunningham, Dankert, Darras, David, De Coene, De Giovanni, Denys, Desama, Díez de Rivera Icaza, Donner, Duhamel, Dury, Elchlepp, Elliott, Ettl, Evans, Falconer, Fantuzzi, Fayot, Ford, Frutos Gama, García Arias, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, Graenitz, Green, Gröner, Hänsch, Hallam, Hardstaff, Harrison, Haug, Hawlicek, Hendrick, Hindley, Hoff, Howitt, Hughes, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jensen Kirsten, Jöns, Junker, Kindermann, Kinnock, Kokkola, Krehl, Kuhn, Kuhne, Lage, Laignel, Lange, Lienemann, Lindeperg, Linkohr, Lüttge, Lööw, McCarthy, McGowan, McMahon, McNally, Malone, Mann Erika, Manzella, Marinucci, Martin David W., Megahy, Metten, Miller, Morán López, Morris, Murphy, Mutin, Myller, Napoletano, Needle, Nencini, Newens, Newman, Oddy, Paasilinna, Paasio, Papakiriazis, Pérez Royo, Peter, Piecyk, Pollack, van Putten, Rapkay, Read, Rehder, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Ruffolo, Sakellariou, Samland, Sanz Fernández, Sauquillo Pérez del Arco, Schäfer, Schlechter, Schmid, Schmidbauer, Schulz, Seal, Simpson, Sindal, Skinner, Smith, Speciale, Spiers, Stockmann, Tannert, Tappin, Terrón i Cusi, Theorin, Thomas, Titley, Tomlinson, Tongue, Truscott, Tsatsos, Van Lancker, Vecchi, van Velzen Wim, Waddington, Waidelich, Walter, Watts, Weiler, Wemheuer, White, Whitehead, Wibe, Wiersma, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann

UPE: Aldo, Baldi, Cabrol, Caccavale, Carrère d'Encausse, Chesa, Danesin, Donnay, Florio, Garosci, Giansily, Hermange, Kaklamanis, Lataillade, Ligabue, Martin Philippe, Mezzaroma, Parodi, Pasty, Pompidou, Scapagnini, Todini

V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blottnitz, Cohn-Bendit, van Dijk, Gahrton, Hautala, Holm, Kerr, Kreissl-Dörfler, Lannoye, Lindholm, McKenna, Müller, Roth, Schroedter, Tamino, Telkämper, Ullmann, Voggenhuber, Wolf

(—)

ELDR: Gasòliba i Böhm

I-EDN: de Gaulle, de Rose

NI: Formentini

PPE: Añoberos Trias de Bes, Areitio Toledo, Argyros, Arias Cañete, Bennasar Tous, Campoy Zueco, Casini Carlo, Christodoulou, Cushnahan, De Esteban Martin, Dimitrakopoulos, Escudero, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Fernandez Martín, Ferrer, Fraga Estevez, García-Margallo y Marfil, Gillis, Hatzidakis, Hernández Mollar, Imaz San Miguel, Lambrias, Pomés Ruiz, Redondo Jiménez, Robles Piquer, Salafranca Sánchez-Neyra, Sisó Cruellas, Valdivielso de Cué, Valverde López

PSE: Aparicio Sánchez, Avgerinos, Barros-Moura, Cabezón Alonso, Colino Salamanca, Dührkop Dührkop, Karamanou, Katiforis, Lambraki, Marinho, Medina Ortega, Miranda de Lage, Pons Grau, Roubatis, Verde i Aldea

UPE: Andrews, Cardona, Collins Gerard, Crowley, Fitzsimons, Gallagher, Girão Pereira, Hyland, Killilea, Schaffner

(O)

ARE: De Lassus

GUE/NGL: Ainardi, Elmalan, Miranda, Moreau, Novo, Ribeiro, Theonas

I-EDN: Nicholson

PPE: De Melo, Fourçans, Mather

PSE: Mendiluce Pereiro, Moniz, Torres Couto, Torres Marques

UPE: d'Aboville, Daskalaki, Guinebertière, Rosado Fernandes

Wednesday 18 February 1998

10. Hautala recommendation A4-0038/98

Amendment 23 (third part)

(+)

ARE: Barthet-Mayer, Dell'Alba, Dupuis, Ewing, González Triviño, Hory, Lalumière, Leperre-Verrier, Macartney, Novo Belenguer, Pradier, Sainjon, Weber Jup

ELDR: André-Léonard, Anttila, Bertens, Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Caligaris, Cars, De Clercq, De Luca, de Vries, Dybkjær, Eisma, Fassa, Frischenschlager, Goerens, Haarder, Kestelijn-Sierens, Kjer Hansen, Larive, Lindqvist, Monfils, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nordmann, Olsson, Plooij-van Gorsel, Riis-Jørgensen, Ryynänen, Spaak, Teverson, Thors, Virrankoski, Väyrynen, Wiebenga, Wijsenbeek

GUE/NGL: Carnero González, Castellina, Coates, Ephremidis, González Álvarez, Gutiérrez Díaz, Jové Peres, Manisco, Mohamed Ali, Ojala, Pailler, Papayannakis, Pettinari, Puerta, Querbes, Seppänen, Sierra González, Sjöstedt, Sornosa Martínez, Svensson, Vinci

I-EDN: Blokland, Bonde, van Dam, Jensen Lis, Krarup, Nicholson, Sandbæk

NI: Amadeo, Angelilli, Antony, Blot, Cellai, Dillen, Farassino, Féret, Gollnisch, Hager, Kronberger, Lang Carl, Le Gallou, Moretti, Paisley, Raschhofer, Tatarella, Trizza, Vanhecke

PPE: Banotti, Bardong, Berend, Bernard-Reymond, Bianco, Bourlanges, de Brémond d'Ars, Brok, Burenstam Linder, Burtone, Capucho, Carlsson, Cassidy, Castagnetti, Cederschiöld, Chanterie, Chichester, Cornelissen, Corrie, Costa Neves, Cunha, D'Andrea, Decourrière, Deprez, Donnelly Brendan, Ebner, Elles, Ferber, Filippi, Flemming, Florenz, Fontaine, Friedrich, Funk, García-Margallo y Marfil, Gillis, Glase, Goepel, Gomolka, Grosch, Grossetête, Günther, von Habsburg, Habsburg-Lothringen, Heinisch, Herman, Hoppenstedt, Ilaskivi, Jackson, Jarzembowski, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Klab, Konrad, Kristoffersen, Lambrias, Langen, Langenhagen, Lehne, Lenz, Liese, Lucas Pires, Lulling, McCartin, McIntosh, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Malangré, Mann Thomas, Martens, Mayer, Méndez de Vigo, Mendonça, Mombaur, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Nassauer, Oostlander, Otila, Pack, Peijs, Perry, Pex, Piha, Pimenta, Pirker, Plumb, Poettering, Poggiolini, Pomés Ruiz, Porto, Posselt, Pronk, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reding, Rinsche, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sarlis, Schiedermeier, Schierhuber, Schleicher, Schnellhardt, Schröder, Schwaiger, Secchi, Sisó Cruellas, Sonneveld, Soulier, Stasi, Stenmarck, Stenzel, Stevens, Stewart-Clark, Sturdy, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Varela Suanzes-Carpegna, Vaz Da Silva, van Velzen W.G., Verwaerde, Viola, Virgin, Wieland, von Wogau

PSE: Adam, Ahlqvist, d'Ancona, Andersson Jan, Aparicio Sánchez, Apolinário, Augias, Baldarelli, Balfe, Barón Crespo, Barton, Barzanti, Berès, Berger, Bernardini, Billingham, Blak, Bontempi, Botz, Bowe, Bösch, Cabezón Alonso, Campos, Carlotti, Carniti, Castricum, Caudron, Colajanni, Colino Salamanca, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Corbett, Correia, Cot, Cottigny, Crampton, Crawley, Cunningham, Dankert, Darras, David, De Coene, De Giovanni, Denys, Desama, Díez de Rivera Icaza, Donner, Dührkop Dührkop, Duhamel, Dury, Elchlepp, Elliott, Ettl, Evans, Falconer, Fantuzzi, Fayot, Ford, Frutos Gama, García Arias, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, Graenitz, Green, Gröner, Hänsch, Hallam, Hardstaff, Harrison, Haug, Hawlicek, Hendrick, Hindley, Hoff, Howitt, Hughes, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jensen Kirsten, Jöns, Junker, Kindermann, Kinnock, Kokkola, Krehl, Kuhn, Kuhne, Lage, Laignel, Lange, Lienemann, Lindeperg, Linkohr, Lüttge, Löw, McCarthy, McGowan, McMahon, McNally, Malone, Mann Erika, Manzella, Marinucci, Martin David W., Medina Ortega, Megahy, Metten, Miller, Miranda de Lage, Morán López, Morris, Murphy, Mutin, Myller, Napoletano, Needle, Nencini, Newens, Newman, Oddy, Paasilinna, Paasio, Papakyriazis, Pérez Royo, Peter, Piecyk, Pollack, van Putten, Rapkay, Read, Rehder, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Ruffolo, Sakellariou, Samland, Sanz Fernández, Sauquillo Pérez del Arco, Schäfer, Schlechter, Schmid, Schmidbauer, Schulz, Seal, Simpson, Sindal, Skinner, Smith, Speciale, Spiers, Stockmann, Tannert, Tappin, Terrón i Cusí, Theorin, Thomas, Titley, Tomlinson, Tongue, Truscott, Tsatsos, Van Lancker, Vecchi, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Waddington, Waidelich, Walter, Watts, Weiler, Wemheuer, White, Whitehead, Wiersma, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann

UPE: d'Aboville, Aldo, Andrews, Baldi, van Bladel, Cabrol, Caccavale, Cardona, Carrère d'Encausse, Chesa, Collins Gerard, Crowley, Danesin, Donnay, Florio, Gallagher, Garosci, Giansily, Girão Pereira, Hermange, Hyland, Janssen van Raay, Kaklamanis, Killilea, Lataillade, Ligabue, Martin Philippe, Mezzaroma, Parodi, Pasty, Pompidou, Rosado Fernandes, Scapagnini, Schaffner, Todini

V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blottnitz, Cohn-Bendit, van Dijk, Gahrton, Hautala, Holm, Kerr, Kreissl-Dörfler, Lannoye, Lindholm, McKenna, Müller, Roth, Schroedter, Soltwedel-Schäfer, Tamino, Telkämper, Ullmann, Voggenhuber, Wolf

Wednesday 18 February 1998

(—)

ELDR: Gasòliba i Böhm**I-EDN:** Berthu, Buffetaut, de Gaulle, Pinel, des Places, de Rose, Seillier, Souchet**NI:** Formentini**PPE:** Añoveros Trias de Bes, Areitio Toledo, Argyros, Arias Cañete, Bennasar Tous, Campoy Zueco, Casini Carlo, Christodoulou, Cushnahan, De Esteban Martin, Dimitrakopoulos, Escudero, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Fernandez Martín, Ferrer, Ferri, Fraga Estevez, Hatzidakis, Hernández Mollar, Imaz San Miguel, Redondo Jiménez, Robles Piquer, Valverde López**PSE:** Avgerinos, Barros-Moura, Karamanou, Katiforis, Lambraki, Marinho, Pons Grau, Roubatis

(O)

ARE: De Lassus**GUE/NGL:** Ainardi, Elmalan, Miranda, Moreau, Novo, Ribeiro, Theonas**PPE:** De Melo, Fourçans, Mather**PSE:** Mendiluce Pereiro, Moniz, Torres Couto, Torres Marques, Wibe**UPE:** Daskalaki, Guinebertière*11. Hautala recommendation A4-0038/98**Amendment 23 (fourth part)*

(+))

ARE: Barthet-Mayer, Dell'Alba, Dupuis, Ewing, González Triviño, Hory, Lalumière, Leperre-Verrier, Macartney, Novo Belenguer, Pradier, Sainjon, Weber Jup**ELDR:** André-Léonard, Anttila, Bertens, Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Caligaris, Cars, De Clercq, De Luca, de Vries, Dybkjær, Eisma, Fassa, Frischenschlager, Goerens, Haarder, Kestelijn-Sierens, Kjer Hansen, Larive, Lindqvist, Monfils, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nordmann, Olsson, Plooi-j-van Gorsel, Riis-Jørgensen, Ryyänen, Spaak, Teverson, Thors, Virrankoski, Väyrynen, Wiebenga, Wijsenbeek**GUE/NGL:** Ainardi, Carnero González, Castellina, Coates, Ephremidis, González Álvarez, Gutiérrez Díaz, Jové Peres, Manisco, Mohamed Ali, Ojala, Pailler, Papayannakis, Pettinari, Puerta, Querbes, Seppänen, Sierra González, Sjöstedt, Sornosa Martínez, Svensson, Vinci**I-EDN:** Berthu, Blokland, Buffetaut, van Dam, de Gaulle, Nicholson, Pinel, des Places, de Rose, Seillier, Souchet**NI:** Amadeo, Angelilli, Antony, Blot, Cellai, Dillen, Farassino, Féret, Gollnisch, Hager, Kronberger, Lang Carl, Le Gallou, Lukas, Moretti, Muscardini, Paisley, Raschhofer, Tatarella, Trizza, Vanhecke**PPE:** Bardong, Berend, Bernard-Reymond, Bianco, Bourlanges, de Brémond d'Ars, Burenstam Linder, Burtone, Capucho, Carlsson, Casini Carlo, Cassidy, Castagnetti, Cederschiöld, Chanterie, Chichester, Cornelissen, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, D'Andrea, Decourrière, Deprez, Donnelly Brendan, Ebner, Elles, Ferber, Ferrer, Ferri, Filippi, Flemming, Fontaine, Friedrich, Funk, Glase, Goepel, Gomolka, Grosch, Grossetête, Günther, von Habsburg, Habsburg-Lothringen, Heinisch, Herman, Hoppenstedt, Ilaskivi, Jackson, Jarzembowski, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Konrad, Kristoffersen, Lambrias, Langen, Lehne, Lenz, Liese, Lucas Pires, Lulling, McCartin, McIntosh, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Malangré, Mann Thomas, Martens, Mayer, Méndez de Vigo, Mendonça, Mombaur, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Nassauer, Oostlander, Otila, Pack, Peijs, Perry, Pex, Piha, Pimenta, Pirker, Plumb, Poettering, Poggiolini, Pomés Ruiz, Porto, Posselt, Pronk, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reding, Rinsche, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sarlis, Schiedermeier, Schierhuber, Schleicher, Schnellhardt, Schröder, Schwaiger, Secchi, Sisó Cruellas, Sonneveld, Soulier, Stasi, Stenmarck, Stenzel, Stevens, Stewart-Clark, Sturdy, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Varela Suanzes-Carpegna, Vaz Da Silva, van Velzen W.G., Verwaerde, Viola, Virgin, Wieland, von Wogau**PSE:** Adam, Ahlqvist, d'Ancona, Andersson Jan, Aparicio Sánchez, Apolinário, Augias, Baldarelli, Balfe, Barón Crespo, Barros-Moura, Barton, Barzanti, Berès, Berger, Bernardini, Billingham, Blak, Bontempi, Botz, Bowe, Bösch, Cabezón Alonso, Campos, Carlotti, Carniti, Castricum, Caudron, Colajanni, Colino

Wednesday 18 February 1998

Salamanca, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Corbett, Correia, Cot, Cottigny, Crampton, Crawley, Cunningham, Dankert, Darras, David, De Coene, De Giovanni, Denys, Desama, Díez de Rivera Icaza, Donner, Dührkop Dührkop, Duhamel, Dury, Elchlepp, Elliott, Ettl, Evans, Falconer, Fantuzzi, Fayot, Ford, Frutos Gama, García Arias, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, Graenitz, Green, Gröner, Hänsch, Hallam, Hardstaff, Harrison, Haug, Hawlicek, Hendrick, Hindley, Hoff, Howitt, Hughes, Hulthén, Imbeni, Iversen, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jensen Kirsten, Jöns, Junker, Kindermann, Kinnock, Kokkola, Krehl, Kuhn, Kuhne, Lage, Laignel, Lange, Lienemann, Lindeperg, Linkohr, Lüttge, Löow, McCarthy, McGowan, McMahon, McNally, Malone, Mann Erika, Manzella, Marinucci, Martin David W., Medina Ortega, Megahy, Metten, Miller, Miranda de Lage, Morán López, Morris, Murphy, Mutin, Myller, Napoletano, Needle, Nencini, Newens, Newman, Oddy, Paasilinna, Paasio, Papakyriazis, Pérez Royo, Peter, Piecyk, Pollack, Pons Grau, van Putten, Rapkay, Read, Rehder, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Ruffolo, Sakellariou, Samland, Sanz Fernández, Sauquillo Pérez del Arco, Schäfer, Schlechter, Schmid, Schmidbauer, Schulz, Seal, Simpson, Sindal, Skinner, Smith, Speciale, Spiers, Stockmann, Tannert, Tappin, Terrón i Cusí, Theorin, Thomas, Titley, Tomlinson, Tongue, Truscott, Tsatsos, Van Lancker, Vecchi, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Waddington, Waidelich, Walter, Watts, Weiler, Wemheuer, White, Whitehead, Wibe, Wiersma, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann

UPE: Aldo, Baldi, van Bladel, Cabrol, Caccavale, Carrère d'Encausse, Chesa, Danesin, Donnay, Florio, Gallagher, Garosci, Giansily, Hermange, Janssen van Raay, Kaklamanis, Lataillade, Ligabue, Martin Philippe, Mezzaroma, Parodi, Pasty, Pampidou, Scapagnini, Todini

V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blottnitz, Breyer, Cohn-Bendit, van Dijk, Gahrton, Hautala, Holm, Kerr, Kreissl-Dörfler, Lannoye, Lindholm, McKenna, Müller, Roth, Schroedter, Tamino, Telkämper, Ullmann, Vogenhuber, Wolf

(—)

ELDR: Gasòliba i Böhm

NI: Formentini

PPE: Añoveros Trias de Bes, Areitio Toledo, Argyros, Arias Cañete, Bennasar Tous, Campoy Zueco, Christodoulou, De Esteban Martin, Dimitrakopoulos, Escudero, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Fernandez Martín, Fraga Estevez, García-Margallo y Marfil, Gillis, Hatzidakis, Hernández Mollar, Imaz San Miguel, Redondo Jiménez, Robles Piquer, Valverde López

PSE: Avgerinos, Karamanou, Katiforis, Lambraki, Marinho, Roubatis

UPE: Andrews, Cardona, Collins Gerard, Crowley, Fitzsimons, Girão Pereira, Hyland, Killilea, Schaffner

(O)

ARE: De Lassus

GUE/NGL: Elmalan, Miranda, Moreau, Novo, Ribeiro, Theonas

I-EDN: Bonde, Jensen Lis, Krarup, Sandbæk

PPE: Banotti, De Melo, Fourçans, Mather

PSE: Mendiluce Pereiro, Moniz, Torres Couto, Torres Marques

UPE: d'Aboville, Daskalaki, Guinebertière, Rosado Fernandes

12. Hautala recommendation A4-0038/98

Amendment 23 (fifth part)

(+)

ARE: Barthet-Mayer, Dell'Alba, Ewing, González Triviño, Hory, Lalumière, Macartney, Novo Belenguer, Weber Jup

ELDR: André-Léonard, Anttila, Bertens, Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Caligaris, Cars, De Clercq, De Luca, de Vries, Dybkjær, Eisma, Fassa, Frischenschlager, Goerens, Haarder, Kestelijn-Sierens, Kjer Hansen, Larive, Lindqvist, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nordmann, Olsson, Plooi-j-van Gorsel, Riis-Jørgensen, Ryyänen, Spaak, Teverson, Virrankoski, Väyrynen, Wiebenga, Wijsenbeek

Wednesday 18 February 1998

GUE/NGL: Carnero González, Castellina, Coates, Ephremidis, González Álvarez, Gutiérrez Díaz, Jové Peres, Manisco, Mohamed Ali, Ojala, Pailler, Papayannakis, Pettinari, Puerta, Querbes, Seppänen, Sierra González, Sjöstedt, Sornosa Martínez, Svensson, Vinci

I-EDN: Blokland, Bonde, van Dam, de Gaulle, Jensen Lis, Krarup, Nicholson, de Rose, Sandbæk

NI: Amadeo, Angelilli, Antony, Blot, Cellai, Dillen, Farassino, Féret, Gollnisch, Hager, Kronberger, Lang Carl, Le Gallou, Lukas, Moretti, Muscardini, Paisley, Raschhofer, Tatarella, Trizza, Vanhecke

PPE: Bardong, Berend, Bernard-Reymond, Bianco, Bourlanges, de Brémond d'Ars, Brok, Burenstam Linder, Burtone, Capucho, Carlsson, Cassidy, Castagnetti, Cederschiöld, Chanterie, Chichester, Cornelissen, Corrie, Costa Neves, Cunha, D'Andrea, Decourrière, Deprez, Donnelly Brendan, Ebner, Elles, Ferber, Ferri, Filippi, Flemming, Florenz, Fontaine, Friedrich, Funk, Glase, Goepel, Gomolka, Grosch, Grossetête, Günther, von Habsburg, Habsburg-Lothringen, Heinisch, Herman, Hoppenstedt, Ilaskivi, Jackson, Jarzembowski, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Konrad, Kristoffersen, Langen, Langenhagen, Lenz, Liese, Lucas Pires, Lulling, McCartin, McIntosh, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Malangré, Mann Thomas, Martens, Mayer, Méndez de Vigo, Mombaur, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Nassauer, Oostlander, Otila, Pack, Peijs, Perry, Pex, Piha, Pimenta, Pirker, Plumb, Poettering, Poggiolini, Pomés Ruiz, Porto, Posselt, Pronk, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reding, Rinsche, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sarlis, Schiedermeier, Schierhuber, Schleicher, Schnellhardt, Schröder, Secchi, Sisó Cruellas, Sonneveld, Soulier, Stasi, Stenmarck, Stenzel, Stevens, Stewart-Clark, Sturdy, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Varela Suanzes-Carpegna, Vaz Da Silva, van Velzen W.G., Verwaerde, Viola, Virgin, Wieland, von Wogau

PSE: Adam, Ahlqvist, d'Ancona, Andersson Jan, Aparicio Sánchez, Apolinário, Augias, Baldarelli, Balfe, Barón Crespo, Barton, Barzanti, Berès, Berger, Bernardini, Billingham, Blak, Bontempi, Botz, Bösch, Cabezón Alonso, Carlotti, Carniti, Castricum, Caudron, Colajanni, Colino Salamanca, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Corbett, Correia, Cot, Cottigny, Crampton, Cunningham, Dankert, Darras, David, De Giovanni, Denys, Desama, Díez de Rivera Icaza, Donner, Dührkop Dührkop, Duhamel, Dury, Elchlepp, Elliott, Ettl, Evans, Falconer, Fantuzzi, Fayot, Ford, Frutos Gama, García Arias, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, Graenitz, Green, Gröner, Hänsch, Hallam, Hardstaff, Harrison, Haug, Hawlicek, Hendrick, Hindley, Hoff, Howitt, Hughes, Hulthén, Imbeni, Iversen, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jensen Kirsten, Jöns, Junker, Kindermann, Kinnock, Kokkola, Krehl, Kuhn, Kuhne, Lage, Laignel, Lange, Lienemann, Lindeperg, Linkohr, Lüttge, Löow, McCarthy, McGowan, McMahon, McNally, Malone, Manzella, Marinucci, Martin David W., Medina Ortega, Megahy, Mendiluce Pereiro, Metten, Miller, Miranda de Lage, Morán López, Morris, Murphy, Mutin, Myller, Napoletano, Needle, Nencini, Newens, Newman, Oddy, Paasilinna, Paasio, Pérez Royo, Peter, Piecyk, Pollack, Pons Grau, van Putten, Rapkay, Read, Rehder, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Ruffolo, Sakellariou, Samland, Sanz Fernández, Sauquillo Pérez del Arco, Schäfer, Schlechter, Schmidbauer, Schulz, Seal, Simpson, Sindal, Skinner, Smith, Speciale, Spiers, Stockmann, Tannert, Tappin, Terrón i Cusí, Thomas, Titley, Tomlinson, Tongue, Truscott, Tsatsos, Van Lancker, Vecchi, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Waddington, Waidelich, Walter, Watts, Weiler, Wemheuer, White, Whitehead, Wibe, Wiersma, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann

UPE: d'Aboville, Aldo, Andrews, Baldi, Cabrol, Caccavale, Carrère d'Encausse, Chesa, Collins Gerard, Crowley, Danesin, Donnay, Fitzsimons, Florio, Gallagher, Garosci, Giansily, Hermange, Hyland, Killilea, Lataillade, Ligabue, Martin Philippe, Mezzaroma, Parodi, Pasty, Pompidou, Rosado Fernandes, Scapagnini, Schaffner, Todini

V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blottnitz, Breyer, Cohn-Bendit, van Dijk, Gahrton, Hautala, Holm, Kerr, Kreissl-Dörfler, Lannoye, Lindholm, McKenna, Müller, Roth, Schroedter, Tamino, Telkämper, Vogenhuber, Wolf

(—)

ELDR: Gasòliba i Böhm

GUE/NGL: Miranda, Novo, Ribeiro

I-EDN: Berthu, Buffetaut, Pinel, des Places, Seillier, Souchet

NI: Formentini

PPE: Añoveros Trias de Bes, Areitio Toledo, Argyros, Arias Cañete, Bennasar Tous, Campoy Zueco, Casini Carlo, Christodoulou, De Esteban Martin, Dimitrakopoulos, Escudero, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Fernandez Martín, Ferrer, Fraga Estevez, García-Margallo y Marfil, Gillis, Hatzidakis, Hernández Mollar, Imaz San Miguel, Lambrias, Redondo Jiménez, Robles Piquer, Valverde López

PSE: Avgerinos, Barros-Moura, Karamanou, Katiforis, Lambraki, Marinho

UPE: Cardona, Girão Pereira

Wednesday 18 February 1998

(O)

ARE: De Lassus

GUE/NGL: Elmalan, Theonas

PPE: Banotti, Cushnahan, De Melo, Fourçans, Mather

PSE: Moniz, Roubatis, Torres Couto, Torres Marques

UPE: Daskalaki, Guinebertière

13. Hautala recommendation A4-0038/98

Amendment 24 (first part)

(+)

ARE: Barthet-Mayer, Dell'Alba, Dupuis, Ewing, González Triviño, Hory, Lalumière, Leperre-Verrier, Macartney, Novo Belenguer, Pradier, Sainjon, Weber Jup

ELDR: André-Léonard, Anttila, Bertens, Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Caligaris, Cars, De Clercq, De Luca, de Vries, Dybkjær, Eisma, Fassa, Frischenschlager, Gasòliba i Böhm, Goerens, Haarder, Kestelijn-Sierens, Kjer Hansen, Larive, Lindqvist, Monfils, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nordmann, Olsson, Plooi-j-van Gorsel, Riis-Jørgensen, Rynänen, Spaak, Teverson, Thors, Virrankoski, Väyrynen, Wiebenga, Wijzenbeek

GUE/NGL: Carnero González, Castellina, Coates, Ephremidis, González Álvarez, Gutiérrez Díaz, Jové Peres, Manisco, Mohamed Ali, Ojala, Pailler, Papayannakis, Pettinari, Puerta, Querbes, Seppänen, Sierra González, Sjöstedt, Sornosa Martínez, Svensson, Theonas, Vinci

I-EDN: Blokland, Bonde, van Dam, de Gaulle, Jensen Lis, Krarup, Nicholson, de Rose, Sandbæk

NI: Amadeo, Angelilli, Cellai, Farassino, Formentini, Gollnisch, Hager, Kronberger, Lukas, Moretti, Muscardini, Paisley, Raschhofer, Tatarella, Trizza

PPE: Anastassopoulos, Argyros, Bardong, Berend, Bernard-Reymond, Bianco, Bourlanges, de Brémond d'Ars, Brok, Burenstam Linder, Burtone, Capucho, Carlsson, Casini Carlo, Cassidy, Castagnetti, Cederschiöld, Chanterie, Chichester, Christodoulou, Cornelissen, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, D'Andrea, Decourrière, Deprez, Donnelly Brendan, Ebner, Elles, Ferber, Ferrer, Ferri, Filippi, Flemming, Florenz, Fontaine, Friedrich, Funk, García-Margallo y Marfil, Gillis, Glase, Goepel, Gomolka, Grosch, Grossetête, Günther, von Habsburg, Habsburg-Lothringen, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Hoppenstedt, Ilaskivi, Jackson, Jarzembowski, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Klauf, Konrad, Kristoffersen, Lambrias, Langen, Langenhagen, Lehne, Lenz, Liese, Lucas Pires, Lulling, McCartin, McIntosh, Maij-Weggen, Malangré, Mann Thomas, Martens, Mayer, Méndez de Vigo, Mendonça, Mombaur, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Nassauer, Oostlander, Otila, Pack, Peijs, Perry, Pex, Piha, Pimenta, Pirkner, Plumb, Poettering, Poggiolini, Posselt, Pronk, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reding, Rinsche, Rübig, Sarlis, Schiedermeier, Schierhuber, Schleicher, Schnellhardt, Schröder, Schwaiger, Secchi, Sonneveld, Stasi, Stenmarck, Stenzel, Stevens, Stewart-Clark, Sturdy, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Trakatellis, Vaz Da Silva, van Velzen W.G., Verwaerde, Viola, Virgin, Wieland, von Wogau

PSE: Adam, Ahlqvist, d'Ancona, Andersson Jan, Aparicio Sánchez, Apolinário, Augias, Baldarelli, Balfe, Barón Crespo, Barros-Moura, Barton, Barzanti, Berès, Berger, Bernardini, Billingham, Blak, Bontempi, Botz, Bowe, Bösch, Cabezón Alonso, Carlotti, Carniti, Castricum, Caudron, Colajanni, Colino Salamanca, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Corbett, Correia, Cot, Cottigny, Crampton, Crawley, Cunningham, Dankert, Darras, David, De Coene, De Giovanni, Denys, Desama, Díez de Rivera Icaza, Donner, Dührkop Dührkop, Duhamel, Dury, Elchlepp, Elliott, Ettl, Evans, Falconer, Fantuzzi, Fayot, Ford, Frutos Gama, García Arias, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, Graenitz, Green, Gröner, Hänsch, Hallam, Hardstaff, Haug, Hawlicek, Hendrick, Hindley, Hoff, Howitt, Hughes, Hulthén, Imbeni, Iversen, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jensen Kirsten, Jöns, Junker, Kindermann, Kinnock, Kokkola, Krehl, Kuhn, Kuhne, Lage, Laignel, Lange, Lienemann, Lindeperg, Linkohr, Lüttge, Löow, McCarthy, McGowan, McMahon, McNally, Malone, Mann Erika, Manzella, Marinho, Marinucci, Martin David W., Medina Ortega, Megahy, Mendiluce Pereiro, Metten, Miller, Miranda de Lage, Morris, Murphy, Mutin, Myller, Napoletano, Needle, Nencini, Newens, Newman, Oddy, Paasilinna, Paasio, Papakyriazis, Pérez Royo, Peter, Piecyk, Pollack, Pons Grau, van Putten, Rapkay, Read, Rehder, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Ruffolo, Sakellariou, Samland, Sanz Fernández, Sauquillo Pérez del Arco, Schäfer, Schmid, Schmidbauer, Schulz, Seal, Simpson, Sindal, Skinner, Smith, Speciale, Spiers, Stockmann, Swoboda, Tannert, Tappin, Terrón i Cusí, Theorin, Thomas, Titley, Tomlinson, Tongue, Torres Couto, Torres

Wednesday 18 February 1998

Marques, Truscott, Tsatsos, Van Lancker, Vecchi, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Waddington, Waidelich, Walter, Watts, Wemheuer, White, Whitehead, Wibe, Wiersma, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann

UPE: d'Aboville, Aldo, Andrews, Baldi, van Bladel, Cabrol, Caccavale, Cardona, Carrère d'Encausse, Chesa, Collins Gerard, Crowley, Danesin, Daskalaki, Donnay, Fitzsimons, Florio, Gallagher, Garosci, Giansily, Girão Pereira, Hermange, Hyland, Janssen van Raay, Kaklamanis, Killilea, Lataillade, Ligabue, Mezzaroma, Parodi, Pasty, Pompidou, Rosado Fernandes, Scapagnini, Schaffner, Todini

V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blottnitz, Cohn-Bendit, van Dijk, Gahrton, Hautala, Holm, Kerr, Kreissl-Dörfler, Lannoye, Lindholm, McKenna, Müller, Roth, Schroedter, Soltwedel-Schäfer, Tamino, Telkämper, Ullmann, Voggenhuber, Wolf

(—)

GUE/NGL: Miranda, Novo, Ribeiro

I-EDN: Berthu, Buffetaut, Pinel, des Places, Seillier, Souchet

NI: Antony, Blot, Dillen, Féret, Lang Carl, Le Gallou, Le Rachinel, Vanhecke

PPE: Añoberos Trias de Bes, Areitio Toledo, Arias Cañete, Bennasar Tous, Campoy Zueco, De Esteban Martín, Dimitrakopoulos, Escudero, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Fernandez Martín, Fraga Estevez, Hernández Mollar, Imaz San Miguel, Pomés Ruiz, Porto, Redondo Jiménez, Robles Piquer, Salafranca Sánchez-Neyra, Sisó Cruellas, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna

PSE: Avgerinos, Karamanou, Katiforis, Lambraki, Roubatis

UPE: Martin Philippe

(O)

ARE: De Lassus

GUE/NGL: Ainardi, Elmalan, Moreau

PPE: Banotti, De Melo, Fourçans

PSE: Moniz, Schlechter

UPE: Guinebertière

14. Hautala recommendation A4-0038/98

Amendment 24 (second part)

(+)

ARE: Barthet-Mayer, Dell'Alba, Dupuis, Ewing, González Triviño, Hory, Lalumière, Leperre-Verrier, Macartney, Novo Belenguer, Pradier, Sainjon, Weber Jup

ELDR: André-Léonard, Anttila, Bertens, Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Caligaris, Cars, De Clercq, De Luca, de Vries, Dybkjær, Eisma, Fassa, Frischenschlager, Gasòliba i Böhm, Goerens, Haarder, Kestelijn-Sierens, Kjer Hansen, Larive, Lindqvist, Monfils, Mulder, Neyts-Uyttbroeck, Nordmann, Olsson, Plooi-j-van Gorsel, Riis-Jørgensen, Rynänen, Spaak, Teverson, Thors, Virrankoski, Väyrynen, Wijzenbeek

GUE/NGL: Ainardi, Carnero González, Castellina, Coates, Elmalan, Ephremidis, González Álvarez, Gutiérrez Díaz, Jové Peres, Manisco, Mohamed Ali, Moreau, Ojala, Pailler, Papayannakis, Pettinari, Puerta, Querbes, Seppänen, Sierra González, Sjöstedt, Sornosa Martínez, Svensson, Theonas, Vinci

I-EDN: Berthu, Blokland, Bonde, Buffetaut, van Dam, de Gaulle, Nicholson, Pinel, des Places, de Rose, Sandbæk, Seillier, Souchet

NI: Amadeo, Angelilli, Cellai, Farassino, Formentini, Hager, Kronberger, Lukas, Moretti, Muscardini, Paisley, Raschhofer, Tatarella, Trizza

PPE: Anastassopoulos, Bardong, Berend, Bernard-Reymond, Bianco, Bourlanges, de Brémond d'Ars, Brok, Burenstam Linder, Burtone, Capucho, Carlsson, Casini Carlo, Cassidy, Castagnetti, Cederschiöld, Chanterie, Chichester, Cornelissen, Corrie, Costa Neves, Cunha, D'Andrea, Decourrière, Deprez, Donnelly Brendan, Ebner, Elles, Ferber, Ferri, Filippi, Flemming, Fontaine, Friedrich, Funk,

Wednesday 18 February 1998

García-Margallo y Marfil, Glase, Goepel, Gomolka, Grosch, Grossetête, Günther, von Habsburg, Habsburg-Lothringen, Heinisch, Herman, Hoppenstedt, Ilaskivi, Imaz San Miguel, Jackson, Jarzembowski, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Klab, Konrad, Kristoffersen, Langen, Langenhagen, Lehne, Lenz, Liese, Lucas Pires, Lulling, McCartin, McIntosh, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Malangré, Mann Thomas, Martens, Mayer, Méndez de Vigo, Mendonça, Mombaur, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Nassauer, Oostlander, Otila, Pack, Perry, Pex, Piha, Pimenta, Pirker, Plumb, Poettering, Poggiolini, Posselt, Pronk, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reding, Rinsche, Rübig, Sarlis, Schiedermeier, Schierhuber, Schleicher, Schnellhardt, Schröder, Schwaiger, Secchi, Sonneveld, Soulier, Stasi, Stenmarck, Stenzel, Stevens, Stewart-Clark, Sturdy, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Trakatellis, Vaz Da Silva, van Velzen W.G., Verwaerde, Viola, Virgin, Wieland, von Wogau

PSE: Adam, Ahlqvist, d'Ancona, Andersson Jan, Aparicio Sánchez, Apolinário, Augias, Baldarelli, Balfe, Barón Crespo, Barros-Moura, Barton, Barzanti, Berès, Berger, Bernardini, Billingham, Blak, Bontempi, Botz, Bowe, Bösch, Cabezón Alonso, Carlotti, Carniti, Castricum, Caudron, Colajanni, Colino Salamanca, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Corbett, Correia, Cot, Cottigny, Crampton, Crawley, Cunningham, Dankert, Darras, David, De Coene, De Giovanni, Denys, Desama, Díez de Rivera Icaza, Donner, Dührkop Dührkop, Duhamel, Dury, Elchlepp, Elliott, Ettl, Evans, Falconer, Fantuzzi, Fayot, Ford, Frutos Gama, García Arias, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, Graenitz, Green, Gröner, Hänsch, Hallam, Hardstaff, Harrison, Haug, Hawlicek, Hendrick, Hindley, Hoff, Howitt, Hughes, Hulthén, Imbeni, Iversen, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jensen Kirsten, Jöns, Junker, Kindermann, Kokkola, Krehl, Kuhn, Kuhne, Lage, Laignel, Lange, Lienemann, Lindeperg, Linkohr, Lüttge, Löw, McCarthy, McGowan, McMahon, McNally, Malone, Mann Erika, Manzella, Marinho, Marinucci, Martin David W., Medina Ortega, Megahy, Mendiluce Pereiro, Metten, Miller, Miranda de Lage, Morán López, Morris, Murphy, Mutin, Myller, Napoletano, Needle, Nencini, Newens, Newman, Oddy, Paasilinna, Paasio, Papakyriazis, Pérez Royo, Peter, Piecyk, Pollack, Pons Grau, van Putten, Rapkay, Read, Rehder, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Ruffolo, Sakellariou, Samland, Sanz Fernández, Sauquillo Pérez del Arco, Schäfer, Schlechter, Schmid, Schmidbauer, Schulz, Seal, Simpson, Sindal, Skinner, Smith, Speciale, Spiers, Stockmann, Tannert, Tappin, Terrón i Cusi, Theorin, Thomas, Titley, Tomlinson, Tongue, Torres Couto, Torres Marques, Truscott, Tsatsos, Van Lancker, Vecchi, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Waddington, Waidelich, Walter, Watts, Weiler, Wemheuer, White, Whitehead, Wibe, Wiersma, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann

UPE: Aldo, Baldi, Cabrol, Caccavale, Carrère d'Encausse, Chesa, Danesin, Daskalaki, Donnay, Florio, Garosci, Giansily, Girão Pereira, Hermange, Kaklamanis, Lataillade, Ligabue, Martin Philippe, Mezzaroma, Parodi, Pasty, Pompidou, Scapagnini, Todini

V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blottnitz, Cohn-Bendit, van Dijk, Gahrton, Hautala, Holm, Kerr, Kreissl-Dörfler, Lannoye, Lindholm, McKenna, Müller, Roth, Schroedter, Soltwedel-Schäfer, Tamino, Telkämper, Ullmann, Voggenhuber, Wolf

(—)

GUE/NGL: Miranda, Novo, Ribeiro

NI: Antony, Blot, Dillen, Féret, Gollnisch, Lang Carl, Le Gallou, Le Rachinel, Vanhecke

PPE: Añoveros Trias de Bes, Areitio Toledo, Argyros, Arias Cañete, Bennasar Tous, Campoy Zueco, Christodoulou, Cushnahan, De Esteban Martin, Dimitrakopoulos, Escudero, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Fernandez Martín, Ferrer, Fraga Estevez, Gillis, Hatzidakis, Hernández Mollar, Lambrias, Pomés Ruiz, Porto, Redondo Jiménez, Robles Piquer, Salafranca Sánchez-Neyra, Sisó Cruellas, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna

PSE: Avgerinos, Karamanou, Katiforis, Lambraki, Roubatis

UPE: Andrews, van Bladel, Cardona, Collins Gerard, Crowley, Fitzsimons, Gallagher, Hyland, Janssen van Raay, Killilea, Schaffner

(O)

ARE: De Lassus

I-EDN: Krarup

PPE: Banotti, De Melo, Fourçans, Mather

PSE: Moniz

UPE: d'Aboville, Guinebertière, Rosado Fernandes

Wednesday 18 February 1998

15. *Hautala recommendation A4-0038/98**Amendment 24 (third part)*

(+)

ARE: Barthet-Mayer, Dell'Alba, Dupuis, Ewing, González Triviño, Hory, Lalumière, Leperre-Verrier, Macartney, Novo Belenguer, Pradier, Sainjon, Weber Jup

ELDR: André-Léonard, Anttila, Bertens, Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Cars, De Clercq, De Luca, de Vries, Dybkjær, Eisma, Fassa, Frischenschlager, Gasòliba i Böhm, Goerens, Haarder, Kestelijn-Sierens, Kjer Hansen, Larive, Lindqvist, Monfils, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nordmann, Olsson, Plooi-j-van Gorsel, Riis-Jørgensen, Ryynänen, Spaak, Teverson, Thors, Virrankoski, Väyrynen, Wiebenga, Wijsenbeek

GUE/NGL: Carnero González, Castellina, Coates, Ephremidis, González Álvarez, Gutiérrez Díaz, Jové Peres, Manisco, Miranda, Mohamed Ali, Novo, Ojala, Pailler, Papayannakis, Pettinari, Puerta, Querbes, Ribeiro, Seppänen, Sierra González, Sjöstedt, Sornosa Martínez, Svensson, Theonas, Vinci

I-EDN: Berthu, Blokland, Bonde, van Dam, de Gaulle, Jensen Lis, Krarup, Nicholson, Pinel, des Places, de Rose, Sandbæk, Seillier, Souchet

NI: Amadeo, Angelilli, Cellai, Farassino, Formentini, Hager, Kronberger, Lukas, Moretti, Muscardini, Paisley, Raschhofer, Tatarella, Trizza

PPE: Anastassopoulos, Argyros, Bardong, Berend, Bernard-Reymond, Bianco, Bourlanges, de Brémond d'Ars, Brok, Burtone, Capucho, Carlsson, Casini Carlo, Cassidy, Castagnetti, Cederschiöld, Chanterie, Chichester, Christodoulou, Cornelissen, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, D'Andrea, Decourrière, Deprez, Donnelly Brendan, Ebner, Elles, Ferber, Ferri, Filippi, Flemming, Florenz, Fontaine, Friedrich, Funk, García-Margallo y Marfil, Glase, Goepel, Gomolka, Grosch, Grossetête, Günther, von Habsburg, Habsburg-Lothringen, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Hoppenstedt, Ilaskivi, Imaz San Miguel, Jackson, Jarzembowski, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Konrad, Lambrias, Langen, Langenhagen, Lehne, Lenz, Liese, Lucas Pires, Lulling, McCartin, McIntosh, Maij-Weggen, Malangré, Mann Thomas, Martens, Mayer, Méndez de Vigo, Mendonça, Mombaur, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Nassauer, Oostlander, Otila, Pack, Peijs, Perry, Pex, Piha, Pimenta, Pirker, Poettering, Poggiolini, Porto, Posselt, Pronk, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reding, Rinsche, Rübig, Sarlis, Schiedermeier, Schierhuber, Schleicher, Schnellhardt, Schwaiger, Secchi, Sonneveld, Soulier, Stasi, Stenmarck, Stenzel, Stevens, Stewart-Clark, Sturdy, Thyssen, Tillich, Trakatellis, Vaz Da Silva, van Velzen W.G., Verwaerde, Viola, Virgin, Wieland, von Wogau

PSE: Adam, Ahlqvist, d'Ancona, Andersson Jan, Aparicio Sánchez, Apolinário, Augias, Baldarelli, Barón Crespo, Barros-Moura, Barton, Barzanti, Berès, Berger, Billingham, Blak, Bontempi, Botz, Bowe, Bösch, Cabezón Alonso, Campos, Carlotti, Castricum, Caudron, Colajanni, Colino Salamanca, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Corbett, Correia, Cot, Cottigny, Crampton, Cunningham, Dankert, David, De Coene, De Giovanni, Denys, Desama, Díez de Rivera Icaza, Dührkop Dührkop, Duhamel, Dury, Elchlepp, Elliott, Ettl, Evans, Falconer, Fantuzzi, Fayot, Ford, Frutos Gama, García Arias, Gebhardt, Ghilardotti, Görlach, Graenitz, Green, Gröner, Hänsch, Hallam, Hardstaff, Harrison, Haug, Hawliceck, Hendrick, Hindley, Hoff, Howitt, Hughes, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jensen Kirsten, Jöns, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kuhn, Kuhne, Lage, Laignel, Lange, Lienemann, Lindeperg, Linkohr, Lüttge, McCarthy, McGowan, McNally, Malone, Manzella, Marinucci, Martin David W., Medina Ortega, Megahy, Metten, Miller, Miranda de Lage, Morris, Murphy, Mutin, Myller, Napoletano, Needle, Nencini, Newens, Newman, Oddy, Paasilinna, Paasio, Pérez Royo, Peter, Piecyk, Pons Grau, van Putten, Rapkay, Read, Rehder, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Ruffolo, Sakellariou, Samland, Sanz Fernández, Sauquillo Pérez del Arco, Schäfer, Schmid, Schmidbauer, Seal, Simpson, Sindal, Skinner, Smith, Speciale, Stockmann, Swoboda, Tannert, Tappin, Terrón i Cusí, Theorin, Tittley, Tomlinson, Torres Couto, Torres Marques, Truscott, Tsatsos, Van Lancker, Vecchi, van Velzen Wim, Waddington, Waidelich, Walter, Watts, Weiler, Wemheuer, Whitehead, Wibe, Wiersma, Willockx, Wilson, Wynn

UPE: Aldo, Baldi, van Bladel, Cabrol, Caccavale, Cardona, Carrère d'Encausse, Chesa, Collins Gerard, Crowley, Danesin, Daskalaki, Donnay, Florio, Garosci, Giansily, Girão Pereira, Hermange, Janssen van Raay, Killilea, Lataillade, Ligabue, Martin Philippe, Mezzaroma, Parodi, Pasty, Pompidou, Rosado Fernandes, Scapagnini, Schaffner, Todini

V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blottnitz, Breyer, Cohn-Bendit, van Dijk, Gahrton, Hautala, Holm, Kerr, Kreissl-Dörfler, Lannoye, Lindholm, McKenna, Müller, Roth, Schroedter, Tamino, Telkämper, Ullmann, Voggenhuber, Wolf

(—)

I-EDN: Buffetaut

NI: Antony, Dillen, Féret, Gollnisch, Lang Carl, Le Gallou, Le Rachinel, Vanhecke

Wednesday 18 February 1998

PPE: Añoberos Trias de Bes, Areitio Toledo, Arias Cañete, Bennasar Tous, Campoy Zueco, De Esteban Martín, Dimitrakopoulos, Escudero, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Fernández Martín, Fraga Estevez, Gillis, Hernández Mollar, Pomés Ruiz, Redondo Jiménez, Robles Piquer, Salafranca Sánchez-Neyra, Sisó Cruellas, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna

PSE: Katiforis, Lambraki, Roubatis

(O)

GUE/NGL: Ainardi, Elmalan, Moreau

NI: Blot

PPE: Banotti, De Melo, Ferrer, Fourçans, Mather

PSE: Moniz, Schlechter

UPE: Guinebertière

16. *Hautala recommendation A4-0038/98*

Amendment 25

(+)

ARE: Barthet-Mayer, Dell'Alba, Dupuis, Ewing, González Triviño, Hory, Lalumière, Leperre-Verrier, Macartney, Novo Belenguer, Pradier, Sainjon, Weber Jup

ELDR: André-Léonard, Anttila, Bertens, Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Caligaris, Cars, De Clercq, De Luca, de Vries, Dybkjær, Eisma, Fassa, Frischenschlager, Goerens, Haarder, Kestelijn-Sierens, Kjer Hansen, Larive, Lindqvist, Monfils, Mulder, Neyts-Uytebroeck, Nordmann, Olsson, Plooi-j-van Gorsel, Riis-Jørgensen, Ryyänen, Spaak, Teverson, Thors, Virrankoski, Väyrynen, Wijsenbeek

GUE/NGL: Carnero González, Castellina, Coates, Ephremidis, González Álvarez, Gutiérrez Díaz, Jové Peres, Manisco, Mohamed Ali, Ojala, Pailler, Papayannakis, Pettinari, Puerta, Seppänen, Sjöstedt, Sornosa Martínez, Svensson

I-EDN: Berthu, Blokland, Bonde, van Dam, Jensen Lis, Krarup, Nicholson, Pinel, Sandbæk, Seillier, Souchet

NI: Amadeo, Angelilli, Antony, Blot, Cellai, Dillen, Farassino, Féret, Gollnisch, Hager, Kronberger, Lang Carl, Le Gallou, Le Rachinel, Lukas, Moretti, Muscardini, Paisley, Raschhofer, Tatarella, Trizza, Vanhecke

PPE: Anastassopoulos, Bardong, Berend, Bernard-Reymond, Bianco, Bourlanges, de Brémond d'Ars, Brok, Burenstam Linder, Burtone, Capucho, Carlsson, Casini Carlo, Cassidy, Castagnetti, Cederschiöld, Chanterie, Chichester, Cornelissen, Corrie, Costa Neves, Cunha, D'Andrea, Decourrière, Deprez, Donnelly Brendan, Ebner, Elles, Ferber, Ferri, Filippi, Flemming, Florenz, Fontaine, Friedrich, Funk, García-Margallo y Marfil, Glase, Goepel, Gomolka, Grosch, Grossetête, Günther, von Habsburg, Habsburg-Lothringen, Heinisch, Herman, Hoppenstedt, Ilaskivi, Jackson, Jarzembowski, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Konrad, Kristoffersen, Langen, Langenhagen, Lehne, Lenz, Liese, Lucas Pires, Lulling, McCartin, McIntosh, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Malangré, Mann Thomas, Martens, Mayer, Méndez de Vigo, Mombaur, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Nassauer, Oostlander, Otila, Pack, Peijs, Perry, Pex, Piha, Pimenta, Pirker, Plumb, Poettering, Poggiolini, Pomés Ruiz, Porto, Posselt, Pronk, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reding, Rinsche, Rübig, Schiedermeier, Schierhuber, Schleicher, Schnellhardt, Schröder, Schwaiger, Secchi, Sonneveld, Soulier, Stasi, Stenmarck, Stenzel, Stevens, Stewart-Clark, Sturdy, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Vaz Da Silva, van Velzen W.G., Verwaerde, Viola, Virgin, Wieland, von Wogau

PSE: Adam, Ahlqvist, d'Ancona, Andersson Jan, Apolinário, Augias, Balfe, Barón Crespo, Barton, Berès, Berger, Billingham, Blak, Botz, Bowe, Bösch, Carlotti, Carniti, Castricum, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Corbett, Cot, Cottigny, Crampton, Crawley, Cunningham, Dankert, David, De Coene, Denys, Díez de Rivera Icaza, Donner, Duhamel, Elchlepp, Elliott, Ettl, Evans, Falconer, Fayot, Ford, Gebhardt, Glante, Görlach, Graenitz, Green, Gröner, Hänsch, Hallam, Hardstaff, Harrison, Haug, Hawlicek, Hendrick, Hindley, Hoff, Howitt, Hughes, Hulthén, Iversen, Jensen Kirsten, Jöns, Junker, Kindermann, Kinnock, Kokkola, Krehl, Kuhn, Kuhne, Lage, Laignel, Lange, Lienemann, Lindeperg, Linkohr, Lüttge, Löow, McCarthy, McGowan, McMahon, McNally, Malone, Mann Erika, Martin David W., Megahy, Metten, Miller, Morán López, Morris, Murphy, Mutin, Myller, Needle, Nencini, Newens, Newman, Oddy, Paasilinna, Paasio, Papakyrizis, Peter, Piecyk, Pollack, van Putten, Rapkay, Read, Rehder, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Ruffolo, Sakellariou, Samland, Sanz Fernández, Sauquillo Pérez del

Wednesday 18 February 1998

Arco, Schäfer, Schmid, Schmidbauer, Schulz, Seal, Simpson, Sindal, Skinner, Smith, Speciale, Spiers, Stockmann, Swoboda, Tannert, Tappin, Theorin, Titley, Tomlinson, Tongue, Truscott, Tsatsos, Van Lancker, van Velzen Wim, Waddington, Waidelich, Walter, Watts, Weiler, Wemheuer, White, Whitehead, Wibe, Wiersma, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann

UPE: Aldo, Baldi, van Bladel, Cabrol, Caccavale, Carrère d'Encausse, Chesa, Danesin, Donnay, Florio, Garosci, Giansily, Hermange, Janssen van Raay, Kaklamanis, Lataillade, Ligabue, Martin Philippe, Mezzaroma, Parodi, Pasty, Pompidou, Scapagnini, Todini

V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blottnitz, Breyer, Cohn-Bendit, van Dijk, Gahrton, Hautala, Holm, Kerr, Kreissl-Dörfler, Lannoye, Lindholm, McKenna, Müller, Roth, Schroedter, Soltwedel-Schäfer, Tamino, Telkämper, Ullmann, Voggenhuber, Wolf

(—)

ELDR: Gasòliba i Böhm

GUE/NGL: Miranda, Novo, Ribeiro

I-EDN: de Gaulle, de Rose

NI: Formentini

PPE: Añoveros Trias de Bes, Areitio Toledo, Argyros, Arias Cañete, Bennasar Tous, Campoy Zueco, Christodoulou, Cushnahan, De Esteban Martin, Dimitrakopoulos, Escudero, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Fernandez Martín, Ferrer, Fraga Estevez, Gillis, Hatzidakis, Hernández Mollar, Imaz San Miguel, Lambrias, Redondo Jiménez, Robles Piquer, Salafranca Sánchez-Neyra, Sarlis, Sisó Cruellas, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna

PSE: Aparicio Sánchez, Avgerinos, Baldarelli, Barros-Moura, Barzanti, Bernardini, Bontempi, Cabezón Alonso, Caudron, Colajanni, Colino Salamanca, Correia, Darras, De Giovanni, Desama, Dührkop Dührkop, Dury, Fantuzzi, Frutos Gama, García Arias, Ghilardotti, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Karamanou, Katiforis, Lambraki, Manzella, Marinho, Marinucci, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Miranda de Lage, Napoletano, Pérez Royo, Pons Grau, Roubatis, Terrón i Cusí, Torres Couto, Torres Marques, Vecchi, Verde i Aldea

UPE: Andrews, Cardona, Collins Gerard, Crowley, Fitzsimons, Gallagher, Girão Pereira, Hyland, Killilea, Schaffner

(O)

ARE: De Lassus

GUE/NGL: Ainardi, Elmalan, Moreau, Querbes, Sierra González, Theonas, Vinci

I-EDN: Buffetaut

PPE: Banotti, De Melo, Fourçans, Mather

PSE: Moniz, Schlechter

UPE: d'Aboville, Daskalaki, Guinebertière, Rosado Fernandes

17. Hautala recommendation A4-0038/98

Amendment 26

(+))

ARE: Barthet-Mayer, Dell'Alba, Dupuis, Ewing, González Triviño, Hory, Lalumière, Leperre-Verrier, Macartney, Novo Belenguer, Pradier, Sainjon, Weber Jup

ELDR: André-Léonard, Anttila, Bertens, Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Caligaris, Cars, De Clercq, De Luca, de Vries, Dybkjær, Eisma, Fassa, Frischenschlager, Goerens, Haarder, Kestelijn-Sierens, Kjer Hansen, Larive, Lindqvist, Monfils, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nordmann, Olsson, Plooi-j-van Gorsel, Riis-Jørgensen, Ryyänen, Spaak, Teverson, Thors, Virrankoski, Väyrynen, Wiebenga, Wijsenbeek

GUE/NGL: Carnero González, Castellina, Coates, Ephremidis, González Álvarez, Gutiérrez Díaz, Jové Peres, Manisco, Mohamed Ali, Ojala, Papayannakis, Pettinari, Puerta, Seppänen, Sierra González, Sjøstedt, Sornosa Martínez, Svensson, Theonas

I-EDN: Berthu, Blokland, Bonde, van Dam, Jensen Lis, Krarup, Pinel, des Places, de Rose, Sandbæk, Seillier, Souchet

Wednesday 18 February 1998

NI: Amadeo, Angelilli, Antony, Blot, Cellai, Dillen, Farassino, Féret, Gollnisch, Hager, Kronberger, Lang Carl, Le Gallou, Le Rachinel, Lukas, Moretti, Muscardini, Paisley, Raschhofer, Tatarella, Trizza, Vanhecke

PPE: Bernard-Reymond, Bianco, de Brémond d'Ars, Burtone, Capucho, Casini Carlo, Castagnetti, Cunha, D'Andrea, Decourrière, Deprez, Ebner, Filippi, Flemming, Fontaine, Funk, Grosch, Grossetête, Lenz, Lulling, Pimenta, Poggiolini, Schierhuber, Secchi, Soulier, Stasi, Stenzel, Vaz Da Silva, Verwaerde, Viola

PSE: Adam, Ahlqvist, d'Ancona, Andersson Jan, Apolinário, Augias, Baldarelli, Balfe, Barón Crespo, Barton, Barzanti, Berès, Berger, Bernardini, Billingham, Blak, Bontempi, Botz, Bowe, Bösch, Campos, Carlotti, Carniti, Castricum, Caudron, Colajanni, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Corbett, Cot, Cottigny, Crampton, Crawley, Cunningham, Dankert, Darras, David, De Coene, De Giovanni, Denys, Desama, Díez de Rivera Icaza, Donner, Duhamel, Dury, Elchlepp, Elliott, Ettl, Evans, Falconer, Fantuzzi, Fayot, Ford, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, Graenitz, Green, Gröner, Hänsch, Hallam, Hardstaff, Harrison, Haug, Hawlicek, Hendrick, Hindley, Hoff, Howitt, Hughes, Imbeni, Iversen, Jensen Kirsten, Jöns, Junker, Kindermann, Kinnock, Kokkola, Krehl, Kuhn, Kuhne, Lage, Laignel, Lange, Lienemann, Lindeperg, Linkohr, Lüttge, Lööw, McCarthy, McGowan, McMahon, McNally, Malone, Mann Erika, Manzella, Marinho, Marinucci, Martin David W., Megahy, Metten, Miller, Morán López, Morris, Murphy, Mutin, Myller, Napoletano, Needle, Nencini, Newens, Newman, Oddy, Paasilinna, Paasio, Peter, Piecyk, Pollack, van Putten, Rapkay, Read, Rehder, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Ruffolo, Sakellariou, Samland, Sauquillo Pérez del Arco, Schäfer, Schmid, Schmidbauer, Schulz, Seal, Simpson, Sindal, Skinner, Smith, Speciale, Spiers, Stockmann, Swoboda, Tannert, Tappin, Terrón i Cusí, Theorin, Thomas, Titley, Tomlinson, Tongue, Truscott, Tsatsos, Van Lancker, Vecchi, van Velzen Wim, Waddington, Walter, Watts, Weiler, Wemheuer, White, Whitehead, Wiersma, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann

UPE: Aldo, Baldi, van Bladel, Cabrol, Caccavale, Carrère d'Encausse, Chesa, Danesin, Donnay, Florio, Garosci, Giansily, Hermange, Janssen van Raay, Lataillade, Ligabue, Martin Philippe, Parodi, Pasty, Pompidou, Scapagnini, Todini

V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blottnitz, Breyer, Cohn-Bendit, van Dijk, Gahrton, Hautala, Holm, Kerr, Kreissl-Dörfler, Lannoye, Lindholm, McKenna, Müller, Roth, Schroedter, Soltwedel-Schäfer, Tamino, Telkämper, Ullmann, Voggenhuber, Wolf

(—)

ELDR: Gasòliba i Böhm

GUE/NGL: Elmalan, Miranda, Novo, Ribeiro

I-EDN: Buffetaut, de Gaulle, Nicholson

NI: Formentini

PPE: Anastassopoulos, Añoveros Trias de Bes, Areitio Toledo, Argyros, Arias Cañete, Banotti, Bardong, Bennasar Tous, Berend, Bourlanges, Brok, Burenstam Linder, Campoy Zueco, Carlsson, Cassidy, Cederschiöld, Chanterie, Chichester, Christodoulou, Cornelissen, Corrie, Costa Neves, Cushnahan, De Esteban Martin, Dimitrakopoulos, Donnelly Brendan, Elles, Escudero, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Fernandez Martín, Ferrer, Ferri, Florenz, Fraga Estevez, Friedrich, García-Margallo y Marfil, Gillis, Glase, Goepel, Gomolka, Günther, von Habsburg, Habsburg-Lothringen, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Hernández Mollar, Hoppenstedt, Ilaskivi, Imaz San Miguel, Jackson, Jarzembowski, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Klab, Konrad, Kristoffersen, Lambrias, Langen, Langenhagen, Lehne, Liese, Lucas Pires, McCartin, McIntosh, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Malangré, Mann Thomas, Martens, Mayer, Méndez de Vigo, Mendonça, Mombaur, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Nassauer, Oostlander, Otila, Pack, Peijs, Perry, Pex, Piha, Pirker, Plumb, Poettering, Pomés Ruiz, Porto, Posselt, Pronk, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reding, Redondo Jiménez, Rinsche, Robles Piquer, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sarlis, Schiedermeier, Schleicher, Schnellhardt, Schröder, Schwaiger, Sisó Cruellas, Sonneveld, Stenmarck, Stevens, Stewart-Clark, Sturdy, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen W.G., Virgin, Wieland, von Wogau

PSE: Aparicio Sánchez, Avgerinos, Barros-Moura, Cabezón Alonso, Colino Salamanca, Correia, Dührkop Dührkop, Frutos Gama, García Arias, Hulthén, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Karamanou, Katiforis, Lambraki, Medina Ortega, Miranda de Lage, Pérez Royo, Pons Grau, Roubatis, Sanz Fernández, Torres Couto, Torres Marques, Verde i Aldea, Waidelich, Wibe

UPE: Andrews, Cardona, Collins Gerard, Crowley, Fitzsimons, Gallagher, Girão Pereira, Hyland, Killilea, Schaffner

Wednesday 18 February 1998

(O)

ARE: De Lassus**GUE/NGL:** Ainardi, Moreau, Pailler, Querbes, Vinci**PPE:** De Melo, Ferber, Fourçans, Mather**PSE:** Mendiluce Pereiro, Moniz, Papakyriazis, Schlechter**UPE:** d'Aboville, Daskalaki, Guinebertière, Kaklamanis, Rosado Fernandes*18. Hautala recommendation A4-0038/98**Amendment 27*

(+)

ARE: Barthet-Mayer, Dell'Alba, Dupuis, Ewing, González Triviño, Hory, Lalumière, Leperre-Verrier, Macartney, Novo Belenguer, Pradier, Sainjon, Weber Jup**ELDR:** André-Léonard, Anttila, Bertens, Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Caligaris, Cars, De Clercq, de Vries, Dybkjær, Eisma, Fassa, Frischenschlager, Gasòliba i Böhm, Goerens, Haarder, Kestelijn-Sierens, Kjer Hansen, Larive, Lindqvist, Monfils, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nordmann, Olsson, Plooij-van Gorsel, Riis-Jørgensen, Rynänen, Spaak, Teverson, Thors, Virrankoski, Väyrynen, Wiebenga, Wijsenbeek**GUE/NGL:** Carnero González, Castellina, Coates, Ephremidis, González Álvarez, Gutiérrez Díaz, Jové Peres, Manisco, Mohamed Ali, Ojala, Pailler, Papayannakis, Pettinari, Puerta, Querbes, Seppänen, Sierra González, Sjöstedt, Sornosa Martínez, Svensson, Theonas, Vinci**I-EDN:** Berthu, Blokland, Bonde, van Dam, Jensen Lis, Krarup, Nicholson, Pinel, des Places, Sandbæk, Seillier, Souchet**NI:** Amadeo, Angelilli, Antony, Blot, Cellai, Dillen, Farassino, Féret, Gollnisch, Hager, Kronberger, Lang Carl, Le Gallou, Le Rachinel, Lukas, Moretti, Muscardini, Paisley, Raschhofer, Tatarella, Trizza, Vanhecke**PPE:** Anastassopoulos, Añoveros Trias de Bes, Areitio Toledo, Argyros, Arias Cañete, Bardong, Bennasar Tous, Berend, Bernard-Reymond, Bianco, Bourlanges, de Brémond d'Ars, Brok, Burenstam Linder, Burtone, Campoy Zueco, Capucho, Carlsson, Casini Carlo, Cassidy, Castagnetti, Cederschiöld, Chanterie, Chichester, Cornelissen, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, D'Andrea, Decourrière, De Esteban Martin, Deprez, Dimitrakopoulos, Donnelly Brendan, Ebner, Elles, Escudero, Ferber, Ferrer, Ferri, Filippi, Flemming, Florenz, Fontaine, Fraga Estevez, Friedrich, Funk, García-Margallo y Marfil, Gillis, Glase, Goepel, Gomolka, Grosch, Grossetête, Günther, von Habsburg, Habsburg-Lothringen, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Hernández Mollar, Hoppenstedt, Ilaskivi, Imaz San Miguel, Jackson, Jarzembowski, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Klač, Konrad, Kristoffersen, Lambrias, Langen, Langenhagen, Lehne, Lenz, Liese, Lucas Pires, Lulling, McCartin, McIntosh, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Malangré, Mann Thomas, Martens, Mayer, Méndez de Vigo, Mombaur, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Nassauer, Oostlander, Otila, Pack, Peijs, Perry, Pex, Piha, Pimenta, Pirker, Plumb, Poettering, Poggiolini, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reding, Redondo Jiménez, Rinsche, Robles Piquer, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sarlis, Schiedermeier, Schierhuber, Schleicher, Schnellhardt, Schröder, Schwaiger, Secchi, Sisó Cruellas, Sonneveld, Soulier, Stasi, Stenmarck, Stenzel, Stevens, Stewart-Clark, Sturdy, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, Vaz Da Silva, van Velzen W.G., Verwaerde, Viola, Virgin, Wieland, von Wogau**PSE:** Adam, Ahlqvist, d'Ancona, Andersson Jan, Aparicio Sánchez, Apolinário, Augias, Avgerinos, Baldarelli, Balfe, Barón Crespo, Barros-Moura, Barton, Barzanti, Berès, Berger, Bernardini, Billingham, Blak, Bontempi, Botz, Bowe, Bösch, Cabezon Alonso, Campos, Carlotti, Carniti, Castricum, Caudron, Colajanni, Colino Salamanca, Collins Kenneth D., Corbett, Correia, Cot, Cottigny, Crampton, Crawley, Cunningham, Dankert, Darras, David, De Coene, De Giovanni, Denys, Desama, Díez de Rivera Icaza, Donner, Dührkop Dührkop, Duhamel, Dury, Elchlepp, Elliott, Ettl, Evans, Falconer, Fantuzzi, Fayot, Ford, Frutos Gama, García Arias, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, Graenitz, Green, Gröner, Hänsch, Hallam, Hardstaff, Harrison, Haug, Hawlicek, Hendrick, Hindley, Hoff, Howitt, Hughes, Hulthén, Imbeni, Iversen, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jensen Kirsten, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Kinnock, Kokkola, Krehl, Kuhn, Kuhne, Lage, Laignel, Lambraki, Lange, Lienemann, Lindeperg, Linkohr, Lüttge, Löw, McCarthy, McGowan, McMahon, McNally, Malone,

Wednesday 18 February 1998

Mann Erika, Manzella, Marinho, Marinucci, Martin David W., Medina Ortega, Megahy, Mendiluce Pereiro, Metten, Miller, Miranda de Lage, Morán López, Morris, Murphy, Mutin, Myller, Napoletano, Needle, Nencini, Newens, Newman, Oddy, Paasilinna, Paasio, Papakyriazis, Pérez Royo, Peter, Piecyk, Pollack, Pons Grau, van Putten, Rapkay, Read, Rehder, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roubatis, Ruffolo, Sakellariou, Samland, Sanz Fernández, Sauquillo Pérez del Arco, Schäfer, Schlechter, Schmid, Schmidbauer, Schulz, Seal, Simpson, Sindal, Skinner, Smith, Speciale, Spiers, Stockmann, Swoboda, Tannert, Tappin, Terrón i Cusí, Theorin, Thomas, Titley, Tomlinson, Tongue, Torres Couto, Torres Marques, Truscott, Tsatsos, Van Lancker, Vecchi, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Waddington, Waidelich, Walter, Watts, Weiler, Wemheuer, White, Whitehead, Wibe, Wiersma, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann

UPE: d'Aboville, Aldo, Andrews, Baldi, van Bladel, Cabrol, Caccavale, Cardona, Carrère d'Encausse, Chesa, Collins Gerard, Crowley, Danesin, Donnay, Florio, Gallagher, Garosci, Giansily, Girão Pereira, Hermange, Hyland, Janssen van Raay, Kaklamanis, Killilea, Lataillade, Ligabue, Marin, Martin Philippe, Mezzaroma, Parodi, Pasty, Pompidou, Rosado Fernandes, Scapagnini, Schaffner

V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blottnitz, Breyer, Cohn-Bendit, van Dijk, Gahrton, Hautala, Holm, Kerr, Kreissl-Dörfler, Lannoye, Lindholm, McKenna, Müller, Roth, Schroedter, Soltwedel-Schäfer, Tamino, Telkämper, Ullmann, Voggenhuber, Wolf

(—)

ELDR: De Luca

GUE/NGL: Miranda, Novo, Ribeiro

I-EDN: de Gaulle, de Rose

NI: Formentini

PPE: Estevan Bolea, Fabra Vallés, Fernandez Martín, Porto

(O)

ARE: De Lassus

GUE/NGL: Ainardi, Elmalan, Moreau

I-EDN: Buffetaut

PPE: Banotti, De Melo, Fourçans, Mather

PSE: Moniz

UPE: Daskalaki, Guinebertière

19. Hautala recommendation A4-0038/98

Amendment 28

(+)

ARE: Barthet-Mayer, Dell'Alba, Dupuis, Ewing, González Triviño, Hory, Lalumière, Leperre-Verrier, Macartney, Novo Belenguer, Pradier, Sainjon, Weber Jup

ELDR: André-Léonard, Anttila, Bertens, Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Cars, De Clercq, de Vries, Dybkjær, Frischenschlager, Goerens, Haarder, Kestelijn-Sierens, Kjer Hansen, Larive, Lindqvist, Monfils, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nordmann, Olsson, Plooi-j-van Gorsel, Riis-Jørgensen, Ryyänen, Spaak, Teverson, Thors, Virrankoski, Väyrynen, Wiebenga, Wijsenbeek

GUE/NGL: Carnero González, Castellina, Coates, Ephremidis, González Álvarez, Gutiérrez Díaz, Jové Peres, Manisco, Mohamed Ali, Ojala, Pailler, Papayannakis, Pettinari, Puerta, Querbes, Seppänen, Sierra González, Sjöstedt, Sornosa Martínez, Svensson, Vinci

I-EDN: Berthu, Blokland, Bonde, Buffetaut, van Dam, Jensen Lis, Krarup, Pinel, des Places, Sandbæk, Seillier, Souchet

NI: Antony, Blot, Dillen, Farassino, Féret, Gollnisch, Hager, Kronberger, Lang Carl, Le Gallou, Le Rachinel, Lukas, Moretti, Paisley, Raschhofer, Vanhecke

Wednesday 18 February 1998

PPE: Bernard-Reymond, de Brémond d'Ars, Capucho, Castagnetti, Cunha, Decourrière, Deprez, Ebner, Flemming, Fontaine, Funk, García-Margallo y Marfil, Grossetête, Heinisch, Jackson, Jarzembowski, Lenz, Lucas Pires, Maij-Weggen, Piha, Pimenta, Porto, Schierhuber, Sonneveld, Soulier, Stasi, Vaz Da Silva, Verwaerde

PSE: Ahlqvist, d'Ancona, Andersson Jan, Apolinário, Augias, Balfe, Barón Crespo, Barton, Berès, Berger, Bernardini, Billingham, Blak, Botz, Bowe, Bösch, Campos, Carlotti, Castricum, Colino Salamanca, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Corbett, Cot, Cottigny, Crampton, Crawley, Cunningham, Dankert, Darras, David, De Coene, Denys, Díez de Rivera Icaza, Donner, Duhamel, Elchlepp, Elliott, Ettl, Evans, Falconer, Fayot, Ford, Gebhardt, Glante, Görlach, Graenitz, Green, Gröner, Hänsch, Hallam, Hardstaff, Harrison, Haug, Hawlicek, Hendrick, Hindley, Hoff, Howitt, Hughes, Hulthén, Iversen, Jensen Kirsten, Jöns, Junker, Kindermann, Kinnock, Korkola, Krehl, Kuhn, Kuhne, Lage, Laignel, Lange, Lindeperg, Linkohr, Lüttge, Lööw, McCarthy, McGowan, McMahon, McNally, Malone, Mann Erika, Martin David W., Megahy, Metten, Miller, Morán López, Murphy, Mutin, Myller, Needle, Nencini, Newens, Newman, Oddy, Paasilinna, Paasio, Peter, Piecyk, Pollack, van Putten, Rapkay, Read, Rehder, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Ruffolo, Sakellariou, Samland, Schäfer, Schmid, Schmidbauer, Schulz, Seal, Simpson, Sindal, Skinner, Smith, Spiers, Stockmann, Swoboda, Tannert, Tappin, Theorin, Thomas, Titley, Tomlinson, Tongue, Truscott, Tsatsos, Van Lancker, van Velzen Wim, Waddington, Waidelich, Walter, Watts, Weiler, Wemheuer, White, Whitehead, Wibe, Wiersma, Wilson, Wynn, Zimmermann

UPE: Aldo, van Bladel, Cabrol, Carrère d'Encausse, Chesa, Donnay, Giansily, Hermange, Janssen van Raay, Kaklamani, Lataillade, Martin Philippe, Pasty, Pompidou

V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blottnitz, Breyer, Cohn-Bendit, van Dijk, Gahrton, Hautala, Holm, Kerr, Kreissl-Dörfler, Lannoye, Lindholm, McKenna, Müller, Roth, Schroedter, Soltwedel-Schäfer, Telkämper, Ullmann, Voggenhuber, Wolf

(—)

ELDR: De Luca, Fassa

GUE/NGL: Miranda, Novo, Ribeiro

I-EDN: de Gaulle, Nicholson, de Rose

NI: Amadeo, Angelilli, Cellai, Muscardini, Tatarella, Trizza

PPE: Anastassopoulos, Añoveros Trias de Bes, Areitio Toledo, Argyros, Arias Cañete, Banotti, Bardong, Bennasar Tous, Berend, Bianco, Bourlanges, Brok, Burenstam Linder, Burtone, Campoy Zueco, Carlsson, Casini Carlo, Cassidy, Cederschiöld, Chanterie, Chichester, Christodoulou, Cornelissen, Corrie, Costa Neves, Cushnahan, D'Andrea, De Esteban Martin, Dimitrakopoulos, Donnelly Brendan, Elles, Escudero, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Fernandez Martín, Ferrer, Ferri, Florenz, Fraga Estevez, Friedrich, Gillis, Glase, Goepel, Gomolka, Grosch, Günther, von Habsburg, Habsburg-Lothringen, Hatzidakis, Hernández Mollar, Hoppenstedt, Ilaskivi, Imaz San Miguel, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Klauf, Konrad, Kristoffersen, Lambrias, Langen, Langenhagen, Lehne, Liese, Lulling, McCartin, McIntosh, McMillan-Scott, Malangré, Mann Thomas, Martens, Mayer, Méndez de Vigo, Mendonça, Mombaur, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Nassauer, Oostlander, Otila, Pack, Peijs, Perry, Pex, Pirker, Plumb, Poettering, Poggiolini, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reding, Redondo Jiménez, Rinsche, Robles Piquer, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sarlis, Schiedermeier, Schleicher, Schnellhardt, Schröder, Schwaiger, Secchi, Sisó Cruellas, Stenmarck, Stevens, Stewart-Clark, Sturdy, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen W.G., Viola, Virgin, Wieland, von Wogau

PSE: Aparicio Sánchez, Avgerinos, Baldarelli, Barros-Moura, Barzanti, Bontempi, Cabezon Alonso, Carniti, Caudron, Colajanni, Correia, De Giovanni, Desama, Dührkop Dührkop, Dury, Fantuzzi, Frutos Gama, García Arias, Ghilardotti, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Karamanou, Katiforis, Lambraki, Manzella, Marinho, Marinucci, Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Miranda de Lage, Morris, Napoletano, Papakyriazis, Pérez Royo, Pons Grau, Roubatis, Sanz Fernández, Speciale, Torres Couto, Torres Marques, Vecchi, Verde i Aldea, Willockx

UPE: Andrews, Baldi, Caccavale, Cardona, Collins Gerard, Crowley, Danesin, Daskalaki, Fitzsimons, Florio, Gallagher, Garosci, Girão Pereira, Hyland, Killilea, Ligabue, Marin, Mezzaroma, Parodi, Scapagnini, Schaffner, Todini

Wednesday 18 February 1998

(O)

ARE: De Lassus

GUE/NGL: Ainardi, Elmalan, Moreau

NI: Formentini

PPE: De Melo, Ferber, Fourçans, Mather

PSE: Adam, Moniz, Schlechter

UPE: d'Aboville, Guinebertière, Rosado Fernandes

20. *Hautala recommendation A4-0038/98*

Amendment 29

(+)

ARE: Barthet-Mayer, Dell'Alba, Dupuis, Ewing, González Triviño, Hory, Lalumière, Leperre-Verrier, Macartney, Novo Belenguer, Pradier, Sainjon, Weber Jup

ELDR: André-Léonard, Anttila, Bertens, Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Caligaris, Cars, De Clercq, de Vries, Dybkjær, Eisma, Frischenschlager, Goerens, Haarder, Kestelijn-Sierens, Kjer Hansen, Larive, Lindqvist, Monfils, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nordmann, Plooi-j-van Gorsel, Riis-Jørgensen, Rynänen, Spaak, Teverson, Thors, Väyrynen, Wiebenga, Wijsenbeek

GUE/NGL: Carnero González, Castellina, Coates, Ephremidis, González Álvarez, Gutiérrez Díaz, Jové Peres, Manisco, Mohamed Ali, Ojala, Pailler, Papayannakis, Pettinari, Puerta, Seppänen, Sierra González, Sjøstedt, Sornosa Martínez, Svensson

I-EDN: Berthu, Blokland, Bonde, Buffetaut, van Dam, Jensen Lis, Krarup, Nicholson, Pinel, des Places, Sandbæk, Seillier, Souchet

NI: Antony, Blot, Dillen, Farassino, Féret, Gollnisch, Hager, Kronberger, Lang Carl, Le Gallou, Le Rachinel, Lukas, Moretti, Paisley, Raschhofer, Vanhecke

PPE: Berend, Bernard-Reymond, Bianco, Bourlanges, de Brémond d'Ars, Brok, Burenstam Linder, Burtone, Capucho, Carlsson, Casini Carlo, Cassidy, Castagnetti, Cederschiöld, Chanterie, Chichester, Cornelissen, Corrie, Costa Neves, Cunha, D'Andrea, Decourrière, Deprez, Donnelly Brendan, Ebner, Elles, Ferber, Ferri, Filippi, Fontaine, Fourçans, Friedrich, Funk, García-Margallo y Marfil, Glase, Grosch, Günther, von Habsburg, Habsburg-Lothringen, Heinisch, Herman, Ilaskivi, Jackson, Jarzembowski, Kellett-Bowman, Lehne, Lenz, Liese, Lulling, McCartin, McIntosh, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Martens, Méndez de Vigo, Mosiek-Urbahn, Nassauer, Oostlander, Otila, Pack, Peijs, Perry, Pex, Piha, Pimenta, Pirkker, Plumb, Poettering, Poggiolini, Posselt, Pronk, Provan, Rack, Reding, Rinsche, Rübig, Schiedermeier, Schierhuber, Schleicher, Schnellhardt, Schröder, Secchi, Sonneveld, Soulier, Stasi, Stenmarck, Stenzel, Stevens, Stewart-Clark, Sturdy, Thyssen, Tillich, Tindemans, Vaz Da Silva, van Velzen W.G., Viola, Virgin, Wieland, von Wogau

PSE: Ahlqvist, d'Ancona, Andersson Jan, Apolinário, Augias, Balfe, Barton, Berès, Berger, Bernardini, Billingham, Blak, Botz, Bowe, Bösch, Campos, Carlotti, Castricum, Colino Salamanca, Collins Kenneth D., Corbett, Cot, Cottigny, Crampton, Crawley, Cunningham, Dankert, Darras, David, De Coene, Denys, Díez de Rivera Icaza, Donner, Duhamel, Elchlepp, Elliott, Ettl, Evans, Falconer, Fayot, Ford, Gebhardt, Glante, Görlach, Graenitz, Green, Gröner, Hänsch, Hallam, Hardstaff, Harrison, Haug, Hendrick, Hindley, Hoff, Howitt, Hughes, Hulthén, Iversen, Jensen Kirsten, Jöns, Junker, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kuhn, Kuhne, Lage, Laignel, Lange, Lienemann, Lindeperg, Linkohr, Lüttge, Lööw, McCarthy, McGowan, McMahon, McNally, Malone, Mann Erika, Martin David W., Megahy, Metten, Miller, Morán López, Morris, Murphy, Mutin, Myller, Needle, Nencini, Newens, Newman, Oddy, Paasilinna, Paasio, Peter, Piecyk, Pollack, van Putten, Rapkay, Read, Rehder, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Ruffolo, Sakellariou, Samland, Schäfer, Schmid, Schmidbauer, Schulz, Seal, Simpson, Sindal, Skinner, Smith, Spiers, Stockmann, Swoboda, Tannert, Tappin, Theorin, Thomas, Titley, Tomlinson, Tongue, Truscott, Tsatsos, Van Lancker, van Velzen Wim, Waddington, Waidelich, Walter, Watts, Weiler, Wemheuer, White, Whitehead, Wibe, Wiersma, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann

UPE: van Bladel, Cabrol, Carrère d'Encausse, Chesa, Donnay, Giansily, Hermange, Janssen van Raay, Kaklamanis, Lataillade, Martin Philippe, Pasty

V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blottnitz, Breyer, Cohn-Bendit, van Dijk, Gahrton, Hautala, Holm, Kerr, Kreissl-Dörfler, Lannoye, Lindholm, McKenna, Müller, Roth, Schroedter, Soltwedel-Schäfer, Tamino, Telkämper, Ullmann, Voggenhuber, Wolf

Wednesday 18 February 1998

(—)

ELDR: De Luca, Fassa, Gasòliba i Böhm**GUE/NGL:** Miranda, Novo, Ribeiro**I-EDN:** de Gaulle, de Rose**NI:** Amadeo, Angelilli, Cellai, Muscardini, Tatarella, Trizza

PPE: Anastassopoulos, Añoveros Trias de Bes, Areitio Toledo, Argyros, Arias Cañete, Bardong, Bennasar Tous, Campoy Zueco, Christodoulou, Cushnahan, De Esteban Martín, Dimitrakopoulos, Escudero, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Fernández Martín, Ferrer, Fraga Estevez, Gillis, Goepel, Gomolka, Hatzidakis, Hernández Mollar, Hoppenstedt, Imaz San Miguel, Keppelhoff-Wiechert, Klab, Konrad, Kristoffersen, Lambrias, Langen, Langenhagen, Malangré, Mayer, Mendonça, Mombaur, Mouskouri, Pomés Ruiz, Porto, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Robles Piquer, Salafranca Sánchez-Neyra, Sarlis, Sisó Cruellas, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, Verwaerde

PSE: Aparicio Sánchez, Avgerinos, Baldarelli, Barón Crespo, Barros-Moura, Barzanti, Bontempi, Cabezón Alonso, Carniti, Caudron, Colajanni, Colom i Naval, Correia, Desama, Dührkop Dührkop, Dury, Fantuzzi, Frutos Gama, García Arias, Ghilardotti, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Karamanou, Katiforis, Kokkola, Lambri, Manizella, Marinho, Marinucci, Medina Ortega, Miranda de Lage, Moniz, Napoletano, Papakyriazis, Pérez Royo, Pons Grau, Roubatis, Sanz Fernández, Sauquillo Pérez del Arco, Speciale, Terrón i Cusí, Torres Couto, Torres Marques, Vecchi, Verde i Aldea

UPE: Andrews, Baldi, Caccavale, Cardona, Collins Gerard, Crowley, Danesin, Florio, Gallagher, Garosci, Girão Pereira, Hyland, Killilea, Ligabue, Marin, Mezzaroma, Parodi, Rosado Fernandes, Scapagnini, Schaffner, Todini

(O)

ARE: De Lassus**GUE/NGL:** Ainardi, Elmalan, Moreau, Querbes, Theonas, Vinci**NI:** Formentini**PPE:** Banotti, De Melo, Lucas Pires, Mather, Schwaiger**PSE:** Adam, Mendiluce Pereiro, Schlechter**UPE:** d'Aboville, Daskalaki, Guinebertière, Pompidou

21. *Hautala recommendation A4-0038/98*

Amendment 30

(+))

ARE: Barthet-Mayer, Dell'Alba, Dupuis, Ewing, González Triviño, Hory, Lalumière, Leperre-Verrier, Macartney, Novo Belenguer, Pradier, Sainjon, Weber Jup

ELDR: André-Léonard, Anttila, Bertens, Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Caligaris, Cars, De Clercq, De Luca, de Vries, Dybkjær, Eisma, Fassa, Frischenschlager, Goerens, Haarder, Kestelijn-Sierens, Kjer Hansen, Larive, Lindqvist, Monfils, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nordmann, Olsson, Plooi-j-van Gorsel, Riis-Jørgensen, Rynänen, Spaak, Teverson, Thors, Virrankoski, Väyrynen, Wiebenga, Wijzenbeek

GUE/NGL: Carnero González, Castellina, Coates, Ephremidis, González Álvarez, Gutiérrez Díaz, Jové Peres, Manisco, Mohamed Ali, Ojala, Pailler, Papayannakis, Pettinari, Puerta, Seppänen, Sierra González, Sjøstedt, Sornosa Martínez, Svensson

I-EDN: Berthu, Blokland, Bonde, van Dam, Jensen Lis, Krarup, Nicholson, Pinel, des Places, Sandbæk, Seillier, Souchet

NI: Amadeo, Angelilli, Antony, Blot, Cellai, Dillen, Farassino, Féret, Formentini, Gollnisch, Hager, Kronberger, Lang Carl, Le Gallou, Le Rachinel, Lukas, Moretti, Muscardini, Paisley, Raschhofer, Tatarella, Trizza, Vanhecke

Wednesday 18 February 1998

PPE: Anastassopoulos, Bardong, Berend, Bernard-Reymond, Bianco, Bourlanges, de Brémond d'Ars, Brok, Burenstam Linder, Burtone, Capucho, Carlsson, Cassidy, Castagnetti, Cederschiöld, Chanterie, Chichester, Cornelissen, Corrie, Costa Neves, Cunha, D'Andrea, Decourrière, Deprez, Dimitrakopoulos, Donnelly Brendan, Ebner, Elles, Ferber, Ferri, Filippi, Flemming, Fontaine, Fourçans, Friedrich, Funk, García-Margallo y Marfil, Glase, Goepel, Gomolka, Grosch, Grossetête, Günther, von Habsburg, Habsburg-Lothringen, Heinisch, Herman, Hoppenstedt, Ilaskivi, Jackson, Jarzembowski, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Konrad, Kristoffersen, Langen, Langenhagen, Lehne, Lenz, Liese, Lucas Pires, Lulling, McCartin, McIntosh, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Malangré, Mann Thomas, Martens, Mayer, Méndez de Vigo, Mombaur, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Nassauer, Oostlander, Otila, Pack, Peijs, Perry, Pex, Piha, Pimenta, Pirker, Plumb, Poettering, Poggiolini, Posselt, Pronk, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reding, Rinsche, Rübig, Sarlis, Schiedermeier, Schierhuber, Schleicher, Schnellhardt, Schröder, Schwaiger, Secchi, Sonneveld, Soulier, Stasi, Stenmarck, Stenzel, Stevens, Stewart-Clark, Sturdy, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Trakatellis, Vaz Da Silva, van Velzen W.G., Verwaerde, Viola, Virgin, Wieland, von Wogau

PSE: Adam, Ahlqvist, d'Ancona, Andersson Jan, Apolinário, Augias, Baldarelli, Balfe, Barón Crespo, Barton, Barzanti, Berès, Berger, Bernardini, Billingham, Blak, Bontempi, Botz, Bowe, Bösch, Campos, Carlotti, Carniti, Castricum, Caudron, Colajanni, Collins Kenneth D., Corbett, Cot, Cottigny, Crampton, Crawley, Cunningham, Dankert, Darras, David, De Coene, De Giovanni, Denys, Desama, Díez de Rivera Icaza, Donner, Duhamel, Dury, Elchlepp, Elliott, Ettl, Evans, Falconer, Fantuzzi, Fayot, Ford, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, Graenitz, Green, Gröner, Hänsch, Hallam, Hardstaff, Harrison, Haug, Hawlicek, Hendrick, Hindley, Hoff, Howitt, Hughes, Hulthén, Imbeni, Iversen, Jensen Kirsten, Jöns, Junker, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kuhn, Kuhne, Lage, Laignel, Lange, Lienemann, Lindeperg, Linkohr, Lüttge, Lööw, McCarthy, McGowan, McMahon, McNally, Malone, Mann Erika, Manzella, Marinucci, Martin David W., Megahy, Metten, Miller, Morán López, Morris, Murphy, Mutin, Myller, Napoletano, Needle, Nencini, Newens, Newman, Oddy, Paasilinna, Paasio, Peter, Piecyk, Pollack, van Putten, Rapkay, Read, Rehder, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Ruffolo, Sakellariou, Samland, Sauquillo Pérez del Arco, Schäfer, Schmid, Schmidbauer, Schulz, Seal, Simpson, Sindal, Skinner, Smith, Speciale, Spiers, Swoboda, Tannert, Tappin, Theorin, Thomas, Titley, Tomlinson, Tongue, Truscott, Van Lancker, Vecchi, van Velzen Wim, Waddington, Waidelich, Walter, Watts, Wemheuer, White, Whitehead, Wibe, Wiersma, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann

UPE: Aldo, Baldi, van Bladel, Cabrol, Caccavale, Carrère d'Encausse, Chesa, Danesin, Donnay, Florio, Garosci, Giansily, Hermange, Janssen van Raay, Kaklamanis, Lataillade, Ligabue, Marin, Martin Philippe, Mezzaroma, Parodi, Pasty, Pompidou, Scapagnini, Todini

V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blottnitz, Breyer, Cohn-Bendit, van Dijk, Gahrton, Hautala, Holm, Kerr, Kreissl-Dörfler, Lannoye, Lindholm, McKenna, Müller, Roth, Schroedter, Soltwedel-Schäfer, Tamino, Telkämper, Ullmann, Voggenhuber, Wolf

(—)

ELDR: Gasòliba i Böhm

GUE/NGL: Miranda, Novo, Ribeiro

I-EDN: Buffetaut, de Gaulle, de Rose

PPE: Añoveros Trias de Bes, Areitio Toledo, Argyros, Arias Cañete, Bennasar Tous, Camisón Asensio, Campoy Zueco, Casini Carlo, Christodoulou, Cushnahan, De Esteban Martin, Escudero, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Fernandez Martín, Ferrer, Fraga Estevez, Gillis, Hatzidakis, Hernández Mollar, Imaz San Miguel, Lambrias, Mendonça, Pomés Ruiz, Porto, Redondo Jiménez, Robles Piquer, Salafranca Sánchez-Neyra, Sisó Cruellas, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna

PSE: Aparicio Sánchez, Avgerinos, Barros-Moura, Cabezón Alonso, Colino Salamanca, Colom i Naval, Correia, Dührkop Dührkop, Frutos Gama, García Arias, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Karamanou, Katiforis, Kokkola, Lambraki, Marinho, Medina Ortega, Miranda de Lage, Papakyriazis, Pérez Royo, Pons Grau, Roubatis, Sanz Fernández, Terrón i Cusí, Torres Couto, Torres Marques, Tsatsos, Verde i Aldea

UPE: Andrews, Cardona, Collins Gerard, Crowley, Daskalaki, Fitzsimons, Gallagher, Girão Pereira, Hyland, Killilea, Rosado Fernandes, Schaffner

(O)

ARE: De Lassus

GUE/NGL: Ainardi, Elmalan, Moreau, Querbes, Theonas, Vinci

Wednesday 18 February 1998

PPE: Banotti, De Melo, Mather**PSE:** Mendiluce Pereiro, Moniz, Schlechter**UPE:** d'Aboville, Guinebertière*22. Hautala recommendation A4-0038/98**Amendment 31*

(+)

ARE: Barthet-Mayer, Dell'Alba, Dupuis, Ewing, González Triviño, Hory, Lalumière, Leperre-Verrier, Macartney, Novo Belenguer, Pradier, Sainjon, Weber Jup**ELDR:** André-Léonard, Anttila, Bertens, Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Caligaris, Cars, De Clercq, De Luca, de Vries, Dybkjær, Eisma, Fassa, Frischenschlager, Goerens, Haarder, Kestelijn-Sierens, Kjer Hansen, Larive, Lindqvist, Monfils, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nordmann, Olsson, Plooi-j-van Gorsel, Riis-Jørgensen, Ryyänen, Spaak, Teverson, Thors, Virrankoski, Väyrynen, Wiebenga, Wijsenbeek**GUE/NGL:** Carnero González, Castellina, Coates, Ephremidis, González Álvarez, Gutiérrez Díaz, Jové Peres, Manisco, Mohamed Ali, Ojala, Pailler, Papayannakis, Pettinari, Puerta, Seppänen, Sierra González, Sjøstedt, Sornosa Martínez, Svensson**I-EDN:** Berthu, Blokland, Bonde, van Dam, Jensen Lis, Krarup, Nicholson, Pinel, des Places, Sandbæk, Seillier, Souchet**NI:** Amadeo, Angelilli, Antony, Blot, Cellai, Dillen, Farassino, Féret, Gollnisch, Hager, Kronberger, Lang Carl, Le Gallou, Le Rachinel, Lukas, Moretti, Muscardini, Paisley, Raschhofer, Tatarella, Trizza, Vanhecke**PPE:** Bardong, Berend, Bernard-Reymond, Bianco, Bourlanges, de Brémond d'Ars, Brok, Burenstam Linder, Burtone, Capucho, Carlsson, Cassidy, Castagnetti, Cederschiöld, Chanterie, Chichester, Cornelissen, Corrie, Costa Neves, Cunha, D'Andrea, Decourrière, Deprez, Donnelly Brendan, Ebner, Elles, Ferber, Ferri, Filippi, Flemming, Florenz, Fontaine, Fourçans, Friedrich, Funk, García-Margallo y Marfil, Glase, Goepel, Gomolka, Grosch, Grossetête, Günther, von Habsburg, Habsburg-Lothringen, Heinisch, Herman, Hoppenstedt, Ilaskivi, Jackson, Jarzembowski, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Lehne, Lenz, Liese, Lucas Pires, Lulling, McCartin, McIntosh, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Martens, Mayer, Méndez de Vigo, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Nassauer, Oostlander, Otila, Pack, Peijs, Perry, Pex, Piha, Pimenta, Pirker, Plumb, Poettering, Poggiolini, Posselt, Pronk, Provan, Rack, Reding, Rinsche, Rübig, Schiedermeier, Schierhuber, Schleicher, Schnellhardt, Schröder, Schwaiger, Secchi, Sonneveld, Soulier, Stasi, Stenmarck, Stenzel, Stevens, Stewart-Clark, Sturdy, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Vaz Da Silva, van Velzen W.G., Verwaerde, Viola, Virgin, Wieland, von Wogau**PSE:** Adam, Ahlqvist, d'Ancona, Andersson Jan, Apolinário, Augias, Baldarelli, Balfe, Barón Crespo, Barton, Barzanti, Berès, Berger, Bernardini, Billingham, Blak, Bontempi, Botz, Bowe, Bösch, Campos, Carlotti, Carniti, Castricum, Caudron, Colajanni, Colino Salamanca, Collins Kenneth D., Corbett, Cot, Cottigny, Crampton, Crawley, Cunningham, Dankert, Darras, David, De Coene, De Giovanni, Denys, Desama, Díez de Rivera Icaza, Donner, Duhamel, Dury, Elchlepp, Elliott, Ettl, Evans, Falconer, Fantuzzi, Fayot, Ford, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, Graenitz, Green, Gröner, Hänsch, Hallam, Hardstaff, Harrison, Haug, Hawlicek, Hendrick, Hindley, Hoff, Howitt, Hughes, Imbeni, Iversen, Jensen Kirsten, Jöns, Junker, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kuhn, Kuhne, Lage, Laignel, Lange, Lienemann, Lindeperg, Linkohr, Lüttge, Löow, McCarthy, McGowan, McMahon, McNally, Malone, Mann Erika, Manzella, Marinho, Marinucci, Martin David W., Megahy, Metten, Miller, Morán López, Morris, Murphy, Mutin, Myller, Napoletano, Needle, Nencini, Newens, Newman, Oddy, Paasilinna, Paasio, Peter, Piecyk, Pollack, van Putten, Rapkay, Read, Rehder, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Ruffolo, Sakellariou, Samland, Schäfer, Schmid, Schmidbauer, Schulz, Seal, Simpson, Sindal, Skinner, Smith, Speciale, Spiers, Stockmann, Swoboda, Tannert, Tappin, Theorin, Thomas, Titley, Tomlinson, Tongue, Truscott, Van Lancker, Vecchi, van Velzen Wim, Waddington, Walter, Watts, Weiler, Wemheuer, White, Whitehead, Wiersma, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann**UPE:** Aldo, Baldi, van Bladel, Cabrol, Caccavale, Carrère d'Encausse, Chesa, Danesin, Donnay, Florio, Garosci, Giansily, Hermange, Janssen van Raay, Kaklamanis, Lataillade, Ligabue, Marin, Martin Philippe, Mezzaroma, Parodi, Pasty, Pompidou, Scapagnini, Todini

Wednesday 18 February 1998

V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blottnitz, Breyer, Cohn-Bendit, van Dijk, Gahrton, Hautala, Holm, Kerr, Kreissl-Dörfler, Lannoye, Lindholm, McKenna, Müller, Roth, Schroedter, Soltwedel-Schäfer, Tamino, Telkämper, Ullmann, Voggenhuber, Wolf

(—)

ELDR: Gasòliba i Böhm

I-EDN: Buffetaut, de Gaulle, de Rose

PPE: Anastassopoulos, Añoveros Trias de Bes, Areitio Toledo, Argyros, Arias Cañete, Bennasar Tous, Camisón Asensio, Campoy Zueco, Casini Carlo, Christodoulou, Cushnahan, De Esteban Martin, Escudero, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Fernandez Martín, Ferrer, Fraga Estevez, Gillis, Hatzidakis, Hernández Mollar, Imaz San Miguel, Klab, Konrad, Kristoffersen, Lambrias, Langen, Langenhagen, Malangré, Mendonça, Mombaur, Pomés Ruiz, Porto, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Robles Piquer, Salafranca Sánchez-Neyra, Sarlis, Sisó Cruellas, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna

PSE: Aparicio Sánchez, Avgerinos, Barros-Moura, Cabezón Alonso, Colom i Naval, Correia, Dührkop Dührkop, Frutos Gama, García Arias, Hulthén, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Karamanou, Katiforis, Kokkola, Lambraki, Medina Ortega, Miranda de Lage, Papakyriazis, Pérez Royo, Pons Grau, Roubatis, Sanz Fernández, Sauquillo Pérez del Arco, Torres Couto, Torres Marques, Tsatsos, Verde i Aldea, Waidelich, Wibe

UPE: Andrews, Cardona, Collins Gerard, Crowley, Fitzsimons, Gallagher, Girão Pereira, Hyland, Killilea, Schaffner

(O)

ARE: De Lassus

GUE/NGL: Ainardi, Elmalan, Miranda, Moreau, Novo, Querbes, Ribeiro, Theonas, Vinci

NI: Formentini

PPE: Banotti, De Melo, Mather

PSE: Mendiluce Pereiro, Moniz, Schlechter, Terrón i Cusí

UPE: d'Aboville, Daskalaki, Guinebertière, Rosado Fernandes

23. Hautala recommendation A4-0038/98

Amendment 32

(+)

ARE: Barthet-Mayer, Dell'Alba, Dupuis, Ewing, González Triviño, Hory, Lalumière, Leperre-Verrier, Macartney, Novo Belenguer, Pradier, Sainjon, Weber Jup

ELDR: Bertens, Dybkjær, Lindqvist, Nordmann, Rynänen, Virrankoski

GUE/NGL: Carnero González, Castellina, Coates, Ephremidis, González Álvarez, Gutiérrez Díaz, Jové Peres, Manisco, Mohamed Ali, Ojala, Pailler, Papayannakis, Puerta, Seppänen, Sierra González, Sjöstedt, Sornosa Martínez, Svensson

I-EDN: Berthu, Blokland, Bonde, van Dam, Jensen Lis, Krarup, Nicholson, Pinel, des Places, Sandbæk, Seillier, Souchet

NI: Amadeo, Angelilli, Antony, Blot, Cellai, Dillen, Féret, Gollnisch, Hager, Kronberger, Lang Carl, Le Gallou, Le Rachinel, Lukas, Muscardini, Paisley, Raschhofer, Tatarella, Trizza, Vanhecke

PPE: Bardong, Berend, Bernard-Reymond, Bianco, Bourlanges, de Brémond d'Ars, Brok, Burenstam Linder, Burtone, Capucho, Carlsson, Cassidy, Castagnetti, Cederschiöld, Chanterie, Chichester, Cornelissen, Corrie, Costa Neves, Cunha, D'Andrea, Decourrière, Deprez, Donnelly Brendan, Ebner, Elles, Ferber, Ferri, Filippi, Flemming, Florenz, Fontaine, Friedrich, Funk, Glase, Goepel, Gomolka, Grosch, Grossetête, Günther, von Habsburg, Habsburg-Lothringen, Heinisch, Herman, Hoppenstedt, Ilaskivi, Jackson, Jarzembowski, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kristoffersen, Lehne, Lenz, Liese, Lulling, McCartin, McIntosh, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Mann Thomas, Martens, Mayer, Méndez de Vigo, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Nassauer, Oostlander, Otila, Pack, Peijs, Perry, Pex, Piha, Pimenta, Pirker, Plumb, Poettering, Poggiolini, Posselt, Pronk, Provan, Rack, Reding, Rinsche, Rübig,

Wednesday 18 February 1998

Schiedermeier, Schierhuber, Schleicher, Schnellhardt, Schröder, Schwaiger, Secchi, Sonneveld, Soulier, Stasi, Stenmarck, Stenzel, Stevens, Stewart-Clark, Sturdy, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Vaz Da Silva, van Velzen W.G., Verwaerde, Viola, Virgin, Wieland, von Wogau

PSE: Ahlqvist, d'Ancona, Andersson Jan, Apolinário, Augias, Balfe, Barón Crespo, Barton, Berès, Berger, Bernardini, Billingham, Blak, Botz, Bowe, Bösch, Campos, Carlotti, Carniti, Castricum, Colino Salamanca, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Corbett, Cot, Cottigny, Crampton, Crawley, Cunningham, Dankert, Darras, David, De Coene, Denys, Díez de Rivera Icaza, Donner, Duhamel, Elchlepp, Elliott, Ettl, Evans, Falconer, Fayot, Ford, Gebhardt, Glante, Görlach, Graenitz, Green, Gröner, Hänsch, Hallam, Hardstaff, Harrison, Haug, Hawlicek, Hendrick, Hindley, Hoff, Howitt, Hughes, Hulthén, Iversen, Jensen Kirsten, Jöns, Junker, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kuhn, Kuhne, Lage, Laignel, Lange, Lienemann, Lindeperg, Linkohr, Lüttge, Löow, McCarthy, McGowan, McMahon, McNally, Malone, Mann Erika, Martin David W., Megahy, Metten, Miller, Morán López, Morris, Murphy, Mutin, Myller, Needle, Nencini, Newens, Newman, Oddy, Paasilinna, Paasio, Peter, Piecyk, Pollack, van Putten, Rapkay, Read, Rehder, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Ruffolo, Sakellariou, Samland, Schäfer, Schmid, Schmidbauer, Schulz, Seal, Simpson, Sindal, Skinner, Smith, Spiers, Stockmann, Swoboda, Tannert, Tappin, Theorin, Thomas, Titley, Tomlinson, Tongue, Truscott, Van Lancker, van Velzen Wim, Waddington, Waidelich, Walter, Watts, Weiler, Wemheuer, White, Whitehead, Wibe, Wiersma, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann

UPE: Aldo, Baldi, van Bladel, Cabrol, Caccavale, Carrère d'Encausse, Chesa, Danesin, Donnay, Florio, Garosci, Giansily, Hermange, Janssen van Raay, Ligabue, Marin, Martin Philippe, Mezzaroma, Parodi, Pasty, Pompidou, Scapagnini, Todini

V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blottnitz, Breyer, Cohn-Bendit, van Dijk, Gahrton, Hautala, Holm, Kerr, Kreissl-Dörfler, Lannoye, Lindholm, McKenna, Müller, Roth, Schroedter, Soltwedel-Schäfer, Tamino, Telkämper, Ullmann, Vogenhuber, Wolf

(—)

ELDR: André-Léonard, Anttila, Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Caligaris, Cars, De Clercq, De Luca, de Vries, Eisma, Fassa, Gasòliba i Böhm, Goerens, Haarder, Kestelijn-Sierens, Kjer Hansen, Larive, Monfils, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Olsson, Plooi-j-van Gorsel, Riis-Jørgensen, Spaak, Teverson, Thors, Väyrynen, Wiebenga, Wijzenbeek

GUE/NGL: Pettinari

I-EDN: de Gaulle, de Rose

NI: Farassino, Moretti

PPE: Anastassopoulos, Añoveros Trias de Bes, Areitio Toledo, Argyros, Arias Cañete, Bennasar Tous, Camisón Asensio, Campoy Zueco, Casini Carlo, Christodoulou, Cushnahan, De Esteban Martin, Dimitrakopoulos, Escudero, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Fernandez Martín, Ferrer, Fraga Estevez, García-Margallo y Marfil, Gillis, Hatzidakis, Hernández Mollar, Imaz San Miguel, Klaß, Konrad, Lambrias, Langen, Langenhagen, Malangré, Mendonça, Mombaur, Pomés Ruiz, Porto, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Robles Piquer, Salafranca Sánchez-Neyra, Sarlis, Sisó Cruellas, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna

PSE: Aparicio Sánchez, Avgerinos, Baldarelli, Barros-Moura, Barzanti, Bontempi, Cabezón Alonso, Caudron, Colajanni, Correia, De Giovanni, Desama, Dury, Fantuzzi, Frutos Gama, García Arias, Ghilardotti, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Karamanou, Katiforis, Kokkola, Lambraki, Manzella, Marinho, Marinucci, Medina Ortega, Miranda de Lage, Napoletano, Papakyrizias, Pérez Royo, Pons Grau, Roubatis, Sanz Fernández, Sauquillo Pérez del Arco, Speciale, Terrón i Cusí, Torres Couto, Torres Marques, Tsatsos, Vecchi, Verde i Aldea

UPE: Andrews, Cardona, Collins Gerard, Crowley, Gallagher, Girão Pereira, Hyland, Killilea, Schaffner

(O)

ARE: De Lassus

ELDR: Frischenschlager

GUE/NGL: Ainardi, Elmalan, Miranda, Moreau, Novo, Querbes, Ribeiro, Theonas, Vinci

I-EDN: Buffetaut

NI: Formentini

Wednesday 18 February 1998

PPE: Banotti, De Melo, Fourçans, Lucas Pires, Mather

PSE: Adam, Dührkop Dührkop, Mendiluce Pereiro, Moniz, Schlechter

UPE: d'Aboville, Daskalaki, Guinebertière, Kaklamanis, Lataillade, Rosado Fernandes

24. Hautala recommendation A4-0038/98

Amendment 33

(+)

ARE: Barthet-Mayer, Dell'Alba, Dupuis, Ewing, González Triviño, Hory, Lalumière, Leperre-Verrier, Macartney, Novo Belenguer, Pradier, Sainjon, Weber Jup

ELDR: André-Léonard, Anttila, Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Caligaris, Cars, De Clercq, De Luca, de Vries, Dybkjær, Eisma, Fassa, Frischenschlager, Haarder, Kestelijn-Sierens, Kjer Hansen, Larive, Lindqvist, Monfils, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nordmann, Olsson, Riis-Jørgensen, Ryyänen, Spaak, Teverson, Thors, Virrankoski, Väyrynen, Wiebenga, Wijsenbeek

GUE/NGL: Carnero González, Castellina, Coates, Ephremidis, González Álvarez, Gutiérrez Díaz, Jové Peres, Manisco, Mohamed Ali, Ojala, Pailler, Papayannakis, Pettinari, Puerta, Querbes, Seppänen, Sierra González, Sjöstedt, Sornosa Martínez, Svensson

I-EDN: Berthu, Blokland, Bonde, van Dam, Jensen Lis, Krarup, Nicholson, Pinel, des Places, Sandbæk, Seillier, Souchet

NI: Amadeo, Angelilli, Antony, Blot, Cellai, Dillen, Farassino, Féret, Gollnisch, Hager, Kronberger, Lang Carl, Le Gallou, Le Rachinel, Lukas, Moretti, Muscardini, Paisley, Raschhofer, Tatarella, Trizza, Vanhecke

PPE: Anastassopoulos, Bardong, Berend, Bernard-Reymond, Bianco, Bourlanges, de Brémond d'Ars, Brok, Burenstam Linder, Burtone, Capucho, Carlsson, Cassidy, Castagnetti, Cederschiöld, Chanterie, Chichester, Cornelissen, Corrie, Costa Neves, Cunha, D'Andrea, Decourrière, Deprez, Dimitrakopoulos, Donnelly Brendan, Ebner, Elles, Ferber, Ferri, Filippi, Flemming, Florenz, Fontaine, Fourçans, Friedrich, Funk, Glase, Gomolka, Grosch, Grossetête, Günther, von Habsburg, Habsburg-Lothringen, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Hoppenstedt, Ilaskivi, Jackson, Jarzembowski, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Klauf, Konrad, Kristoffersen, Langen, Lehne, Lenz, Liese, Lucas Pires, Lulling, McCartin, McIntosh, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Malangré, Mann Thomas, Martens, Mayer, Mombaur, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Nassauer, Oostlander, Otila, Pack, Peijs, Perry, Pex, Piha, Pimenta, Pirker, Plumb, Poettering, Poggiolini, Posselt, Pronk, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reding, Rinsche, Rübig, Sarlis, Schiedermeier, Schierhuber, Schleicher, Schnellhardt, Schröder, Schwaiger, Secchi, Sonneveld, Soulier, Stasi, Stenmarck, Stenzel, Stevens, Stewart-Clark, Sturdy, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Trakatellis, Vaz Da Silva, van Velzen W.G., Verwaerde, Viola, Virgin, Wieland, von Wogau

PSE: Ahlqvist, d'Ancona, Andersson Jan, Apolinário, Balfe, Barón Crespo, Barton, Berès, Berger, Bernardini, Billingham, Blak, Bontempi, Botz, Bowe, Bösch, Campos, Carlotti, Castricum, Caudron, Colajanni, Colino Salamanca, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Corbett, Cot, Cottigny, Crampton, Cunningham, Dankert, Darras, David, De Coene, De Giovanni, Denys, Desama, Díez de Rivera Icaza, Donner, Duhamel, Dury, Elchlepp, Elliott, Ettl, Evans, Falconer, Fayot, Ford, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, Graenitz, Green, Gröner, Hänsch, Hallam, Hardstaff, Harrison, Haug, Hawlicek, Hendrick, Hindley, Hoff, Howitt, Hughes, Hulthén, Imbeni, Jensen Kirsten, Jöns, Junker, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kuhn, Kuhne, Lage, Laignel, Lange, Lienemann, Lindeperg, Linkohr, Lüttge, Löow, McCarthy, McGowan, McMahon, McNally, Malone, Mann Erika, Manzella, Martin David W., Megahy, Metten, Miller, Morán López, Morris, Murphy, Mutin, Myller, Napoletano, Needle, Nencini, Newens, Newman, Oddy, Paasilinna, Paasio, Piecyk, Pollack, van Putten, Rapkay, Read, Rehder, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Ruffolo, Sakellariou, Samland, Sauquillo Pérez del Arco, Schäfer, Schmid, Schmidbauer, Schulz, Seal, Simpson, Sindal, Skinner, Smith, Spiers, Stockmann, Swoboda, Tannert, Tappin, Theorin, Thomas, Titley, Tomlinson, Tongue, Truscott, Van Lancker, van Velzen Wim, Waddington, Waidelich, Walter, Watts, Weiler, Wemheuer, White, Whitehead, Wibe, Wiersma, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann

UPE: Aldo, Baldi, van Bladel, Cabrol, Caccavale, Carrère d'Encausse, Chesa, Danesin, Donnay, Florio, Garosci, Giansily, Hermange, Janssen van Raay, Lataillade, Ligabue, Marin, Martin Philippe, Mezzaroma, Parodi, Pasty, Pompidou, Scapagnini, Todini

Wednesday 18 February 1998

V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blottnitz, Breyer, Cohn-Bendit, van Dijk, Gahrton, Hautala, Holm, Kerr, Kreissl-Dörfler, Lannoye, Lindholm, McKenna, Müller, Roth, Schroedter, Soltwedel-Schäfer, Tamino, Telkämper, Ullmann, Voggenhuber, Wolf

(—)

ELDR: Gasòliba i Böhm

GUE/NGL: Miranda, Novo, Ribeiro

I-EDN: Buffetaut, de Gaulle, de Rose

PPE: Añoveros Trias de Bes, Areitio Toledo, Argyros, Arias Cañete, Bennasar Tous, Camisón Asensio, Campoy Zueco, Casini Carlo, Christodoulou, Cushnahan, De Esteban Martín, Escudero, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Fernandez Martín, Ferrer, Fraga Estevez, Gillis, Hernández Mollar, Imaz San Miguel, Lambrias, Pomés Ruiz, Porto, Robles Piquer, Salafranca Sánchez-Neyra, Sisó Cruellas, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna

PSE: Aparicio Sánchez, Augias, Avgerinos, Baldarelli, Barros-Moura, Barzanti, Carniti, Correia, Dührkop Dührkop, Frutos Gama, García Arias, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Karamanou, Katiforis, Kokkola, Lambraki, Marinho, Marinucci, Medina Ortega, Miranda de Lage, Papakyriazis, Pérez Royo, Pons Grau, Roubatis, Sanz Fernández, Speciale, Torres Couto, Torres Marques, Tsatsos, Vecchi, Verde i Aldea

UPE: Andrews, Cardona, Collins Gerard, Crowley, Daskalaki, Fitzsimons, Gallagher, Girão Pereira, Hyland, Killilea, Schaffner

(O)

ARE: De Lassus

GUE/NGL: Ainardi, Elmalan, Moreau, Theonas, Vinci

NI: Formentini

PPE: Banotti, De Melo, Goepel, Mather, Mendonça, Redondo Jiménez

PSE: Adam, Mendiluce Pereiro, Moniz, Schlechter

UPE: d'Aboville, Guinebertière, Kaklamanis, Rosado Fernandes

25. Lange recommendation A4-0044/98

Amendment 12

(+)

ARE: Barthet-Mayer, Dell'Alba, Dupuis, Ewing, González Triviño, Lalumière, Leperre-Verrier, Macartney, Novo Belenguer, Pradier, Sainjon, Weber Jup

ELDR: André-Léonard, Anttila, Bertens, Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Caligaris, Cars, De Clercq, de Vries, Dybkjær, Eisma, Fassa, Frischenschlager, Gasòliba i Böhm, Goerens, Haarder, Kestelijn-Sierens, Kjer Hansen, Larive, Lindqvist, Monfils, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Olsson, Plooi-j-van Gorsel, Ryyänen, Spaak, Teverson, Thors, Virrankoski, Väyrynen, Watson, Wiebenga, Wijsenbeek

GUE/NGL: Coates, Ephremidis, González Álvarez, Gutiérrez Díaz, Herzog, Jové Peres, Manisco, Mohamed Ali, Novo, Ojala, Pailler, Papayannakis, Pettinari, Puerta, Ribeiro, Seppänen, Sierra González, Sjöstedt, Sornosa Martínez, Svensson, Theonas, Vinci

I-EDN: Blokland, Bonde, van Dam, Jensen Lis, Krarup, Sandbæk

NI: Hager, Kronberger, Lukas, Paisley, Raschhofer

PPE: Anastassopoulos, Añoveros Trias de Bes, Areitio Toledo, Argyros, Arias Cañete, Banotti, Bardong, Bennasar Tous, Berend, Bernard-Reymond, Bianco, Böge, Bourlanges, de Brémond d'Ars, Brok, Burenstam Linder, Burtone, Camisón Asensio, Campoy Zueco, Capucho, Carlsson, Casini Carlo, Castagnetti, Cederschiöld, Christodoulou, Cornelissen, Costa Neves, Cunha, D'Andrea, Decourrière, Deprez, Elles, Escudero, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Ferber, Fernandez Martín, Ferrer, Filippi, Flemming, Florenz, Fontana, Fourçans, Fraga Estevez, Friedrich, Funk, García-Margallo y Marfil, Gillis, Glase, Goepel, Gomolka, Grosch, Grossetête, Günther, von Habsburg, Habsburg-Lothringen, Hatzidakis, Heinisch, Hernández Mollar, Hoppenstedt, Ilaskivi, Imaz San Miguel, Jarzembowski, Kellett-Bowman,

Wednesday 18 February 1998

Keppelhoff-Wiechert, Kittelmann, Klaß, Konrad, Kristoffersen, Langen, Langenhagen, Lehne, Lenz, Liese, Lucas Pires, Lulling, McCartin, Maij-Weggen, Malangré, Mann Thomas, Martens, Mayer, Méndez de Vigo, Mombaur, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Nassauer, Oomen-Ruijten, Otila, Pack, Peijs, Pex, Piha, Pimenta, Poettering, Poggiolini, Porto, Posselt, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reding, Rinsche, Rübig, Sarlis, Schiedermeier, Schierhuber, Schleicher, Schnellhardt, Secchi, Sisó Cruellas, Sonneveld, Soulier, Stenmarck, Stenzel, Stewart-Clark, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, Vaz Da Silva, van Velzen W.G., Verwaerde, Virgin, Wieland

PSE: Adam, Ahlqvist, d'Ancona, Andersson Jan, Aparicio Sánchez, Augias, Avgerinos, Baldarelli, Balfe, Barros-Moura, Barton, Barzanti, Berger, Bernardini, Billingham, Blak, Bontempi, Botz, Bowe, Bösch, Cabezon Alonso, Campos, Carlotti, Carniti, Castricum, Colajanni, Colino Salamanca, Colom i Naval, Corbett, Correia, Cot, Cottigny, Crampton, Crawley, Cunningham, Dankert, Darras, David, De Coene, De Giovanni, Denys, Desama, Díez de Rivera Icaza, Donner, Dührkop Dührkop, Duhamel, Dury, Elchlepp, Elliott, Ettl, Evans, Falconer, Fantuzzi, Fayot, Frutos Gama, García Arias, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, Graenitz, Green, Gröner, Hänsch, Hallam, Hardstaff, Harrison, Haug, Hawliceck, Hendrick, Hindley, Hoff, Howitt, Hulthén, Imbeni, Iversen, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jensen Kirsten, Jöns, Junker, Kindermann, Kinnock, Korkkola, Krehl, Kuhn, Kuhne, Lage, Laignel, Lambraki, Lange, Lienemann, Lindeperg, Linkohr, Lüttge, Löow, McCarthy, McGowan, McMahon, McNally, Malone, Mann Erika, Manzella, Marinucci, Martin David W., Medina Ortega, Megahy, Mendiluce Pereiro, Metten, Miller, Miranda de Lage, Moniz, Morán López, Morris, Murphy, Mutin, Myller, Napoletano, Needle, Nencini, Newens, Newman, Oddy, Paasilinna, Paasio, Papakyriazis, Pérez Royo, Peter, Piecyk, Pollack, van Putten, Rapkay, Read, Rehder, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roubatis, Ruffolo, Sakellariou, Samland, Sanz Fernández, Sauquillo Pérez del Arco, Schäfer, Schlechter, Schmidbauer, Schulz, Seal, Simpson, Sindal, Skinner, Speciale, Stockmann, Swoboda, Tannert, Tappin, Terrón i Cusi, Theorin, Tomlinson, Van Lancker, Vecchi, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Waddington, Waidehlich, Walter, Watts, Weiler, Wemheuer, White, Whitehead, Wibe, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann

V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blottnitz, Breyer, van Dijk, Gahrton, Hautala, Holm, Kerr, Kreissl-Dörfler, Lannoye, Lindholm, McKenna, Roth, Schroedter, Soltwedel-Schäfer, Telkämper, Ullmann, Voggenhuber, Wolf

(—)

ELDR: Nordmann

I-EDN: Berthu, Buffetaut, de Gaulle, des Places, de Rose, Seillier, Souchet

NI: Amadeo, Angelilli, Antony, Cellai, Dillen, Féret, Gollnisch, Le Gallou, Martinez, Muscardini, Parigi, Tatarella, Trizza

PPE: Cassidy, Chichester, Corrie, Donnelly Brendan, Herman, Jackson, McIntosh, Perry, Plumb, Spencer, Stevens, Sturdy

PSE: Torres Couto, Torres Marques

UPE: Baldi, van Bladel, Caccavale, Carrère d'Encausse, Chesa, Collins Gerard, Crowley, Danesin, Daskalaki, Donnay, Fitzsimons, Florio, Garosci, Giansily, Hermange, Kaklamanis, Lataillade, Ligabue, Marin, Martin Philippe, Parodi, Pasty, Pompidou, Rosado Fernandes, Schaffner, Todini

(O)

ARE: De Lassus

GUE/NGL: Ainardi, Moreau, Querbes

NI: Lang Carl, Moretti

PPE: De Melo

UPE: Guinebertière

Wednesday 18 February 1998

26. Lange recommendation A4-0044/98

Amendment 19

(+)

ARE: Barthet-Mayer, De Lassus, Dell'Alba, Dupuis, Ewing, González Triviño, Lalumière, Leperre-Verrier, Macartney, Novo Belenguer, Pradier, Sainjon, Weber Jup

ELDR: Anttila, Bertens, Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Caligaris, Cars, De Clercq, de Vries, Dybkjær, Eisma, Fassa, Gasòliba i Böhm, Goerens, Haarder, Kestelijn-Sierens, Kjer Hansen, Larive, Lindqvist, Monfils, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Olsson, Plooi-j-van Gorsel, Ryyänänen, Spaak, Teverson, Thors, Virrankoski, Väyrynen, Watson, Wiebenga, Wijsenbeek

GUE/NGL: Coates, Ephremidis, González Álvarez, Gutiérrez Díaz, Herzog, Jové Peres, Manisco, Mohamed Ali, Novo, Ojala, Pailler, Papayannakis, Pettinari, Puerta, Querbes, Ribeiro, Seppänen, Sierra González, Sjöstedt, Sornosa Martínez, Svensson, Theonas, Vinci

I-EDN: Blokland, Bonde, van Dam, Jensen Lis, Krarup, Nicholson, Sandbæk

NI: Farassino, Hager, Kronberger, Lukas, Moretti, Paisley, Raschhofer

PPE: Anastassopoulos, Añoveros Trias de Bes, Areitio Toledo, Argyros, Arias Cañete, Banotti, Bardong, Bennasar Tous, Berend, Bianco, Böge, Brok, Burenstam Linder, Burtone, Camisón Asensio, Campoy Zueco, Capucho, Carlsson, Casini Carlo, Cassidy, Castagnetti, Cederschiöld, Chichester, Christodoulou, Cornelissen, Corrie, Costa Neves, Cunha, Cushman, D'Andrea, Deprez, Donnelly Brendan, Elles, Escudero, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Ferber, Fernandez Martín, Ferrer, Filippi, Flemming, Florenz, Fontana, Fraga Estevez, Friedrich, Funk, García-Margallo y Marfil, Gillis, Glase, Goepel, Gomolka, Günther, von Habsburg, Habsburg-Lothringen, Hatzidakis, Heinisch, Hernández Mollar, Hoppenstedt, Ilaskivi, Imaz San Miguel, Jackson, Jarzembowski, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kittelmann, Klauf, Kristoffersen, Langenhagen, Lehne, Lenz, Liese, Lucas Pires, Lulling, McCartin, McIntosh, Maij-Weggen, Mann Thomas, Martens, Mayer, Méndez de Vigo, Mombaur, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Nassauer, Oomen-Ruijten, Otila, Pack, Peijs, Perry, Pex, Piha, Pimenta, Plumb, Poettering, Poggiolini, Pomés Ruiz, Porto, Posselt, Provan, Rack, Reding, Rinsche, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sarlis, Schiedermeier, Schierhuber, Schleicher, Schnellhardt, Secchi, Sisó Cruellas, Sonneveld, Spencer, Stasi, Stenmarck, Stenzel, Stevens, Stewart-Clark, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, Vaz Da Silva, van Velzen W.G., Virgin, Wieland

PSE: Adam, Ahlqvist, d'Ancona, Andersson Jan, Aparicio Sánchez, Augias, Avgerinos, Baldarelli, Balfe, Barón Crespo, Barros-Moura, Barton, Barzanti, Berger, Bernardini, Billingham, Blak, Bontempi, Botz, Bowe, Bösch, Cabezón Alonso, Campos, Carlotti, Carniti, Castricum, Caudron, Colajanni, Colino Salamanca, Colom i Naval, Corbett, Correia, Cot, Cottigny, Crampton, Crawley, Cunningham, Dankert, Darras, David, De Coene, De Giovanni, Denys, Desama, Díez de Rivera Icaza, Donner, Dührkop Dührkop, Duhamel, Dury, Elchlepp, Elliott, Ettl, Evans, Falconer, Fantuzzi, Fayot, Frutos Gama, García Arias, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, Graenitz, Green, Gröner, Hänsch, Hallam, Hardstaff, Harrison, Haug, Hawlicek, Hendrick, Hoff, Howitt, Hulthén, Imbeni, Iversen, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jensen Kirsten, Jöns, Junker, Karamanou, Kindermann, Kinnock, Kokkola, Krehl, Kuhn, Kuhne, Lage, Laignel, Lambraki, Lange, Lienemann, Lindeperg, Linkohr, Lüttge, Lööw, McCarthy, McGowan, McMahon, McNally, Malone, Mann Erika, Manzella, Marinucci, Martin David W., Medina Ortega, Megahy, Mendiluce Pereiro, Metten, Miller, Miranda de Lage, Moniz, Morán López, Morris, Murphy, Mutin, Myller, Napoletano, Needle, Nencini, Newens, Newman, Oddy, Paasilinna, Paasio, Papakyriazis, Pérez Royo, Peter, Piecyk, Pollack, Pons Grau, van Putten, Rapkay, Read, Rehder, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roubatis, Ruffolo, Sakellariou, Samland, Sanz Fernández, Sauquillo Pérez del Arco, Schäfer, Schmid, Schmidbauer, Schulz, Seal, Simpson, Sindal, Skinner, Speciale, Stockmann, Swoboda, Tannert, Tappin, Terrón i Cusí, Theorin, Tomlinson, Tongue, Truscott, Van Lancker, Vecchi, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Waddington, Waidelich, Walter, Watts, Weiler, Wemheuer, White, Whitehead, Wibe, Wiersma, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann

V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blottnitz, Breyer, van Dijk, Gahrton, Hautala, Holm, Kerr, Kreissl-Dörfler, Lannoye, Lindholm, McKenna, Roth, Schroedter, Telkämper, Ullmann, Voggenhuber, Wolf

(-)

ELDR: Nordmann

I-EDN: Berthu, Buffetaut, de Gaulle, des Places, de Rose, Seillier, Souchet

Wednesday 18 February 1998

NI: Amadeo, Angelilli, Antony, Cellai, Dillen, Féret, Gollnisch, Martinez, Muscardini, Parigi, Tatarella, Trizza, Vanhecke

PPE: Bernard-Reymond, Bourlanges, de Brémond d'Ars, Decourrière, Fontaine, Fourçans, Grosch, Grossetête, Herman, Konrad, Langen, Malangré, Quisthoudt-Rowohl, Soulier, Verwaerde

UPE: d'Aboville, Baldi, van Bladel, Caccavale, Carrère d'Encausse, Chesa, Collins Gerard, Crowley, Danesin, Daskalaki, Donnay, Fitzsimons, Florio, Garosci, Giansily, Girão Pereira, Guinebertière, Hermange, Kaklamanis, Lataillade, Ligabue, Marin, Martin Philippe, Parodi, Pasty, Pompidou, Rosado Fernandes, Schaffner, Todini

(O)

GUE/NGL: Ainardi, Moreau

NI: Lang Carl

PPE: De Melo

PSE: Schlechter, Torres Couto, Torres Marques

27. *Lange recommendation A4-0044/98*

Amendment 35

(+)

ARE: Barthet-Mayer, De Lassus, Dupuis, Ewing, González Triviño, Lalumière, Leperre-Verrier, Macartney, Novo Belenguer, Pradier, Sainjon, Weber Jup

ELDR: André-Léonard, Anttila, Bertens, Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Cars, De Clercq, de Vries, Dybkjær, Eisma, Frischenschlager, Gasòliba i Böhm, Goerens, Haarder, Kestelijn-Sierens, Larive, Lindqvist, Monfils, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Olsson, Plooi-j-van Gorsel, Riis-Jørgensen, Ryyänen, Spaak, Teverson, Thors, Virrankoski, Väyrynen, Watson, Wiebenga, Wijsenbeek

GUE/NGL: Coates, Ephremidis, González Álvarez, Gutiérrez Díaz, Herzog, Jové Peres, Manisco, Miranda, Mohamed Ali, Novo, Ojala, Pailler, Papayannakis, Pettinari, Puerta, Querbes, Ribeiro, Seppänen, Sierra González, Sjöstedt, Sornosa Martínez, Svensson, Theonas, Vinci

I-EDN: Blokland, Bonde, van Dam, Jensen Lis, Krarup, Sandbæk

NI: Farassino, Hager, Kronberger, Lukas, Moretti, Paisley, Raschhofer

PPE: Anastassopoulos, Añoveros Trias de Bes, Areitio Toledo, Argyros, Arias Cañete, Banotti, Bardong, Bennasar Tous, Berend, Böge, Bourlanges, Brok, Burenstam Linder, Camisón Asensio, Campoy Zueco, Capucho, Carlsson, Castagnetti, Cederschiöld, Cornelissen, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, De Esteban Martin, Deprez, Escudero, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Ferber, Fernandez Martín, Ferrer, Flemming, Florenz, Fraga Estevez, Friedrich, Funk, García-Margallo y Marfil, Gillis, Glase, Goepel, Gomolka, Grosch, Günther, von Habsburg, Habsburg-Lothringen, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Hernández Mollar, Hoppenstedt, Ilaskivi, Imaz San Miguel, Jarzembowski, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kittelmann, Klaß, Konrad, Kristoffersen, Langenhagen, Lehne, Lenz, Liese, Lucas Pires, Lulling, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Martens, Mayer, Méndez de Vigo, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Nassauer, Oomen-Ruijten, Otila, Pack, Peijs, Pex, Piha, Pimenta, Pirker, Poettering, Pomés Ruiz, Porto, Posselt, Pronk, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reding, Rinsche, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sarlis, Schiedermeier, Schierhuber, Schleicher, Schnellhardt, Sisó Cruellas, Sonneveld, Stenmarck, Stenzel, Stewart-Clark, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, Vaz Da Silva, van Velzen W.G., Virgin, Wieland

PSE: Adam, Ahlqvist, d'Ancona, Andersson Jan, Aparicio Sánchez, Avgerinos, Balfe, Barón Crespo, Barros-Moura, Barton, Berger, Bernardini, Billingham, Blak, Botz, Bowe, Bösch, Cabezón Alonso, Campos, Carlotti, Castricum, Colino Salamanca, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Corbett, Correia, Cot, Cottigny, Crampton, Crawley, Cunningham, Dankert, Darras, David, De Coene, Denys, Díez de Rivera Icaza, Donner, Dührkop Dührkop, Duhamel, Elchlepp, Elliott, Ettl, Evans, Falconer, Fayot, Frutos Gama, García Arias, Gebhardt, Glante, Görlach, Graenitz, Green, Gröner, Hänsch, Hallam, Hardstaff, Harrison, Haug, Hawlicek, Hendrick, Hoff, Howitt, Hulthén, Iversen, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jensen Kirsten, Jöns, Junker, Karamanou, Kindermann, Kinnock, Kokkola, Krehl, Kuhn, Kuhne, Lage, Laignel, Lambraki, Lange, Lienemann, Lindeperg, Linkohr, Lüttge, Lööw, McCarthy, McGowan, McMahon, McNally, Malone, Mann Erika, Manzella, Martin David W., Medina Ortega, Megahy,

Wednesday 18 February 1998

Mendiluce Pereiro, Metten, Miller, Miranda de Lage, Moniz, Morán López, Morris, Murphy, Mutin, Myller, Napoletano, Needle, Nencini, Newens, Newman, Oddy, Paasilinna, Paasio, Papakyriazis, Pérez Royo, Peter, Piecyk, Pollack, Pons Grau, van Putten, Rapkay, Read, Rehder, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roubatis, Ruffolo, Sakellariou, Samland, Sanz Fernández, Sauquillo Pérez del Arco, Schäfer, Schlechter, Schmid, Schmidbauer, Schulz, Seal, Simpson, Sindal, Skinner, Smith, Speciale, Spiers, Stockmann, Swoboda, Tannert, Tappin, Terrón i Cusí, Theorin, Tomlinson, Tongue, Torres Marques, Truscott, Van Lancker, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Waddington, Waidelich, Walter, Watts, Weiler, Wemheuer, White, Whitehead, Wibe, Wiersma, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann

V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blotnitz, Breyer, van Dijk, Gahrton, Hautala, Holm, Kerr, Kreissl-Dörfler, Lannoye, Lindholm, McKenna, Müller, Roth, Schroedter, Soltwedel-Schäfer, Telkämper, Ullmann, Voggenhuber, Wolf

(—)

ELDR: Caligaris, Fassa, Nordmann

I-EDN: Berthu, Buffetaut, de Gaulle, Nicholson, des Places, de Rose, Seillier, Souchet

NI: Amadeo, Angelilli, Antony, Cellai, Dillen, Féret, Gollnisch, Le Gallou, Le Rachinel, Martinez, Muscardini, Parigi, Tatarella, Trizza, Vanhecke

PPE: Bernard-Reymond, Bianco, de Brémond d'Ars, Burtone, Casini Carlo, Cassidy, Chichester, Corrie, D'Andrea, Decourrière, Donnelly Brendan, Filippi, Fontaine, Fontana, Fourçans, Grossetête, Jackson, Langen, McIntosh, McMillan-Scott, Malangré, Perry, Plumb, Poggiolini, Secchi, Soulier, Spencer, Stasi, Stevens, Sturdy, Verwaerde

PSE: Augias, Baldarelli, Barzanti, Bontempi, Carniti, Caudron, Colajanni, De Giovanni, Desama, Dury, Fantuzzi, Ghilardotti, Imbeni, Marinucci, Vecchi

UPE: d'Aboville, Baldi, van Bladel, Cabrol, Caccavale, Carrère d'Encausse, Chesa, Collins Gerard, Crowley, Danesin, Daskalaki, Donnay, Fitzsimons, Florio, Garosci, Giansily, Girão Pereira, Guinebertière, Hermange, Lataillade, Ligabue, Marin, Martin Philippe, Parodi, Pasty, Pompidou, Rosado Fernandes, Scapagnini, Schaffner, Todini

(O)

GUE/NGL: Ainardi, Moreau

NI: Lang Carl

PPE: Christodoulou, De Melo, Elles, Mombaur

PSE: Torres Couto

UPE: Kaklamanis

28. Lange recommendation A4-0044/98

Amendment 63

(+)

ARE: Barthet-Mayer, De Lassus, Dell'Alba, Dupuis, Ewing, González Triviño, Lalumière, Leperre-Verrier, Macartney, Novo Belenguer, Pradier, Sainjon, Weber Jup

ELDR: André-Léonard, Anttila, Bertens, Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Caligaris, Cars, De Clercq, de Vries, Dybkjær, Eisma, Fassa, Frischenschlager, Gasòliba i Böhm, Goerens, Haarder, Kestelijn-Sierens, Kjer Hansen, Larive, Lindqvist, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Olsson, Plooi-j-van Gorsel, Riis-Jørgensen, Ryyänen, Spaak, Teverson, Thors, Virrankoski, Väyrynen, Watson, Wiebenga, Wijsenbeek

GUE/NGL: Coates, Ephremidis, González Álvarez, Gutiérrez Díaz, Herzog, Jové Peres, Manisco, Miranda, Mohamed Ali, Novo, Ojala, Pailler, Papayannakis, Pettinari, Puerta, Querbes, Ribeiro, Seppänen, Sierra González, Sjöstedt, Sornosa Martínez, Svensson, Theonas, Vinci

I-EDN: Blokland, Bonde, van Dam, Jensen Lis, Krarup, Sandbæk

Wednesday 18 February 1998

NI: Farassino, Hager, Kronberger, Lukas, Moretti, Paisley, Raschhofer

PPE: Anastassopoulos, Añoberos Trias de Bes, Areitio Toledo, Arias Cañete, Banotti, Bardong, Bennasar Tous, Berend, Bianco, Böge, Brok, Burenstam Linder, Burtone, Camisón Asensio, Campoy Zueco, Capucho, Carlsson, Casini Carlo, Castagnetti, Cederschiöld, Chanterie, Cornelissen, Costa Neves, Cunha, Cushnahan, D'Andrea, De Esteban Martín, Deprez, Dimitrakopoulos, Ebner, Escudero, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Ferber, Fernandez Martín, Ferrer, Filippi, Flemming, Florenz, Fontana, Fraga Estevez, Friedrich, Funk, García-Margallo y Marfil, Gillis, Glase, Goepel, Gomolka, Günther, von Habsburg, Habsburg-Lothringen, Hatzidakis, Heinisch, Hernández Mollar, Hoppenstedt, Ilaskivi, Imaz San Miguel, Jarzembowski, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kittelmann, Klauf, Konrad, Kristoffersen, Lambrias, Langen, Langenhagen, Lehne, Lenz, Liese, Lucas Pires, Lulling, McCartin, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Malangré, Mann Thomas, Martens, Mayer, Méndez de Vigo, Mendonça, Mombaur, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Nassauer, Oomen-Ruijten, Oostlander, Otila, Pack, Peijs, Pex, Piha, Pimenta, Pirker, Poettering, Poggiolini, Pomés Ruiz, Porto, Posselt, Pronk, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reding, Redondo Jiménez, Rinsche, Robles Piquer, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sarlis, Schiedermeier, Schierhuber, Schleicher, Schnellhardt, Schröder, Secchi, Sisó Cruellas, Sonneveld, Stenmarck, Stenzel, Stewart-Clark, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen W.G., Viola, Virgin, Wieland

PSE: Adam, Ahlqvist, d'Ancona, Andersson Jan, Aparicio Sánchez, Augias, Avgerinos, Baldarelli, Balfe, Barón Crespo, Barros-Moura, Barton, Barzanti, Berès, Berger, Bernardini, Billingham, Blak, Bontempi, Botz, Bowe, Bösch, Cabezón Alonso, Campos, Carlotti, Carniti, Castricum, Caudron, Colajanni, Colino Salamanca, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Corbett, Correia, Cot, Cottigny, Crampton, Crawley, Cunningham, Dankert, Darras, David, De Coene, De Giovanni, Denys, Desama, Díez de Rivera Icaza, Donnelly Alan John, Donner, Dührkop Dührkop, Duhamel, Dury, Elchlepp, Elliott, Ettl, Evans, Falconer, Fantuzzi, Fayot, Ford, Frutos Gama, García Arias, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, Graenitz, Green, Gröner, Hänsch, Hallam, Hardstaff, Harrison, Haug, Hawlicek, Hendrick, Hindley, Hoff, Howitt, Hughes, Hulthén, Imbeni, Iversen, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jensen Kirsten, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Kinnock, Kokkola, Krehl, Kuhn, Kuhne, Lage, Laignel, Lambraki, Lange, Lienemann, Lindeperg, Linkohr, Lüttge, Löow, McCarthy, McGowan, McMahon, McNally, Malone, Mann Erika, Manzella, Marinho, Marinucci, Martin David W., Medina Ortega, Megahy, Mendiluce Pereiro, Metten, Miller, Miranda de Lage, Moniz, Morán López, Morris, Murphy, Mutin, Myller, Napoletano, Needle, Nencini, Newens, Newman, Oddy, Paasilinna, Paasio, Papakyzias, Pérez Royo, Peter, Piecyk, Pollack, Pons Grau, van Putten, Rapkay, Read, Rehder, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roubatis, Ruffolo, Sakellariou, Samland, Sanz Fernández, Sauquillo Pérez del Arco, Schäfer, Schlechter, Schmid, Schmidbauer, Schulz, Seal, Simpson, Sindal, Skinner, Smith, Speciale, Spiers, Stockmann, Swoboda, Tannert, Tappin, Terrón i Cusí, Theorin, Titley, Tomlinson, Tongue, Truscott, Van Lancker, Vecchi, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Waddington, Waidelich, Walter, Watts, Weiler, Wemheuer, White, Whitehead, Wibe, Wiersma, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann

V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blotnitz, van Dijk, Gahrton, Hautala, Holm, Kerr, Kreissl-Dörfler, Lannoye, Lindholm, McKenna, Müller, Roth, Schroedter, Soltwedel-Schäfer, Tamino, Telkämper, Ullmann, Voggenhuber, Wolf

(—)

ELDR: Nordmann

I-EDN: Berthu, Buffetaut, de Gaulle, Nicholson, des Places, de Rose, Seillier, Souchet

NI: Amadeo, Angelilli, Antony, Blot, Cellai, Dillen, Féret, Gollnisch, Le Gallou, Le Rachinel, Martinez, Muscardini, Parigi, Trizza, Vanhecke

PPE: Bernard-Reymond, Bourlanges, de Brémond d'Ars, Cassidy, Chichester, Christodoulou, Corrie, Decourrière, Donnelly Brendan, Elles, Fontaine, Grosch, Grossetête, Herman, Jackson, McIntosh, Perry, Plumb, Soulier, Spencer, Stasi, Stevens, Sturdy, Verwaerde

UPE: d'Aboville, Baldi, van Bladel, Cabrol, Caccavale, Cardona, Carrère d'Encausse, Chesa, Collins Gerard, Crowley, Danesin, Daskalaki, Donnay, Fitzsimons, Florio, Gallagher, Garosci, Giansily, Girão Pereira, Guinebertière, Hermange, Hyland, Killilea, Lataillade, Ligabue, Marin, Martin Philippe, Mezzaroma, Parodi, Pasty, Pompidou, Rosado Fernandes, Scapagnini, Schaffner, Todini

(O)

GUE/NGL: Ainardi, Moreau

NI: Formentini

PPE: Argyros, De Melo, Fourçans

Wednesday 18 February 1998

PSE: Torres Couto, Torres Marques**UPE:** Kaklamanis*29. Bloch von Blottnitz recommendation A4-0042/98**Amendment 33*

(+)

ARE: Ewing, Weber Jup**ELDR:** Anttila, Cars, De Clercq, Dybkjær, Lindqvist, Monfils, Neyts-Uyttebroeck, Olsson, Ryyänänen, Thors, Virrankoski, Väyrynen, Watson**GUE/NGL:** Carnero González, Coates, Ephremidis, González Álvarez, Gutiérrez Díaz, Jové Peres, Manisco, Mohamed Ali, Ojala, Pailler, Papayannakis, Pettinari, Puerta, Seppänen, Sierra González, Sjöstedt, Sornosa Martínez, Svensson, Theonas, Vinci**I-EDN:** Bonde, Buffetaut, Jensen Lis, Krarup, Sandbæk, Seillier, Souchet**NI:** Amadeo, Angelilli, Cellai, Hager, Kronberger, Le Gallou, Lukas, Moretti, Muscardini, Paisley, Parigi, Raschhofer, Tatarella, Trizza**PSE:** Ahlqvist, Andersson Jan, Blak, Bösch, Ettl, Fayot, Ford, Gebhardt, Görlach, Graenitz, Gröner, Happart, Haug, Hulthén, Iversen, Jensen Kirsten, Jöns, Krehl, Kuhn, Kuhne, Lange, Lüttge, Löow, Mann Erika, Morris, Rapkay, Rehder, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Sakellariou, Samland, Schmid, Sindal, Stockmann, Tannert, Theorin, Van Lancker, Waddington, Waidelich, Walter, Weiler, Wemheuer, Wibe, Zimmermann**V:** Aelvoet, Bloch von Blottnitz, Breyer, Cohn-Bendit, van Dijk, Gahrton, Hautala, Holm, Kerr, Kreissl-Dörfler, Lannoye, Lindholm, McKenna, Müller, Roth, Schroedter, Soltwedel-Schäfer, Tamino, Telkämper, Ullmann, Voggenhuber, Wolf

(—)

ARE: Barthet-Mayer, De Lassus, Dell'Alba, Dupuis, González Triviño, Lalumière, Leperre-Verrier, Macartney, Novo Belenguer, Pradier, Sainjon**ELDR:** André-Léonard, Bertens, Boogerd-Quaak, Caligaris, de Vries, Eisma, Fassa, Gasòliba i Böhm, Goerens, Haarder, Kestelijn-Sierens, Kjer Hansen, Larive, Mulder, Nordmann, Plooi-j-van Gorsel, Riis-Jørgensen, Spaak, Teverson, Wiebenga, Wijzenbeek**I-EDN:** Blokland, van Dam, Nicholson**NI:** Farassino, Formentini**PPE:** Anastassopoulos, Añoveros Trias de Bes, Areitio Toledo, Argyros, Arias Cañete, Banotti, Bardong, Bennasar Tous, Berend, Bianco, Böge, Bourlanges, de Brémond d'Ars, Brok, Burenstam Linder, Burtone, Camisón Asensio, Campoy Zueco, Carlsson, Casini Carlo, Cassidy, Castagnetti, Cederschiöld, Chanterie, Chichester, Christodoulou, Cornelissen, Corrie, D'Andrea, Decourrière, De Esteban Martin, Deprez, Dimitrakopoulos, Donnelly Brendan, Ebner, Elles, Escudero, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Ferber, Fernandez Martín, Ferrer, Filippi, Flemming, Fontaine, Fontana, Fourçans, Fraga Estevez, Friedrich, Funk, García-Margallo y Marfil, Gillis, Glase, Goepel, Gomolka, Grosch, Grossetête, Günther, von Habsburg, Habsburg-Lothringen, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Hernández Mollar, Hoppenstedt, Ilaskivi, Imaz San Miguel, Jackson, Jarzembowski, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kittelmann, Klaß, Konrad, Kristoffersen, Lambrias, Langen, Langenhagen, Lehne, Lenz, Liese, Lulling, McCartin, McIntosh, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Malangré, Mann Thomas, Martens, Mayer, Méndez de Vigo, Mombaur, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Nassauer, Oomen-Ruijten, Oostlander, Otila, Pack, Peijs, Perry, Pex, Piha, Pirker, Plumb, Poettering, Poggiolini, Pomés Ruiz, Porto, Posselt, Pronk, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reding, Redondo Jiménez, Rinsche, Robles Piquer, Rübig, Sarlis, Schiedermeier, Schleicher, Schnellhardt, Schröder, Schwaiger, Secchi, Sisó Cruellas, Sonneveld, Soulier, Spencer, Stasi, Stenmarck, Stenzel, Stevens, Stewart-Clark, Sturdy, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, Vaz Da Silva, van Velzen W.G., Verwaerde, Viola, Virgin, Wieland

Wednesday 18 February 1998

PSE: Adam, d'Ancona, Aparicio Sánchez, Augias, Avgerinos, Baldarelli, Balfe, Barón Crespo, Barton, Barzanti, Berès, Berger, Bernardini, Billingham, Bontempi, Botz, Bowe, Cabezón Alonso, Carlotti, Carniti, Castricum, Caudron, Colajanni, Colino Salamanca, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Corbett, Cottigny, Crampton, Crawley, Cunningham, Dankert, Darras, David, De Coene, Denys, Desama, Díez de Rivera Icaza, Donnelly Alan John, Donner, Dührkop Dührkop, Duhamel, Dury, Elchlepp, Elliott, Evans, Falconer, Fantuzzi, Frutos Gama, García Arias, Garot, Ghilardotti, Glante, Green, Hänsch, Hallam, Hardstaff, Harrison, Hawlicek, Hendrick, Hindley, Hoff, Howitt, Hughes, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Junker, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Kinnock, Kokkola, Laignel, Lambraki, Lienemann, Lindeperg, Linkohr, McCarthy, McGowan, McMahon, McNally, Malone, Manzella, Marinucci, Martin David W., Medina Ortega, Mendiluce Pereiro, Metten, Miller, Miranda de Lage, Morán López, Murphy, Mutin, Myller, Napoletano, Needle, Nencini, Newens, Newman, Oddy, Paasilinna, Paasio, Papakyriazis, Pérez Royo, Peter, Piecyk, Pollack, Pons Grau, van Putten, Read, Rocard, Roubatis, Ruffolo, Sanz Fernández, Sauquillo Pérez del Arco, Schäfer, Schlechter, Schmidbauer, Schulz, Seal, Simpson, Skinner, Smith, Speciale, Spiers, Swoboda, Tappin, Terrón i Cusí, Thomas, Titley, Tomlinson, Tongue, Truscott, Vecchi, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Watts, White, Whitehead, Wiersma, Willockx, Wilson, Wynn

UPE: d'Aboville, Baldi, van Bladel, Cabrol, Caccavale, Cardona, Carrère d'Encausse, Collins Gerard, Crowley, Danesin, Donnay, Fitzsimons, Florio, Gallagher, Garosci, Giansily, Girão Pereira, Guinebertière, Hermange, Hyland, Kaklamanis, Killilea, Lataillade, Ligabue, Marin, Martin Philippe, Mezzaroma, Parodi, Pasty, Poisson, Pompidou, Rosado Fernandes, Scapagnini, Schaffner, Todini

(O)

ELDR: Frischenschlager

GUE/NGL: Ainardi, Herzog, Moreau, Querbes

I-EDN: Berthu, des Places

NI: Blot, Dillen, Féret, Le Rachinel, Martinez

UPE: Daskalaki

30. Bloch von Blottnitz recommendation A4-0042/98

Amendment 22

(+)

ARE: Barthet-Mayer, De Lassus, Dell'Alba, Dupuis, Ewing, González Triviño, Lalumière, Leperre-Verrier, Macartney, Novo Belenguer, Pradier, Weber Jup

ELDR: Anttila, Bertens, Boogerd-Quaak, Caligaris, Cars, De Clercq, de Vries, Dybkjær, Eisma, Fassa, Frischenschlager, Gasòliba i Böhm, Goerens, Haarder, Kestelijn-Sierens, Kjer Hansen, Larive, Lindqvist, Monfils, Neyts-Uyttebroeck, Olsson, Plooi-van Gorsel, Riis-Jørgensen, Ryynänen, Spaak, Teverson, Thors, Virrankoski, Väyrynen, Watson, Wiebenga, Wijsenbeek

GUE/NGL: Carnero González, Coates, Ephremidis, González Álvarez, Gutiérrez Díaz, Herzog, Jové Peres, Manisco, Mohamed Ali, Ojala, Papayannakis, Pettinari, Puerta, Seppänen, Sjöstedt, Sornosa Martínez, Svensson, Theonas, Vinci

I-EDN: Blokland, Bonde, van Dam, Jensen Lis, Krarup, Sandbæk

NI: Farassino, Hager, Kronberger, Lukas, Paisley, Raschhofer

PPE: Pimenta

PSE: Ahlqvist, d'Ancona, Andersson Jan, Aparicio Sánchez, Augias, Avgerinos, Baldarelli, Balfe, Barón Crespo, Barton, Barzanti, Berès, Berger, Bernardini, Billingham, Blak, Bontempi, Botz, Bowe, Bösch, Cabezón Alonso, Carlotti, Carniti, Castricum, Caudron, Colajanni, Colino Salamanca, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Corbett, Cottigny, Crampton, Crawley, Cunningham, Dankert, Darras, David, De Coene, Denys, Desama, Díez de Rivera Icaza, Donnelly Alan John, Donner, Dührkop Dührkop, Duhamel, Dury, Elchlepp, Elliott, Ettl, Evans, Falconer, Fantuzzi, Fayot, Ford, Frutos Gama, García Arias, Garot, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, Graenitz, Green, Gröner, Hänsch, Hallam, Happart, Hardstaff, Harrison, Haug, Hawlicek, Hendrick, Hindley, Hoff, Howitt, Hughes, Hulthén, Imbeni, Iversen, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jensen Kirsten, Jöns, Junker, Karamanou, Katiforis, Kindermann, Kinnock, Kokkola, Krehl, Kuhn, Kuhne, Laignel, Lambraki, Lange, Lienemann, Lindeperg, Linkohr, Lüttge, Löow,

Wednesday 18 February 1998

McCarthy, McGowan, McMahon, McNally, Malone, Mann Erika, Manzella, Marinucci, Martin David W., Medina Ortega, Megahy, Mendiluce Pereiro, Metten, Miller, Miranda de Lage, Morán López, Morris, Murphy, Mutin, Myller, Napoletano, Needle, Nencini, Newens, Newman, Oddy, Paasilinna, Paasio, Papakyriazis, Pérez Royo, Peter, Piecyk, Pollack, Pons Grau, van Putten, Rapkay, Read, Rehder, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roubatis, Ruffolo, Sakellariou, Samland, Sanz Fernández, Sauquillo Pérez del Arco, Schäfer, Schlechter, Schmidbauer, Schulz, Seal, Simpson, Sindal, Skinner, Smith, Speciale, Spiers, Stockmann, Swoboda, Tannert, Tappin, Terrón i Cusí, Theorin, Thomas, Titley, Tomlinson, Tongue, Truscott, Van Lancker, Vecchi, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Waddington, Waidelich, Walter, Watts, Weiler, Wemheuer, White, Whitehead, Wibe, Wiersma, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann

V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blottnitz, Breyer, Cohn-Bendit, van Dijk, Gahrton, Hautala, Holm, Kerr, Kreissl-Dörfler, Lannoye, Lindholm, McKenna, Müller, Roth, Schroedter, Soltwedel-Schäfer, Tamino, Telkämper, Ullmann, Voggenhuber, Wolf

(—)

ELDR: André-Léonard, Mulder, Nordmann

I-EDN: Berthu, Buffetaut, Nicholson, des Places, Souchet

NI: Amadeo, Angelilli, Cellai, Dillen, Féret, Formentini, Le Gallou, Le Rachinel, Martinez, Moretti, Muscardini, Parigi, Tatarella, Trizza, Vanhecke

PPE: Anastassopoulos, Añoberos Trias de Bes, Areitio Toledo, Argyros, Arias Cañete, Banotti, Bardong, Bennasar Tous, Berend, Bernard-Reymond, Bianco, Böge, Bourlanges, de Brémond d'Ars, Brok, Burenstam Linder, Burtone, Camisón Asensio, Carlsson, Casini Carlo, Cassidy, Castagnetti, Cederschiöld, Chanterie, Chichester, Christodoulou, Cornelissen, Corrie, D'Andrea, Decourrière, De Esteban Martin, Deprez, Dimitrakopoulos, Donnelly Brendan, Ebner, Elles, Escudero, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Ferber, Fernandez Martín, Ferrer, Filippi, Flemming, Florenz, Fontaine, Fourçans, Fraga Estevez, Friedrich, Funk, García-Margallo y Marfil, Gillis, Glase, Goepel, Gomolka, Grosch, Grossetête, Günther, von Habsburg, Habsburg-Lothringen, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Hernández Mollar, Hoppenstedt, Ilaskivi, Imaz San Miguel, Jackson, Jarzembowski, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kittelmann, Klab, Konrad, Kristoffersen, Lambrias, Langen, Langenhagen, Lehne, Lenz, Liese, Lulling, McCartin, McIntosh, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Malangré, Mann Thomas, Martens, Mayer, Méndez de Vigo, Mombaur, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Nassauer, Oomen-Ruijten, Oostlander, Otila, Pack, Peijs, Perry, Pex, Piha, Pirker, Plumb, Poettering, Poggiolini, Pomés Ruiz, Porto, Posselt, Pronk, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reding, Redondo Jiménez, Rinsche, Robles Piquer, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sarlis, Schiedermeier, Schierhuber, Schleicher, Schnellhardt, Schröder, Schwaiger, Secchi, Sisó Cruellas, Sonneveld, Soulier, Spencer, Stasi, Stenmarck, Stenzel, Stevens, Stewart-Clark, Sturdy, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, Vaz Da Silva, van Velzen W.G., Verwaerde, Viola, Virgin, Wieland

PSE: Adam

UPE: d'Aboville, Andrews, Baldi, van Bladel, Cabrol, Caccavale, Cardona, Carrère d'Encausse, Collins Gerard, Crowley, Danesin, Donnay, Fitzsimons, Florio, Gallagher, Garosci, Giansily, Girão Pereira, Guinebertière, Hermange, Hyland, Killilea, Lataillade, Ligabue, Marin, Martin Philippe, Mezzaroma, Parodi, Pasty, Poisson, Pompidou, Rosado Fernandes, Scapagnini, Schaffner, Todini

(O)

GUE/NGL: Ainardi, Moreau, Pailler, Querbes, Sierra González

I-EDN: Seillier

NI: Blot

UPE: Daskalaki, Kaklamanis